

Département de Littérature française, francophone et comparée

LICENCE DE LETTRES : CRÉATION LITTÉRAIRE ET ÉCRITURES DU MONDE



Julie Mehretu, *Untitled*, 2000.

VERSION
27 janvier 2023

**Organisation de la Licence
&
Programme des cours**

2022-2023

**DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE
FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE**

Année universitaire 2022 – 2023

Responsables du Département de Littérature française, francophone et comparée
Marion BONNEAU et Martin MÉGEVAND

Responsables de la Licence de Lettres modernes
Zoé CARLE et Mathieu BERMANN

Responsables par niveaux

L1 : Marion BONNEAU

L2 : Zoé CARLE

L3 : Mathieu BERMANN

Jury de la Licence : Mathieu BERMANN, Marion BONNEAU, Zoé CARLE, Jean-Nicolas ILLOUZ et Martin MÉGEVAND.

Responsables des commissions pédagogiques : Adrien CHASSAIN et Martin MÉGEVAND (Licence), Christine MONTALBETTI et Lionel RUFFEL (Master Création littéraire), Jean-Nicolas ILLOUZ (Master Lettres), Patrick BRASART (Master MEEF)

Référent Erasmus et études à l'étranger : Ferroudja ALLOUACHE

Référent Étudiants LAS/PASS : Marion BONNEAU

Référents Stages : Martin MÉGEVAND et Patrick BRASART

Secrétariat de la Licence de Lettres modernes

Maggy Wilfrid

Bât. B Bureau 343

Tél. : 01 49 40 68 11

Courriel : Licence.litt@univ-paris8.fr

Adresses internet

Site du Département de Littérature française, francophone et comparée

<https://litterature-francaise.univ-paris8.fr/>

Première partie	Présentation de la formation	5
	PRÉAMBULES	6
	Dix bonnes raisons de choisir la Licence « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » de Paris 8	6
	Encadrement de la formation	8
	Le Département de Littératures française et francophones	8
	Le Département de Littérature générale et comparée	8
	Orientation générale des études	9
	Emploi du temps et pratiques pédagogiques	10
	S’informer sur le Cours de Licence	10
	Pratiques pédagogiques	10
	PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA LICENCE	11
	Majeure	11
	Mineure	11
	Transversale	12
	EC, UE, ECTS : précisions lexicales	12
	Validation et compensations	13
	Feuille de route	13
	Pré-inscriptions aux cours sur Moodle	14
	Inscriptions aux cours : IP-WEB	15
	Apprendre une langue vivante auprès du Centre des langues de Paris 8	16
	Perfectionner sa connaissance de la langue française	20
	Stages et/ou Projet professionnel	20
	Stages	20
	Projet professionnel	21
	Le SCUIO-IP	21
	Plagiat et propriété intellectuelle	22
	COMMISSION PÉDAGOGIQUE ET ÉTUDIANTS ÉTRANGERS	23
	ÉTUDIER À L’ÉTRANGER	24
	Les programmes européens (erasmus-socrates)	24
	Les programmes extra-européens	24
	COURS ACCESSIBLES AUX ÉTUDIANTS VENANT D’AUTRES DÉPARTEMENTS ET COURS DÉCOUVERTE PROPOSÉS PAR LA FORMATION	25
	ÉTUDIER LA LITTÉRATURE FRANÇAISE À PARIS 8 APRÈS LA LICENCE	26
	Masters et CAPES	26
	Master MEEF : le CAPES externe de Lettres modernes	26
	Master Lettres : Mondes Littéraires / Création critique	26
	Master Création littéraire	27
	ANNEXE : RÈGLES DE SCOLARITÉ EN VIGUEUR À PARIS 8	28

Deuxième partie Structure générale de la licence Lettres : Création littéraire et Ecritures du monde	29
MAJEURE	30
Majeure L1	30
Majeure L2	31
Majeure L3	31
TRANSVERSALE	32
Transversale L1	32
Transversale L2	32
Transversale L3	33
MINEURES	34
Mineures internes	35
Mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement »	35
Mineure interne « Création littéraire » :	36
Mineure interne « Traduction, Edition, Media » :	37
Mineures accordées	38
Mineure accordée « Langues et cultures européennes » :	38
Mineures accordées proposées pour les étudiant.e.s ayant une majeure dans un autre département	40
LICENCE DE LETTRES AVEC ACCÈS SANTÉ (L.AS)	41
OBJECTIFS DES DIFFÉRENTS EC CONTENUS DANS LA MAJEURE, LES MODULES DÉCOUVERTES, TRANSVERSALES ET PROJET PERSONNEL, ET LES DIVERSES MINEURES	42
Troisième partie Planning et descriptifs	47
CLASSEMENT DES COURS	48
PLANNING DES COURS DU SEMESTRE D'AUTOMNE 2022-2023	52
PLANNING DES COURS DU SEMESTRE DE PRINTEMPS 2022-2023	55
DESRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS	58
LISTE ET MAILS DES ENSEIGNANT.E.S	97
PUBLICATIONS LIÉES AU DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE	100
LISTE DES EC PROPOSÉS DANS LE CADRE DES EC TRANSVERSAUX - TREMPIN MASTER / TREMPIN RÉUSSITE	101
CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2022-2023	102

Première partie

Présentation de la formation

PRÉAMBULES

Dix bonnes raisons de choisir la Licence « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » de Paris 8

1. *Une place centrale pour la création littéraire* : le corps professoral ayant l'originalité de compter en son sein un grand nombre d'écrivains, poètes, dramaturges et romanciers (pour les découvrir, consultez le site du Département), des ateliers de *Création littéraire* animés par ceux-ci sont proposés chaque année et font partie intégrante du parcours de validation de la Licence. La Licence « Lettres : création littéraire et écritures du monde » de Paris VIII est une formation unique en France aujourd'hui.
2. *Une Université connectée au monde* : le département de Littérature française, francophone et comparée a établi des conventions et des échanges avec des établissements prestigieux en Europe, aux États-Unis et dans le monde entier.
3. *Des cours en petits groupes* : le département de Littérature française, francophone et comparée privilégie les cours en groupes de taille raisonnable, plutôt que les cours en amphithéâtre, ce qui permet un travail véritablement collectif et une pédagogie interactive.
4. *Des enseignants proches des étudiants* : les enseignant.e.s tiennent des permanences hebdomadaires où ils reçoivent les étudiants. Consultez le tableau des permanences hebdomadaires, à droite de la porte du Bureau B 339 (salle des enseignant.e.s).
5. *Des parcours souples et individualisés* : pas de parcours hebdomadaire obligé, qu'il faudrait suivre de façon rigide. À l'intérieur d'un cadre semestriel et annuel qui constitue l'armature de la formation, les étudiants sont invités à construire leur calendrier hebdomadaire, non seulement en fonction des cours à valider chaque année, mais aussi en suivant leurs possibilités horaires et leurs curiosités intellectuelles.
6. *Des horaires souples compatibles avec une activité professionnelle*. Cette souplesse prend en compte les contraintes horaires des étudiants qui travaillent et les possibilités de choix sont nombreuses, du lundi au vendredi, de 9h à 21h. Des cours en format semi-intensif (enseignement concentré sur 6 séances) et des cours intensifs (qui ont lieu lors des périodes d'inter-semestre, en janvier et en mai) sont proposés à chaque semestre.
7. *Une pédagogie de l'encouragement*, dont les enseignant.es de notre département ont fait le choix pour aider et accompagner un parcours nécessairement progressif.
8. *Des enseignements originaux* : chaque semestre des cours associant la pratique littéraire à d'autres pratiques artistiques et d'autres pratiques discursives sont proposés afin de faire dialoguer entre elles les disciplines et les méthodes. L'offre de formation est originale dans les sujets étudiés (littératures françaises et francophones, littérature du monde étudiée en traduction, des siècles anciens jusqu'à la production ultra-contemporaine ; écocritique ; écologies littéraires ; média de la littérature etc.) et dans ses formats pédagogiques variés (cours hebdomadaires, cours semi-intensifs, cours intensifs). Des « Mineures accordées » avec différents départements permettent de proposer une formation bi- ou pluridisciplinaire pour les étudiant.e.s qui le souhaitent.
9. *Des débouchés diversifiés* : à côté des débouchés traditionnels des études littéraires dans les métiers de l'enseignement (concours de Professeur des Écoles, préparation au CAPES organisée conjointement avec l'Université Paris 13), la formation prépare aux métiers du livre et aux métiers de la culture. Les étudiant.e.s peuvent aussi s'orienter vers des Masters professionnels (documentation ou édition, par exemple) ou poursuivre leurs études dans le Master Lettres ou le Master Création Littéraire de Paris 8.

L'équipe de recherche de notre département accueille également, après le Master, de nombreux doctorants.

10. *Des possibilités de réorientation* : l'Université Paris 8 offre de multiples opportunités de réorientation. Le Département de Littérature française, francophone et comparée permet aux étudiants de construire un projet personnel avec d'autres Départements, par exemple avec ceux qui enseignent les arts plastiques, le cinéma, la communication, etc. ou éventuellement de se réorienter vers l'un de ces départements à la fin du 1^{er} semestre.

Encadrement de la formation

La formation permettant d'obtenir une Licence mention Lettres (parcours unique : « Lettres : création littéraire et écritures du monde ») est principalement assurée par le Département de littérature française, francophone et comparée – qui est le résultat de la fusion de deux départements.

Le Département de Littératures française et francophones

Le Département de Littératures française et francophones fait partie des Départements fondateurs de l'Université Paris 8. Sa pratique pédagogique et son activité de recherche reposent sur l'analyse littéraire des œuvres. Ouvert depuis son origine à des approches théoriques modernes du fait littéraire, le Département a joué en France un rôle important dans l'articulation des études littéraires avec la linguistique, la poétique, la sémiologie, la psychanalyse, la philosophie et la sociologie.

L'éventail des œuvres étudiées s'étend de l'Antiquité au XXI^e siècle, et l'organisation des cours et des travaux répond à une triple exigence : approcher les textes par des méthodes d'analyse diversifiées, soumettre ces méthodes à une réflexion critique, reconnaître la capacité propre de la littérature à explorer de nouvelles zones d'expérience ou à déplacer notre rapport à la connaissance.

Dans cette perspective, le Département de Littératures française et francophones s'est toujours efforcé de développer une interdisciplinarité ouverte avec les Sciences Humaines, soit par des enseignements propres au Département (poétique, esthétique, sémiotique, sociocritique, génétique, histoire et philosophie du texte), soit par des associations avec des enseignements offerts dans d'autres Départements. Cette ouverture a permis de nouer des liens avec les Littératures étrangères, la Littérature générale et comparée, la philosophie, les arts, entre autres, et d'expérimenter des pratiques linguistiques et littéraires innovantes, orientées non seulement vers l'analyse mais aussi vers la création, notamment par le biais de la pratique de l'écriture créative et de la critique créative.

Le Département de Littérature générale et comparée

La Littérature générale et comparée est une discipline qui cherche à penser les littératures et le fait littéraire comme des espaces faits de frontières, d'échanges, de circulations mondiales et de rapports de forces. Elle se nourrit de la pluralité des langues pour mieux cerner la part de l'autre au cœur du processus de lecture et pour mettre en valeur l'importance de la traduction dans la circulation des textes entre différentes aires culturelles.

Mue par une volonté de décentrement, elle s'emploie à sortir de l'eurocentrisme qui a longtemps marqué les études littéraires pour penser la « littérature mondiale » autant que la variabilité, dans le temps, l'espace et les langues, de ce qui est repéré comme « littérature ».

Pour rendre compte de la complexité des œuvres, elle s'enquiert de leur articulation avec d'autres arts, entre esthétique, cinéma, photographie et arts plastiques, et essaye aussi de tirer le meilleur parti d'un dialogue avec les Sciences Humaines, de l'histoire à la philosophie ou l'anthropologie, de la sociologie aux sciences politiques en passant par les études de genre.

Le Département de Littérature comparée de Paris 8 a d'abord été dirigé par Claude Mouchard, spécialiste des rapports entre Littérature, histoire et témoignage au XIX^e et XX^e siècle. Sous l'impulsion de Tiphaine Samoyault, il a ensuite multiplié ses axes de recherche en enquêtant sur les notions d'intertextualité et de réécritures, sur les théories et les pratiques de la traduction, ou encore sur les rapports entre la Littérature et le politique.

Dirigé par Lionel Ruffel, le Département s'est engagé dans une réflexion active sur le contemporain. Ses enseignants partent du principe que l'Université doit non seulement s'attacher à la transmission de la mémoire des œuvres, mais aussi constituer un lieu de réception privilégié de la Littérature contemporaine mondiale dans son lien avec toutes les pratiques artistiques.

Orientation générale des études

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose un cursus allant de la Licence au Doctorat.

La formation est ouverte aussi bien à de jeunes bacheliers qu'à des étudiants salariés en poursuite d'études ou en voie de reconversion professionnelle. Ses débouchés principaux sont les métiers de l'enseignement et de la recherche, l'édition, la traduction, les métiers du livre et le secteur culturel.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose un enseignement relié au mouvement même de la recherche : celle des enseignants, qui proposent des cours évoluant avec leur propres travaux ; celles des étudiants eux-mêmes, qui sont invités à définir de la façon la plus autonome possible les sujets de leurs exercices, de leurs mémoires ou de leurs thèses.

L'enseignement s'adresse aux étudiants désireux d'acquérir les compétences liées à une formation diplômante de très grande qualité, sans perdre de vue la dimension citoyenne que revêt l'acte de lire ou d'écrire des textes littéraires, pratique culturelle qui relève, aussi, d'un libre plaisir.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée est impliqué à Paris 8 dans trois Masters destinés plus particulièrement aux étudiants détenteurs d'une Licence de Lettres modernes : le Master MEEF (Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation), le Master *Mondes littéraires et Création critique* (mention Lettres), et le Master Création littéraire. D'autres masters peuvent bien sûr être suivis après la Licence (comme le Master Études sur le genre, etc.).

Les professeurs et maîtres de conférences habilités du département peuvent diriger les étudiants titulaires d'un Master qui souhaitent s'inscrire en Doctorat. Cette formation participe plus précisément de l'École doctorale de Paris 8 *Pratiques et théorie du sens* et des activités de l'Équipe de recherche à laquelle sont associé.e.s les enseignant.e.s du département, « FabLitt » (EA 7322).

Les étudiants peuvent aussi contacter le **SCUIO-IP** (Service Commun Universitaire d'Information et d'Orientation et d'Insertion Professionnelle) pour s'informer sur tout ce qui concerne l'accès à l'université, leurs études ou les débouchés professionnels.

Il est également conseillé de se procurer le *Guide de l'étudiant 2022-2023* (disponible à l'accueil de l'université) et de le lire attentivement. On y trouvera différentes informations sur l'Université Paris 8, sur l'admission et les inscriptions, sur l'orientation générale des études et sur les services de l'université utiles à la vie étudiante.

Département de Littérature française, francophone et comparée, s'adresser au Bureau : B 343.

SCUIO-IP : bâtiment A salle 347 (3^e étage) (scuio@univ-paris8.fr).

Visitez et utilisez aussi les sites Internet suivants (<https://litterature-francaise.univ-paris8.fr/> - qui centralise les informations, et <http://www.lgc.univ-paris8.fr/>), la page Facebook du Département animé par nos tuteurs/tutrices (Tutorat Lettres Paris 8 : <https://www.facebook.com/pg/tutoratlettresup8/posts/>) ainsi que le site Internet de l'Université Paris 8 : <https://www.univ-paris8.fr/>

Emploi du temps et pratiques pédagogiques

S'informer sur le Coursus de Licence

Vous avez choisi de suivre des études de Lettres (Lettres modernes, avec des enseignements en Littérature française et francophones, Littérature générale et comparée, Création littéraire) : nous nous engageons à vous fournir un enseignement de qualité et à être attentifs à ce que votre parcours de Licence soit clairement balisé. De votre côté il convient de respecter un certain nombre de règles, simples mais incontournables.

Comme nous ne vous imposons pas de parcours hebdomadaire obligé, il vous faut **construire vous-mêmes votre emploi du temps**. Vous êtes invités à construire votre calendrier hebdomadaire en fonction tout d'abord des cours que vous devez valider en fonction de votre niveau (L1, L2, L3), à l'intérieur d'un cadre semestriel et annuel qui constitue l'armature de la formation (S1 et S2 pour la L1 ; S3 et S4 pour la L2 ; S5 et S6 pour la L3). Mais vous avez aussi la possibilité de choisir vos cours en fonction de vos contraintes horaires ou de vos intérêts personnels. Cependant, vous devez impérativement privilégier les cours de votre année-niveau (ou de vos années-niveaux si vous obtenez le statut « Ajournés Autorisés à Continuer » (AJAC), par exemple L1-L2 ou L2-L3). Pour faciliter votre emploi du temps et dans le cadre de votre année-niveau, vous pouvez suivre les cours de votre année-niveau aussi bien au semestre d'automne qu'au semestre de printemps (par exemple des cours de S1 au semestre de printemps comme au semestre d'automne). Nous vous conseillons toutefois de suivre dans la mesure du possible la progression semestrielle (S1, S2, S3, etc.).

Il vous faut donc bien **distinguer** le semestre en tant que niveau (S1, S2, S3, etc.) et le semestre réel en tant qu'unité de temps au sein de l'année universitaire (semestre d'automne et semestre de printemps).

Pour vous aider dans l'organisation de votre parcours, il existe – outre cette brochure et le site du département – plusieurs dispositifs :

- les *réunions d'information* prévues avant lors des journées de pré-rentree. Elles ont été fixées cette année au mardi 14 et au mercredi 15 septembre (information affichée à côté du Secrétariat, et relayée sur le site de la Licence).
- le *tutorat d'accueil* : il est assuré par un.e étudiant.e de Master, qui a fait tout son parcours de Licence de Lettres à Paris 8, et qui est à votre disposition, en septembre et en octobre, pour répondre à vos questions et compléter votre information sur le déroulement de vos études. Cette année, il s'agit de **Léa AYMERICH** (tutoratlettres.paris8@gmail.com) ; les lieux et horaires de présence seront affichés à côté du secrétariat de la Licence de Lettres, information qui sera relayée sur le site internet et la page facebook dédiée : <https://www.facebook.com/pg/tutoratlettresup8/posts/>
- les permanences assurées par le Secrétariat de la Licence (“ L ”) (Maggy Wilfrid, bureau B 343).

En dernier recours, il est toujours possible de prendre rendez-vous (par courrier électronique) avec les *responsables d'années* (L1, L2 ou L3) (voir leurs noms en page de titre). Et bien sûr, aussi, avec vos différents professeurs pour les domaines qui les concernent.

Pratiques pédagogiques

Excluant le cours magistral conçu comme simple distribution de savoir, le déroulement des cours hebdomadaires, **chacun d'une durée de trois heures**, combine l'apport d'information par l'enseignant, diverses formes de travail collectif, une initiation progressive à la recherche, et un contrôle des connaissances fondé à la fois sur des travaux faits à loisir, et sur des épreuves en temps limité, dont chaque enseignant pondère la valeur comme il le juge nécessaire. Dans tous les cas, **assister – et participer – aux cours est indispensable**.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA LICENCE

La *Licence* est le premier des trois principaux diplômes universitaires. Son parcours est composé de trois niveaux, L1, L2 et L3, prévus pour durer chacun une année et être achevés en trois ans (Bac +3). Ce parcours nécessitant parfois plus de temps, la *Licence* peut aussi être validée au terme de plus de trois années. Pour cela, le statut AJAC (L1-L2, L2-L3) permet de poursuivre ses études en étant à cheval sur deux niveaux lors d'une même année universitaire.

La *Licence* est éventuellement suivie d'un *Master*. Ce diplôme s'obtient au terme de deux nouvelles années d'étude, M1 et M2 (Bac + 5). Pour pouvoir s'y inscrire, il faut avoir obtenu sa Licence.

Le troisième diplôme universitaire est le *Doctorat*, qui dure au minimum trois ans (Bac +8).

L'ensemble de ce parcours s'intitule le LMD : *Licence* (Bac +3) > *Master* (Bac + 5) > *Doctorat* (Bac +8).

La *Licence* est divisée en trois différents modules ou composantes : la Majeure, la Mineure, la Transversale.

Majeure

La Majeure regroupe les principaux cours de la formation de base que dispense le Département en littérature française, littératures francophones et littérature générale et comparée. La Majeure dure trois années (L1, L2, L3).

Mineure

La Mineure permet d'associer à la formation de base suivie dans le cadre de la Majeure une formation complémentaire répondant aux intérêts ou aux objectifs particuliers des étudiants. Elle débute dès la L1 et dure elle aussi trois années. Elle peut être « **interne** » (cours proposés par le Département de Littérature française, francophone et comparée) ou « **accordée** » (cours dans d'autres disciplines assurés par d'autres départements de Paris 8).

Le choix de la Mineure peut être fondé sur des critères personnels ou professionnels. Sachez que le choix de la Mineure peut s'avérer important pour l'évolution de votre parcours d'études et pour les débouchés du secteur où vous souhaitez exercer une profession.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose trois **Mineures internes** destinées aux étudiants qui effectuent leur Majeure en « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » et qui préfèrent renforcer leur formation dans ces disciplines tout en se spécialisant dans un certain type d'approche des études littéraires.

Ces trois Mineures internes sont :

Mineure Humanités et métiers de l'enseignement

Mineure Création littéraire

Mineure Traduction, édition, media

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose également une **Mineure accordée Etudes européennes**, assurée par l'UFR Langues et Cultures Étrangères. Cette mineure accordée permet aux étudiants de construire un parcours bi- ou pluri-disciplinaire dès l'année de L1.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose également deux Mineures accordées destinée aux étudiants de l'Université Paris 8 qui sont inscrits pour leur parcours de Majeure dans un autre département.

Transversale

La troisième partie de votre formation de Licence est composée d'un module nommé « Transversale » qui regroupe des enseignements qui n'appartiennent pas tous directement à la formation en Lettres. La Transversale, comme son nom l'indique, regroupe des enseignements « transversaux » utiles à toutes les disciplines et les formations initiales. Dans le module de la Transversale vous sont proposés ces différents types d'EC :

EC Méthodologies fondamentales et entrée à l'université (module **M2E** en L1)

EC Informatique (Pix) (L1)

EC Langues vivantes (L1, L2, L3)

EC Libre interne (en L1 : EC à choisir le catalogue de cours proposés par le département de lettres)

M3P (module qui met l'accent sur les compétences professionnalisantes) (L2, L3)

EC Tremplin (Tremplin Réussite ou Tremplin Master) (L2, L3)

EC Stage ou Projet professionnel (L2, L3)

EC Libre

EC Engagement ou EC Coopérative

EC Soft skills

EC, UE, ECTS : précisions lexicales

Tous les cours s'inscrivent dans le cadre d'unités appelées *Éléments Constitutifs* (EC). Dans chaque EC sont proposés plusieurs cours : ils ont des objectifs identiques, mais leurs contenus sont différents et ils peuvent être assurés par des enseignants différents. Par exemple, l'EC *Mondes et media de la littérature* est constitué de plusieurs cours possibles, assurés par des enseignant.e.s différent.e.s, portant chacun sur une œuvre ou un groupe d'œuvre différents. Pour valider cet EC, vous devez suivre au choix l'un des cours qui le composent.

Un EC (*Élément Constitutif*) sera donc constitué d'un cours semestriel. Chaque EC peut prendre des formats différents selon les propositions de cours renouvelées chaque année par les enseignant.e.s :

format hebdomadaire : une séance hebdomadaire de 3 heures consécutives, assurée pendant 13 semaines de cours (cours et examens, en contrôle continu intégral).

format semi-intensif : en début ou fin de semestre, 6 séances de 6 heures consécutives et une séance de 3 heures supplémentaire.

format intensif : un enseignement regroupé sur un nombre réduit de jours permettant d'expérimenter des pédagogies différentes, des formes de travail collectif, etc.

Chaque EC totalise 39 heures de formation. Il peut toutefois arriver que certains EC (par exemple, *Méthodologies fondamentales et entrée à l'université*, M2E, M3P) utilisent un volume horaire réduit (19,5 heures).

Chaque EC est affecté d'un certain nombre de **crédits** (crédits européens ou crédits **ECTS** : « European Credits Transfer System »). Ces crédits sont valables dans toutes les universités européennes qui sont passées au système LMD. Ils facilitent les transferts d'une université à l'autre, les réorientations et les échanges (par exemple dans le cadre d'*Erasmus*).

La valeur des EC en termes de crédits varie et la valeur d'un même EC peut varier selon qu'il est suivi en Majeure ou en Mineure. Dès que vous avez obtenu la moyenne à votre EC vous recevez automatiquement les crédits qui lui sont affectés. Un système de compensation est en outre prévu (voir ci-dessous).

Pour obtenir votre Licence, vous devez valider les **180 crédits** : 60 crédits sont attribués à la L1, 60 crédits à la L2, 60 crédits à la L3. 108 crédits reviennent à la Majeure (L1, L2, L3), 36 crédits à la Mineure (L1, L2, L3), 36 crédits à la Transversale (L1, L2, L3).

Les EC sont regroupés au cours d'un même semestre en **Unités d'Enseignement** (UE), comme autant de fichiers regroupés dans un même dossier. Ces UE sont donc semestrielles. Cela ne signifie pas nécessairement que vous devez suivre les EC qui les composent durant un seul et même semestre, même si cela peut être préférable. Les UE représentent formellement des étapes qui permettent de déterminer

vos niveau. Par exemple, pour terminer le premier semestre de votre L1, vous devez avoir suivi les différents EC regroupés au sein des différentes UE qui composent le premier semestre de la L1. Mais vous pouvez très bien choisir de valider votre UE du premier semestre au terme du second semestre ou suivre un EC appartenant à une UE du second semestre lors du premier semestre. Cela sera même parfois nécessaire (en fonction de votre planning et de l'offre de cours proposée, différente chaque année) ! **Vous devez donc organiser votre formation non par semestre, même si les UE sont semestrielles, mais par année-niveau : L1, L2, L3.**

En revanche, vous ne **devez** pas mélanger les niveaux : il vous faut en effet valider votre L1 avant de passer en L2 et valider votre L2 avant de passer en L3.

Si vous n'êtes pas parvenu.e à valider entièrement votre L1 ou votre L2 au terme d'une année, vous pourrez néanmoins vous inscrire au niveau suivant **si, et seulement si**, vous avez obtenu la moitié des crédits du niveau précédent. Vous serez déclaré.e *Ajourné.e* mais *Autorisé.e à Continuer* (AJAC). Le nombre minimum de crédits à obtenir pour que soit autorisé le passage dans le niveau supérieur est :

* pour le passage de L1 à L2 : 30 crédits ects.

* pour le passage de L2 à L3 : 90 crédits ects.

Attention, la priorité absolue doit être de terminer de valider les cours de votre année niveau, avant de vous inscrire dans ceux des années suivantes.

Si vous n'avez pas obtenu 30 crédits au terme de la L1 ou 90 crédits au terme de la L2, vous ne pourrez pas vous inscrire au niveau supérieur. Vous serez donc *Ajourné.e* (AJ). Cela signifie que vous devrez vous contenter de valider les EC du niveau où vous vous trouviez et que vous ne pourrez pas vous inscrire dans les EC du niveau supérieur.

De même, il n'est pas possible pour les étudiant.es de L1 de suivre et de valider les EC de L2 ou de L3.

Validation et compensations

Pour respecter le rythme moyen du parcours, il faut valider en moyenne 6 à 7 cours par semestre. Il est nécessaire de suivre régulièrement les cours auxquels vous vous êtes inscrit.e.s. Si vous travaillez pour financer vos études, ne saturez pas votre emploi du temps de cours que vous savez ne pas pouvoir suivre. Vos professeurs vous indiqueront les modalités de validation de leur cours en début de semestre.

Chaque EC peut être validé :

- avec une note de 10/20 au moins dans le cours correspondant.
- par compensation avec la note d'un autre EC à l'intérieur de la même UE : par exemple, un EC où l'on a obtenu 07/20 peut être compensé par un autre EC où l'on a obtenu 13/20, etc.

Chaque UE peut être validée :

- avec une note de 10/20 au moins établie en faisant la moyenne des EC contenus dans l'UE.
- par compensation avec la note d'une autre UE du niveau correspondant : par exemple, une UE de L1 où l'on a obtenu une moyenne de 09/20 peut être compensée par une UE où l'on a obtenu une moyenne de 11/20, etc., pour autant que cette UE soit une UE de L1 (c'est-à-dire du même niveau). On ne peut donc pas compenser une UE de L2 avec une UE de L1 ou de L3, ni une UE de L3 avec une UE de L2 ou de L1.

Feuille de route

La feuille de route (à télécharger ici, en bas de page : <https://litterature-francaise.univ-paris8.fr/?Licence>) est un **document indispensable** au bon fonctionnement de votre parcours de Licence. Elle vous aide à **construire votre emploi du temps** pour chaque année-niveau et pour chaque semestre en vous indiquant le type d'EC à suivre obligatoirement selon votre situation (année-niveau,

type de Mineure, etc.).

Principes généraux

- Chaque étudiant.e doit se procurer et remplir une **feuille de route informatique** (sur le site Internet de la licence de lettres) qui lui permettra de suivre sa progression dans le parcours de Licence de Lettres. Il est impératif de tenir à jour cette feuille de route dématérialisée car le fichier informatique mis à jour vous sera régulièrement demandé (par le secrétariat, par vos enseignant.e.s).
- Il faut commencer par la **personnaliser** en remplissant les informations générales en p. 1 et en intitulant le **fichier** informatique lui-même sous la forme : NOMDEFAMILLE_licence_letters_feuillederoute (ex : BELARD_licence_letters_feuillederoute)
- Il faut ensuite la compléter au fil des semestres *sur ordinateur*, et sauvegarder le fichier précisément. Pensez à l'imprimer ou à vous l'envoyer par e-mail de temps à autre, afin de ne pas risquer de la perdre !
- Si un cours a été suivi plusieurs fois, parce qu'il n'a pas été validé du premier coup, il faut indiquer seulement la meilleure des notes, qui sera utilisée pour le calcul de la moyenne au diplôme.
- Lorsqu'un.e étudiant.e va voir un.e enseignant.e ou l'un.e des gestionnaires de formation pour lui demander des conseils sur les cours à prendre, il lui faut apporter cette feuille de route, afin que l'enseignant.e ou le/la gestionnaire en question puisse voir à quel point du cursus il ou elle en est.

Logiciel de gestion de notes « Apogée »

- Cette feuille de route est aussi destinée à vérifier que les notes sont bien enregistrées au fil du cursus dans le logiciel de gestion de notes « Apogée ». Ne pas oublier par conséquent de regarder la **colonne « code Apogée »** : les codes des cours obligatoires sont déjà indiqués, mais **certains codes de cours (Cours de Langue, etc.) doivent être complétés**. La liste des codes en question vous est fournie à la fin de la brochure.
- Si l'étudiant constate, dans la section « Notes et résultats » de son Ep8 (= Espace numérique de travail, <https://e-p8.univ-paris8.fr/uPortal/f/welcome/normal/render.uP>) que certaines des notes n'apparaissent pas, voici la démarche à suivre :

1. S'assurer auprès de l'enseignant qu'il/elle a bien enregistré la note sous le bon code Apogée et que l'année-niveau (L1, L2, L3) donnait bien accès à ce cours.
2. Compléter soigneusement l'ensemble de la feuille de route, en indiquant dans la dernière colonne (*La note apparaît-elle sur votre espace personnel : Oui / Non*) les notes qui manquent.
3. Envoyer la feuille de route complétée par mail au secrétariat pour s'assurer que l'IP-Web (inscription pédagogique en ligne) a bien été faite et corriger si besoin l'IP.

Pré-inscriptions aux cours sur Moodle

Cette année, pour faciliter les inscriptions, au lieu d'écrire aux enseignant.es, **les étudiant.es devront se pré-inscrire en ligne sur Moodle aux cours qui les intéressent.**

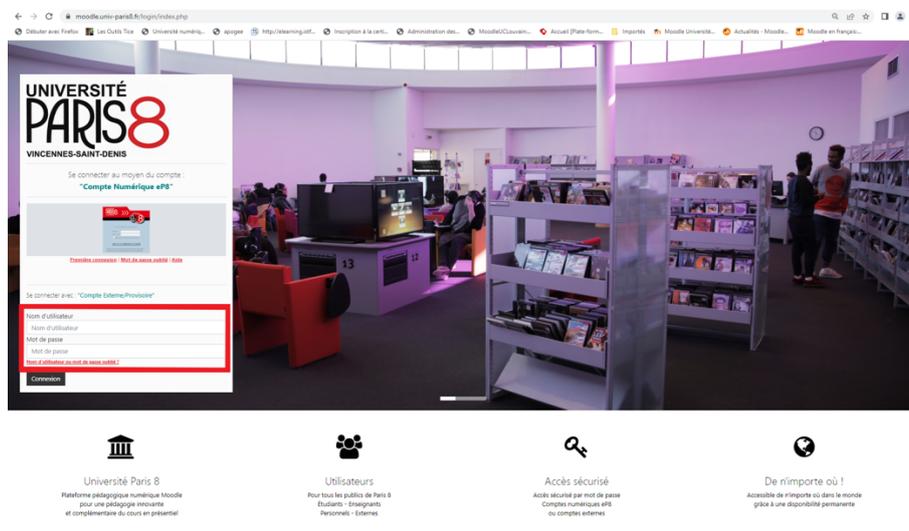
Ces pré-inscriptions ne sont pas définitives, le département octroie trois semaines pour décider des cours que vous souhaitez effectivement suivre. Vous pouvez donc assister à plusieurs cours en début de semestre, mais il faut impérativement penser à vous désinscrire en ligne et auprès de l'enseignant.e pour laisser la place à d'autres étudiant.es si vous décidiez de ne pas suivre son cours.

ATTENTION Ces pré-inscriptions ne remplacent en aucun cas les IPWeb (inscriptions pédagogiques en ligne) qui seront ouvertes du 3 octobre au 14 octobre. Lors des IPwebs vous confirmerez votre choix et indiquerez les cours que vous devez valider dans le cadre de votre année.

Pour vous inscrire – Il faut vous rendre sur l'accueil de la plate-forme Moodle, pour vous connecter, vous avez deux cas de figure :

- (1) Vous avez déjà un compte numérique Paris 8 lié à votre numéro étudiant, donc vous vous connectez et vous suivez le chemin indiqué ci-dessous
- (2) Vous n'avez pas encore finalisé votre inscription administrative et vous n'avez pas de compte numérique Paris 8 : vous pourrez créer un compte provisoire directement à partir de la page d'accueil de Moodle, qui vous permettra d'accéder à la plate-forme et de vous inscrire aux cours.

Une fois votre compte provisoire créé, vous devrez vous rendre sur cette page : <https://moodle.univ-paris8.fr/login/index.php> et saisir votre login et mot de passe provisoires dans les champs indiquant « Se connecter avec "Compte Externe/Provisoire" » comme dans la capture d'écran ci-dessous



À noter que dès que vous recevrez votre carte d'étudiant, vous devrez activer votre compte numérique Paris 8 via le portail ep8 et ne plus utiliser votre compte provisoire pour vous connecter à la plate-forme. La DSI procédera ensuite au mapping de vos comptes (fusion des 2 comptes).

Une fois que vous êtes connecté.es cliquer sur l'onglet « Se pré-inscrire à un cours » puis sur « Inscrit(e) en T&S », puis « Littérature française, francophone et comparée », puis sur « Licence », « Inscriptions pédagogiques – Création littéraire et écritures du monde ».

Pour vous inscrire, rentrez la clé d'inscription INSCRILITT qui vous permettra d'accéder à l'espace puis de choisir vos groupes.

Inscriptions aux cours : IP-WEB

Les étudiants doivent s'inscrire eux-mêmes du 3 octobre au 14 octobre sur leur Espace numérique aux EC qu'ils ont choisi de suivre.

Si vous avez des difficultés à réaliser vos IP-Web, adressez-vous au secrétariat.

Cette inscription doit tenir compte du code Apogée de l'EC auquel correspond le cours choisi. Elle est indispensable pour que les enseignant.e.s puissent inscrire correctement les notes.

Si vous êtes en études de santé (PASS ou L.AS), vous devez effectuer une double inscription administrative, à Paris 8 et à Paris Sorbonne Université, et vous inscrire vous-mêmes dans les cours de Lettres de Paris 8 (IP-web).

Vous disposez de feuille de route spécifiques à votre formation.

Apprendre une langue vivante auprès du Centre des langues de Paris 8

Les étudiants de licence en « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » doivent obligatoirement étudier une langue vivante au cours de leur formation. Il leur faut pour cela choisir une langue parmi celles qui leur sont offertes, s'y tenir et valider trois cours, un pour chaque niveau de la licence (L1, L2, L3).

L'enseignement des langues vivantes est assuré principalement, pour l'ensemble des étudiant.e.s inscrit.e.s dans tous les départements de l'Université à Paris 8, par le **Centre de Langues (CDL)**, rattaché à l'UFR Langues et cultures étrangères (LLCE-LEA). Treize langues sont proposées aux étudiant.e.s, parmi lesquelles il pourra en choisir une : allemand, anglais, arabe, berbère, catalan, chinois, coréen, espagnol, hébreu, italien, japonais, portugais, russe.

Le *Centre de langues* permet une formation sous forme de cours variés :

- Cours de langue générale, adaptés au niveau des étudiants, dans le cadre d'une remise à niveau ou d'un renforcement, et qui s'inscrivent dans une progression pédagogique.
- Cours de langue spécialisée, adaptés aux cursus spécifiques des étudiants, selon le cursus de chacun. Dans ce cadre, les cours « Anglais pour arts » sont ouverts aux étudiant.e.s de notre Licence, ainsi que les cours « Anglais général ».
- Cours spécifiques pour la Certification (préparation au TOEIC ou TOEFL pour le cas de l'anglais).

Pour tout cours de langue, il faut s'inscrire **avant le début de l'année ou du semestre**, et éventuellement passer un test la première année (en particulier pour l'anglais).

Les tests se dérouleront sur Internet via la plateforme pédagogique Moodle de l'Université.

Pour tout renseignement et pour s'inscrire, il faut s'adresser au Secrétariat du *Centre de Langues* :

Bât. B1, 2^e étage, Bureaux 204/205.

Horaires d'ouverture :

Lundi 9h-12h45 et 14h-17h.

Mardi 14h-17h.

Mercredi 9h30-12h45.

Jeudi 14h-17h15.

Vendredi 09h30-12h45.

Tél. : 01.49.40.68.43.

Email : cdl@univ-paris8.fr

Site internet : <http://www.ufr-langues.univ-paris8.fr/>

ANGLAIS

✓ TEST

L'inscription à un cours d'anglais est conditionnée au passage d'un **test obligatoire** que les étudiants doivent effectuer sur Internet, via leur espace personnel (onglet test de langues).

Notez bien : si vous avez déjà suivi un cours d'anglais au CDL ou si vous avez déjà passé le test, vous ne pouvez pas le repasser.

ATTENTION : Avant de vous inscrire aux tests vous devez avoir activé votre compte paris8 pour pouvoir avoir accès à votre espace étudiant. Pour cela, allez sur le site <http://e-p8.univ-paris8.fr> et suivez les instructions sur la partie gauche de l'écran.

INSCRIPTIONS AUX TESTS

Sur le site <http://e-p8.univ-paris8.fr>

* Cliquez sur « Tests de langues »

* Puis sur « Inscription aux tests d'anglais »

* **Lisez bien** le document qui apparaît et suivez les instructions

* Connectez-vous enfin sur le site : www.oxfordenglishtesting.com/login

Attention : Les étudiant.e.s doivent veiller à renseigner leur adresse mail lors du test afin de recevoir leur résultat. De plus, ils doivent impérativement **imprimer leur test et le présenter à l'enseignant au premier cours**, sans quoi, leur inscription ne sera pas prise en compte. Enfin, ils doivent obligatoirement suivre le cours qui correspond au niveau indiqué sur leur fiche de test.

✓ **STAGE INTENSIF NIVEAU A0**

Les étudiants ayant obtenu un niveau A0 au test doivent suivre une semaine de stage intensif **qui ne donne pas lieu à une validation** mais qui les autorise à suivre un cours d'anglais général de niveau A1. Ces stages se déroulent avant le début de chaque semestre, en septembre et en janvier.

✓ **ORGANISATION DES COURS**

Les cours d'anglais s'organisent de la manière suivante :

Anglais niveau A0

Stage intensif en septembre et en janvier, avant le début de chaque semestre.

Anglais général niveau A1

Ces cours sont destinés aux étudiants de l'Université ayant validé le stage de niveau A0 ou ayant obtenu le niveau A1 au test.

A partir du niveau A2

Les cours d'anglais s'organisent par domaine :

- **ANGLAIS POUR SCIENCES SOCIALES** (Histoire, Géographie, Sciences politiques et Sociologie). Niveaux A2, B1-, B1+.
- **ANGLAIS POUR COMMUNICATION** (Département information-communication). Niveaux A2, B1-, B1+.
- **ANGLAIS POUR ARTS** (Arts-plastiques, cinéma, théâtre, danse, musique, photo, ATTI). Niveaux A2, B1-, B1+
- **ANGLAIS JURIDIQUE** (UFR DROIT). Cours organisés par année d'étude (L1, L2, L3 et Master), s'adressant à tous les étudiants ayant obtenu les niveaux suivants : A2, B1-, B1+, B2, C1 et C2.
- **ANGLAIS ÉCONOMIQUE** (AES et EG). Cours organisés par année d'étude (L1, L2, L3 et Master), s'adressant à tous les étudiants ayant obtenu les niveaux suivants : A2, B1-, B1+, B2, C1 et C2.
- **ANGLAIS POUR PSYCHOLOGIE**. Cours organisés par année d'étude (L1 et L2), accessibles à tous les niveaux.
- **ANGLAIS GÉNÉRAL A2, B1-, B1+**
Cours proposés entre autres pour les étudiants du Département de littérature française, francophone et comparée.

Niveau B2, C1, C2

Cours proposés entre autres pour les étudiants du Département de littérature française, francophone et comparée.

ATTENTION : Les étudiants doivent également consulter la liste des cours qui leur sont destinés auprès du département de la licence LLCER Anglais du Département d'Études des Pays Anglophones (DEPA) ou du Département d'Études Littéraires Anglaises (DELA).

✓ PREINSCRIPTION AUX COURS

Les préinscriptions aux cours d'anglais du Centre de Langues auront lieu sur Internet via la plateforme pédagogique Moodle

<https://moodle.univ-paris8.fr>

Vous devrez vous préinscrire IMPÉRATIVEMENT à un cours d'anglais correspondant, à la fois, à votre niveau et à votre formation (une seule préinscription possible).

ATTENTION : si vous avez déjà validé un cours d'anglais à Paris 8, vous ne devez pas repasser le test.

Inscrivez-vous dans le niveau supérieur directement. Si vous avez eu 10/20 minimum au cours, vous ne pouvez pas repasser un cours du même niveau.

Nous vous rappelons que le test de niveau est obligatoire avant de vous préinscrire (voir affichage concernant le test d'anglais).

Sachez que des places peuvent se libérer avant le début des cours : vous pouvez donc toujours vous rendre au premier cours que vous voudriez suivre afin de vérifier s'il reste de la place.

Sachez aussi que s'il n'y a plus de place sur le créneau que vous avez tout d'abord choisi, il y en a généralement encore sur d'autres créneaux horaires.

Pour toute question, renseignez-vous directement auprès du secrétariat du Centre de Langues (CDL)

LES AUTRES LANGUES

Les étudiants qui veulent suivre un cours de niveau **A1.1 (Grands débutants)** ne sont pas soumis aux tests. A contrario, pour les autres niveaux, un test est normalement requis :

ALLEMAND

Deutsch A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Deutsch A1.2 et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire via Moodle.

ARABE

Arabe A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Arabe A1.2 et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire via Moodle.

BERBÈRE

Berbère A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

CATALAN

Catalan A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Catalan A1.2 (niveau 2) et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire.

CHINOIS

Chinois A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Chinois A1.2 et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire.

CORÉEN

Coréen A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Coréen A1.2 (niveau 2) et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur.

ESPAGNOL

Espagnol A1.1 (niveau 1) : Test obligatoire (via Moodle).

Espagnol A1.2 (niveau 2) et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire.

HÉBREU

Hébreu A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Hébreu A1.2 (niveau 2) : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8.

ITALIEN

Italien A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Italien A1.2 (niveau 2) et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire (via Moodle).

JAPONAIS

Japonais A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Japonais A1.2 (niveau 2) et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8.

PORTUGAIS

Portugais A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Portugais A1.2 (niveau 2) et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire.

RUSSE

Russe A1.1 (niveau 1) : Pas de test requis.

Russe A1.2 (niveau 2) et niveaux supérieurs : Accessible aux étudiants ayant validé le niveau inférieur à l'Université Paris 8, sinon test obligatoire.

Pour plus d'informations sur ces différentes langues vivantes (tests, emplois du temps, coordonnées des secrétariats,...), voir : www.univ-paris8.fr/cdl

Perfectionner sa connaissance de la langue française

Les étudiant.es qui s'inscrivent en « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » sont censé.es avoir une certaine maîtrise de la langue française. Si ce n'est pas tout à fait le cas, vous aurez la possibilité de vous auto-former grâce au **Projet Voltaire** auquel vous serez inscrit.es dans le cadre de l'EC M2E *Méthodologie fondamentale et entrée à l'université* (L1). Il vous faudra aussi peut-être suivre des cours supplémentaires de langue française. Vous pourrez le faire en particulier auprès du **Département Communication/Français langue étrangère** de Paris 8. Celui-ci assure des cours de FLE pour les étudiants étrangers (contrats internationaux et étudiants étrangers hors contrats), mais aussi des cours de méthodologie de l'écrit et de l'oral (remédiation : grammaire, expression écrite, production orale, syntaxe...), ou encore des cours de méthodologie du travail universitaire. Ces cours sont ouverts à tou.te.s, y compris aux étudiant.e.s français.es et francophones. Vous pourrez très bien choisir et valider l'un de ces cours de langue française dans le cadre de l'EC Libre.

Contact : Secrétariat Com/FLE : 01 49 40 66 58

Bât. A 330

Mél : comflep8@gmail.com

Stages et/ou Projet professionnel

Les étudiants doivent effectuer un Stage ou rédiger un Projet professionnel en L2 et en L3 (cf. maquettes de la licence).

Stages

A) Pour une information générale sur les stages, consulter le site :

<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/pid32310/guide-pratique-des-stages-etudiants.html>

site qu'on trouve également à l'adresse :

<http://esr.gouv.fr/guide-stages>

B) Pour trouver un stage :

- soit vous avez vous-même déjà votre idée ;
- soit une idée de stage vous a été suggérée dans le cadre d'un cours (par exemple, les cours « Mondes et media de la littérature ») ;
- soit vous n'avez pas d'idée déterminée, et vous pouvez alors prendre rendez-vous au SCUIO-IP (voir les références ci-dessous), pour vous renseigner sur les très nombreuses offres de stages qu'il s'occupe de recueillir et de diffuser (voir l'adresse <http://reso8-scuio.univ-paris8.fr/>)

C) Une fois le stage trouvé, il faudra remplir, signer et faire signer (par l'établissement d'accueil, et par un responsable, administratif ou pédagogique, de Paris 8) une convention de stage (disponible sur le site Internet de la licence de Lettres)

Vous choisirez parallèlement un.e enseignant.e du Département pour être le tuteur/la tutrice de votre stage, en vérifiant qu'il/elle est disponible pour cette fonction (chaque enseignant.e ne peut encadrer qu'un nombre limité d'étudiant.e.s), et qu'il/elle est d'accord pour encadrer votre stage.

Un enseignant-référent est également chargé de vous aider et de superviser vos stages (notamment si vous ne savez pas à quel autre enseignant vous adresser ou si vous ne savez pas bien comment procéder).

Il s'agit de M. Martin Mégevand : martin.megevand@gmail.com

D) Pour la durée du stage, le Département recommande entre quarante et soixante heures (environ) – mais cela dépend évidemment du type de stage effectué – soit concentrées en deux semaines, soit s'étalant sur plusieurs semaines.

E) À l'issue du stage, vous rédigerez un « rapport de stage » (à titre d'exemple : sept à huit pages, mais il n'y a pas de norme absolue en la matière – vous pouvez rédiger un texte plus long), que vous remettrez à l'enseignant.e tuteur/tutrice de votre stage : ce rapport constituera la base d'un entretien où vous pourrez débattre de votre expérience avec votre tuteur/tutrice, entretien à l'issue duquel il/elle vous attribuera votre note de stage.

N.B. Pour vous aider dans l'écriture de votre rapport, vous pouvez consulter les « manuels » d'aide à la rédaction de ce type de texte que l'on trouve en nombre à la bibliothèque de Paris 8 : *Bien rédiger son rapport de stage*, *Guide de rédaction du rapport de stage*, *Écrire un rapport de stage*, etc. sous la cote **001.822**.

Projet professionnel

Si, pour diverses raisons, vous ne pouvez pas suivre de stage, il vous est permis de remplacer celui-ci par la rédaction d'un « Projet professionnel », appelé aussi « projet tutoré ». Il s'agit alors d'explorer un domaine professionnel qui vous intéresse et où vous envisagez d'effectuer ultérieurement votre insertion professionnelle, un domaine sur lequel vous allez vous documenter en profondeur et produire un document de synthèse de vos recherches (d'une quinzaine de pages environ). Vous pouvez envisager d'inclure, parmi les informations que vous recueillerez, la réalisation d'entretiens avec des professionnels dont vous synthétiserez les résultats.

Ce sera notamment l'occasion de vous rendre au SCUIO (Service Commun d'Information et d'Orientation-Insertion Professionnelle), d'y consulter la documentation sur les métiers, sur les formations qui mènent à eux, et d'y prendre un rendez-vous avec des conseillers d'orientation, etc.

De manière analogue au cas du rapport de stage, ce document de synthèse, que vous remettrez à votre enseignant.e tuteur/tutrice, sera l'objet d'un entretien à l'issue duquel vous sera attribuée une note.

Le SCUIO-IP

Le SCUIO-IP (*Service Commun Universitaire d'Information, d'Orientation et d'aide à l'Insertion Professionnelle*) est « le service de l'université qui vous accompagne pour votre orientation, la recherche de vos stages et contrats de professionnalisation, ainsi que pour préparer votre insertion professionnelle. »

Il se trouve au Bâtiment A, salle 347 (3^e étage) - Mél : scuio@univ-paris8.fr - Tél. : 01 49 40 66 71 ou 01 49 40 67 17

Horaires d'ouverture :

- Lundi : 9h30 - 12h30
- Mardi : 9h30-12h30 et 14h-18h
- Mercredi et jeudi : 9h30-12h30 et 14h-17h
- Vendredi : 9h30-12h30

Vous y trouverez :

- une documentation détaillée sur les établissements, les études, les concours, les débouchés, les secteurs professionnels sur toute la France, les études à l'étranger,
- des documents pour vous aider à rédiger un CV ou une lettre de motivation,
- un accueil spécifique pour les adultes en reprise d'études,
- une orientation personnalisée (entretiens individuels avec des conseillers d'orientation psychologues),
- une aide à l'insertion professionnelle : sessions de techniques de recherche d'emploi, offres de stages ou d'emplois, entretiens blancs. Tout est consultable sur place. Vous pourrez photocopier ce qui vous intéresse.

Vous pouvez aussi retrouver ces ressources en ligne :

<http://scuio-ressources-documentaires.univ-paris8.fr/opac/>

Plagiat et propriété intellectuelle

La pratique du copiage de documents téléchargés depuis Internet ou tirés de livres consultés à la Bibliothèque universitaire semble malheureusement s'être répandue ces dernières années.

Le plagiat consiste à copier un modèle que l'on omet délibérément de désigner. Dans le domaine littéraire, il consiste à recopier entièrement ou partiellement un ouvrage dont on feint d'être intégralement l'auteur. D'un point de vue juridique, le plagiat est considéré comme une grave atteinte au droit d'auteur (ou *copyright*) et il peut être assimilé à un **délit** de contrefaçon. En tant que tel, il peut être poursuivi par les tribunaux de l'ordre judiciaire.

Seront considérées comme des pratiques de plagiat :

- L'utilisation totale ou partielle, littérale ou déguisée, d'un texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence ;
- La falsification d'un document ou de toutes données ;
- La présentation, à des fins d'évaluations différentes, sans autorisation, d'un même travail, travail dirigé, mémoire ou thèse, intégralement ou partiellement, dans différents cours.

Que les étudiant.e.s sachent que s'ils/elles remettent des dossiers en vue de valider leur EC sans citer leurs sources et sans signaler par des guillemets que des passages (que l'on souhaite courts et pertinents) sont empruntés à d'autres auteurs (auxquels on renvoie en précisant la source utilisée), ils se rendent coupables de plagiat. **En cas de plagiat avéré, les étudiants concernés verront au minimum l'annulation pure et simple de leur cours par leur professeur. Ils encourent aussi l'impossibilité de valider leur EC pendant l'année scolaire tout entière, y compris à la session de rattrapage.**

En outre, le Département de Littérature française, francophone et comparée pourront saisir le Conseil pédagogique interne au Département, puis, si nécessaire, la Commission Pédagogique de l'UFR et le Conseil de discipline de l'Université. L'étudiant.e soupçonné.e d'avoir réalisé un plagiat peut être déféré devant la section disciplinaire de l'université conformément aux articles R712-9 à R712-46 du code de l'éducation. Les sanctions encourues sont les suivantes : avertissement, blâme, exclusion temporaire ou définitive de l'établissement dans lequel l'étudiant.e est inscrit.e, exclusion temporaire ou définitive de tout établissement public d'enseignement supérieur. Le déferrement devant la section disciplinaire peut être couplé, le cas échéant, de poursuites judiciaires dans le cas où le plagiat serait constitutif d'une contrefaçon conformément aux articles L335-2 et L335-3 du code de la propriété intellectuelle.

COMMISSION PÉDAGOGIQUE ET ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

Si vous voulez vous inscrire en Licence de « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » à Paris 8 aux niveaux L2 ou L3, vous devez remplir un dossier téléchargeable sur le site de l'université Paris 8 sous l'onglet « Inscriptions », et suivre toutes les instructions (PROCEDURE DEMATERIALISEE : <https://www.univ-paris8.fr/-Candidature-inscription->).

La Commission pédagogique examinera votre demande, et selon le cas, refusera, acceptera votre demande, ou vous proposera une réorientation dans le niveau inférieur à celui demandé. Il est fréquent que la Commission attribue des EC supplémentaires, dits de « **prérequis** » à valider. Ces cours sont destinés à compléter votre formation et à consolider votre apprentissage. La validation de ces EC est **obligatoire**, mais ils ne comptent pas dans le calcul de la moyenne pour l'obtention du diplôme et n'apparaîtront pas sur votre relevé de notes. Ils doivent en revanche figurer sur votre feuille de route.

Sachez que, dans toutes les matières du Delf ou du TCF, examens destinés à définir votre maîtrise de la langue française, le niveau minimum requis pour l'admission dans le département est C1 (ou B2 fort, soit 480 points au minimum dans toutes les compétences testées).

L'université conserve une copie électronique de votre Attestation de Validation d'acquis. Cette attestation vous sera remise sur demande par mail adressée au responsable de la Commission pédagogique (adrien.chassain02@univ-paris8.fr). Une fois reçue, il vous faudra en imprimer un exemplaire et le joindre à votre dossier de demande de validation de la Licence, à la fin de votre parcours.

Si vous êtes **étudiant étranger non francophone**, vous ne pouvez prendre des **EC de langue vivante**, ni dans votre langue maternelle, ni dans la langue de votre système d'enseignement d'origine.

La formation de notre Licence est **particulièrement exigeante sur le plan de la maîtrise de la langue française**. Il vous est fortement conseillé, si vous n'êtes pas francophone, d'effectuer une formation complémentaire de mise à niveau linguistique. Pour cela, deux options s'offrent à vous :

- soit vous vous adressez au département de Communication Français Langue Étrangère de l'université Paris 8, où des stages intensifs et des cours dits de « remédiation » sont proposés toute l'année (<http://www.univ-paris8.fr/Langue>). Renseignez-vous au bureau A 331 (bâtiment A, 3^e étage).
- soit vous suivez des cours hors de Paris 8. Le CISED, qui est un organisme confessionnel privé ouvert à tous, est situé au 5 rue de la Liberté à Saint-Denis, en face de l'université. Il propose de cours de soutien aux étudiants non francophones (<http://www.cised.fr>). Les Cours de Civilisation française de la Sorbonne offrent des formations de diverses durées, jusqu'au cours préparatoire à l'entrée à l'université (<http://www.ccfs-sorbonne.fr>). L'Alliance Française de Paris est également une excellente adresse (<http://www.alliancefr.org>).

Le fait d'avoir été admis.e ne constitue pas une garantie que vous pourrez valider votre diplôme : faites-vous aider en français, ou complétez votre formation en vous aidant aussi de sites internet (comme le Projet Voltaire qui permet de pratiquer orthographe et grammaire : www.projet-voltaire.fr).

ÉTUDIER À L'ÉTRANGER

Les différents Départements de l'UFR « Textes et Sociétés » (Histoire, Littérature française, francophones et comparée, Sociologie, Littérature anglaise (DELA), Études sur le Genre, Science Politique) incitent fortement leurs étudiants à partir pour un semestre ou une année complète dans l'une des nombreuses Universités étrangères avec lesquelles l'Université Paris 8 a conclu un accord de coopération. Cette expérience contribuera à valoriser ultérieurement le C.V. des étudiant.e.s qui auront effectué une partie de leurs études à l'étranger.

Les programmes européens (erasmus-socrates)

Les contacts internationaux de l'Université Paris 8 concernent tous les pays européens. À titre purement indicatif, des accords existent avec les Universités suivantes : Freie Universität et Universität Humboldt de Berlin, Universités de Vienne, de Florence, de Rome 3, de Berne, de Guildhall, de Madrid, de Cordoue, de Séville, de Lisbonne, etc. Mais la liste est loin d'être close. Plusieurs étudiant.e.s de Littérature française, francophone et comparée ont bénéficié l'année dernière de ces échanges Erasmus.

Vous devez prévoir votre séjour un an à l'avance. Il vous est conseillé de prendre contact dès le début de l'année avec **l'enseignante responsable des études à l'étranger, Mme Ferroudja Allouache**. Les séjours proposés durent un semestre ou une année pour une même destination, ou même deux semestres dans deux destinations différentes selon votre choix (N. B. : pendant le master et pendant le doctorat, vous aurez encore cette possibilité de partir jusqu'à un an par cycle, c'est-à-dire que de la licence à la fin du doctorat, tout cumulé, vous pourriez étudier à l'étranger jusqu'à trois ans et en découvrant jusqu'à six destinations différentes).

Pendant ce séjour, vous recevez une bourse de soutien et vous obtenez des équivalences d'EC qui vous permettent de poursuivre sans subir de retard les études que vous avez entreprises. Une formation linguistique vous est offerte dès votre arrivée dans le pays choisi, mais l'Université Paris 8 est disposée à organiser également une préparation linguistique pendant la période qui précède le départ (au CERTAL).

Les études entreprises dans les pays européens sont reconnues par l'Université Paris 8, en accord avec les professeurs responsables, que ce soit au niveau de la Licence, du Master 1 ou du Master 2, par le biais du système d'échange de crédits européens (ECTS). Nous vous recommandons de prévoir plutôt votre semestre/année à l'étranger en L3 et/ou en M1.

Au retour de votre séjour d'études à l'étranger, il vous faudra valider les cours que vous avez suivis auprès de la Responsable des études à l'étranger.

Les programmes extra-européens

La MICEFA propose aux étudiant.e.s de toutes les disciplines des séjours dans différentes universités nord-américaines (à New-York ou dans divers campus de l'État de Californie par exemple).

L'étudiant.e français.e ne paie ses droits d'inscription qu'en France et n'est donc pas soumis.e aux frais très élevés que demandent les universités américaines. Un examen de langue anglaise est requis : le "TOEFL" ("Test Of English as a Foreign Language").

La CREPUQ (Conférence des Recteurs et des Présidents d'Université du Québec, à laquelle l'Université Paris 8 a adhéré) propose également des échanges. Les étudiants conservent dans ce cas aussi leur inscription à Paris 8 et ne paient donc pas de droits au Québec. Les diplômes obtenus au Québec sont validés en France.

L'Université Paris 8 a aussi d'autres accords avec de nombreuses universités dans le monde, notamment en Amérique du Sud (Brésil, Argentine) et en Asie (Inde, Chine et Japon).

Au retour de votre séjour d'études à l'étranger, il vous faudra valider les cours que vous avez suivis auprès de la Responsable des études à l'étranger.

Pour toute information, contactez l'enseignante responsable des études à l'étranger : Mme Ferroudja Allouache (ferroudja.allouache02@univ-paris8.fr).

COURS ACCESSIBLES AUX ÉTUDIANTS VENANT D'AUTRES DÉPARTEMENTS ET COURS DÉCOUVERTE PROPOSÉS PAR LA FORMATION

Les cours de notre formation sont ouverts aux étudiant.e.s de tous les départements de l'Université Paris 8, dans la limite des capacités d'accueil.

Si vous êtes inscrit.e dans un autre département, vous pouvez suivre les EC proposés par le département de Littérature française, francophone et comparée si votre formation prévoit des « EC libres » ou, bien sûr, dans le cadre de la Mineure « accordée » *Lettres : Création littéraire et écritures du monde*.

Si vous êtes en PASS à Sorbonne Paris Nord et que vous avez choisi l'option Lettres à Paris 8, vous devez choisir deux EC différents par semestre dispensés par les départements de Littérature française, francophone et comparée (voir planning p. 52, et le descriptif des cours p. 56). Attention, un même EC peut être assuré par des enseignants différents, qui proposent un intitulé de cours différent, veuillez donc à ne pas choisir deux fois le même EC.

ÉTUDIER LA LITTÉRATURE FRANÇAISE À PARIS 8 APRÈS LA LICENCE

Masters et CAPES

Si vous envisagez de poursuivre vos études à l'Université après votre licence, vous pouvez intégrer l'un des masters proposés par la formation.

Master MEEF : le CAPES externe de Lettres modernes

La préparation au CAPES (Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement du Second degré) externe de Lettres modernes se déroule désormais au niveau Master dans le cadre du Master MEEF (Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation du second degré). Le Département de Littérature française, francophone et comparée de Paris 8 Saint-Denis, en collaboration avec le Département de Littérature française de Paris 13-Villetaneuse, propose désormais un parcours « CAPES » au sein du Master MEEF Lettres modernes (actuellement sous la responsabilité de M. Patrick BRASART) : on trouvera tous les renseignements utiles à ce propos sur la page consacrée à ce master MEEF sur le site du Département de Littérature française, francophone et comparée et sur le site de l'Université Paris 8.

Les étudiants désireux de passer ce concours ont cependant tout intérêt à y songer dès la Licence et à **choisir la Mineure interne Humanités et métiers de l'enseignement.**

Master Lettres : Mondes Littéraires / Création critique

Le master mention « **Lettres : Mondes Littéraires / Création critique** » s'adresse aux passionnés par la littérature, la théorie et la création littéraire, ainsi que la diversité des langues.

Il fonde les études littéraires sur la **transdisciplinarité** : il rassemble en un objet d'études les **trois aires scientifiques** que sont les littératures française et francophones, la littérature comparée et les littératures étrangères (anglophones, arabes, germanophones, hispanophones et italienne). Les divisions disciplinaires classiques sont remplacées par l'ouverture et par la réflexion critique sur les mondes littéraires et leur pluralité.

Il s'intéresse aux littératures du monde dans une approche qui combine **théorie critique, langues et création**. Il vise ainsi à tenir compte de la mondialité (pluralité des aires linguistiques et culturelles) et des modalités contemporaines qui reconfigurent les études littéraires (création, expérimentation, domaines du numérique et du digital...).

Les enseignements mettent l'accent sur les **apports réciproques de la littérature, des sciences humaines et des autres arts** ; ils sont attentifs aux évolutions récentes des humanités et de leur place dans la société.

Le **M1** se présente sous forme de **tronc commun**.

Le **M2** propose **deux parcours**. Le parcours **Mondes littéraires** permet de se spécialiser dans l'étude combinée des littératures française, francophones, étrangères, dans une perspective systématiquement transversale et translinguistique, liée à une réflexion sur la diversité des langues et des cultures ». Le parcours **Création critique** vise à approfondir l'articulation entre **études littéraires et création** (création littéraire, recherche-création, écritures littéraires et environnements médiatiques et technologiques)

Le dossier de candidature doit comporter des éléments **d'un projet de recherche pour le M1.**

Master *Création littéraire*

Le master *Création littéraire* est une formation lancée à l'Université Paris 8 en septembre 2013 (actuellement sous la responsabilité de Lionel Ruffel et de Christine Montalbetti). Tourné vers la pratique, il offre aux étudiant.e.s la possibilité de commencer ou de poursuivre un travail de création littéraire. Alors que les formations de ce type sont courantes, notamment aux États-Unis et en Grande-Bretagne, elles sont encore très rares dans le système académique français. Le master de Création littéraire s'appuie sur une tradition fondatrice de l'Université Paris 8 : la place qu'elle réserve aux créateurs.trices dans les activités d'enseignement et de recherche. L'équipe pédagogique du master propose aux étudiants :

- 1) une formation pratique en ateliers, qui leur permet d'expérimenter des formes nouvelles d'écriture et les aide à mener à bien un projet personnel de création ;
- 2) une formation théorique grâce à laquelle ils acquerront des outils de réflexion et d'analyse des écritures contemporaines ;
- 3) une formation professionnalisante, tournée vers la connaissance des réseaux littéraires par lesquels la littérature s'écrit, se dit et se lit (rencontres avec des professionnels du livre, des écrivains, éditeurs, traducteurs, critiques ; formation sur les réseaux de publication, de diffusion et de distribution de la littérature contemporaine).

Vous trouverez une présentation plus détaillée de ce Master et des informations pratiques sur son site : <http://www.master-creation-litteraire.univ-paris8.fr/>

ANNEXE : RÈGLES DE SCOLARITÉ EN VIGUEUR À PARIS 8

Accès en Licence

L'accès en Licence est de droit pour tous les titulaires d'un baccalauréat ou d'un titre admis en dispense du bac. L'accès à tous les niveaux de Licence est possible sur validation des acquis.

Les demandes de transfert ou d'équivalence doivent suivre la procédure définie par la Commission des Équivalences du Département de Littérature française, francophone et comparée (dossier sur le site du Département).

Durée des études

La durée des études de Licence est de 3 ans, soit 6 semestres. Cette durée peut être aménagée dans le sens d'un allongement des études, à un rythme de deux années par niveau. Dans tous les cas, la Licence doit être obtenue en 6 années maximum. Dans le cas contraire, la réinscription n'est possible qu'après trois ans d'interruption. Toutefois, l'étudiant n'ayant pas obtenu sa Licence au terme de 6 années d'inscription peut déposer une demande de dérogation auprès de sa formation.

Enseignement et évaluation

Les périodes d'enseignement sont de 13 semaines par semestre ; les intersemestres comprennent au minimum 3 semaines : une semaine pour le déroulement des examens, une semaine pour la correction des copies, une semaine pour la tenue des jurys.

Les enseignements sont modulés autour de tranches horaires de trois heures.

Les modalités du contrôle des connaissances, qui combine contrôle continu et épreuves sur table, sont présentées par chacun des enseignants dans la séance initiale de leurs cours.

Dans tous les cas, une **deuxième session** est de droit, pour les étudiant(e)s n'ayant pas obtenu la moyenne ; les modalités sont fixées par chacun des enseignants avec qui il faut donc prendre contact – **les notes de la session 2 doivent être saisies avant le 23 juin 2023**.

À l'intérieur de chaque UE, les notes se compensent (un 8 et un 12 donnent la moyenne, 10 sur 20, à une UE comprenant deux EC). Les notes sont compensables entre deux UE *si elles ont été complétées dans les limites d'une même année universitaire*.

Conditions à respecter pour la validation des parcours

Le nombre global de crédits européens à acquérir de L1 à L3 étant de 180, le nombre moyen de crédits à acquérir par semestre est de 30, et ne doit pas excéder 50 (au-delà, le service de la scolarité centrale refuserait de prendre en compte les résultats) ; on valide donc par semestre entre 6 EC et 10 EC.

L'inscription dans les EC doit suivre la progression prévue dans les parcours.

Double cursus : il n'est désormais plus possible de s'inscrire dans deux Licences au même niveau ; il est possible de s'inscrire en double cursus à partir de L3, par exemple en L1 de Sciences politiques et en L3 de Lettres, ou dans deux diplômes différents (L et M).

Passage dans un nouveau semestre & délivrance des diplômes

La poursuite des études dans un nouveau semestre est possible pour tout étudiant à qui il ne manque au maximum que 30 crédits (ECTS), sous réserve de l'accord du jury de licence. Le passage de L1 à L2 et de L2 à L3 peut intervenir à l'issue de chaque semestre, et donne lieu à la régularisation de l'inscription administrative.

Le DEUG (qui n'est plus un grade, mais un titre) est délivré - uniquement sur demande – aux étudiant(e)s ayant validé les 4 semestres de L1 et de L2 correspondant au parcours de formation, soit 120 crédits Ects.

Le diplôme de Licence est délivré aux étudiant(e)s ayant validé les 6 semestres de L1 à L3 correspondant au parcours de formation, soit 180 crédits.

Les diplômes ne sont délivrés qu'à la fin de chaque semestre, par les Jurys de Diplômes, qui siègent à cet effet, et statuent sur le dossier rempli par les étudiant(e)s.

Deuxième partie

*Structure générale de la licence Lettres :
Création littéraire et Ecritures du monde*

LETTRES : CREATION LITTÉRAIRE ET ECRITURES DU MONDE

MAJEURE

La Licence de « Lettres création littéraire et écritures du monde » propose un socle commun d'enseignements dans la Majeure. Cette Majeure est composée, pour les trois années de la licence, des EC suivants :

- 1 EC Rhétorique : rédiger, structurer, parler (L1)
- 1 EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française (L1)
- 1 EC Introduction aux études et aux méthodes littéraires (L1)

- 2 EC Histories et théories des langues et des littératures (L2 L3)
- 2 EC Littératures, sociétés, écosystèmes (L1 L2)
- 3 EC Atelier de création littéraire (L1 L2 L3)
- 2 EC L'original et la traduction (L2 L3)
- 2 EC Salon de lecture (L2 L3)
- 2 EC Lire et créer entre les arts (L2 L3)
- 1 EC Mondes et media de la littérature (L3)

Majeure L1			
SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UE1 MÉTHODOLOGIES 18 ECTS	<i>EC Introduction aux études et aux méthodes littéraires</i> 9 ECTS DH21EMO1	UE2 18 ECTS APPROCHES DU FAIT LITTÉRAIRE : THÉORIES ET PRATIQUES	<i>EC Littératures, sociétés, écosystèmes</i> 6 ECTS DH22EM01
	<i>EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française</i> 9 ECTS DH21EM02		<i>EC Atelier de création littéraire</i> 6 ECTS DH22EM02
			<i>EC Rhétorique : structurer, rédiger, parler</i> 6 ECTS DH22EMO3

Majeure L2			
SEMESTRE 3		SEMESTRE 4	
UE7 RENFORCEMENT THÉORIQUE ET HISTORIQUE 18 ECTS	<i>EC Littératures, sociétés, écosystèmes</i> 6 ECTS DH23EM01	UE8 RENFORCEMENT PRATIQUE : LIRE, ÉCRIRE, PARLER 18 ECTS	<i>EC Atelier de création littéraire</i> 6 ECTS DH24EM01
	<i>EC Histoires et théories des langues et des littératures</i> 6 ECTS DH23EM02		<i>EC Salon de lecture</i> 6 ECTS DH24EM02
	<i>EC L'original et la traduction</i> 6 ECTS DH23EM03		<i>EC Lire et créer entre les arts</i> 6 ECTS DH24EM03

Majeure L3			
SEMESTRE 5		SEMESTRE 6	
UE 13 APPROFONDISSEMENT THÉORIQUE ET HISTORIQUE 18 ECTS	<i>Histoires et théories des langues et des littératures</i> 6 ECTS DH25EM01	UE 14 APPROFONDISSEMENT PRATIQUE 18 ECTS	<i>Atelier de création littéraire</i> 6 ECTS DH26EM01
	<i>Mondes et media de la littérature</i> 6 ECTS DH25EM02		<i>Salon de lecture</i> 6 ECTS DH26EM02
	<i>L'original et la traduction</i> 6 ECTS DH25EM03		<i>Lire et créer entre les arts</i> 6 ECTS DH26EM03

TRANSVERSALE

Transversale L1			
SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UE3 6 ECTS METHODOLOGIE ET LANGUE	<i>EC M2E</i> <i>Méthodologies</i> <i>fondamentales et entrée à</i> <i>l'université</i> 2 ECTS DH21ET01	UE 4 6 ECTS COMPÉTENCES COMPLÉMENTAIRES 1	<i>EC Information (PIX</i> <i>compétences numériques)</i> 3 ECTS DBE7EX01
	<i>EC Langue vivante</i> 2 ECTS DH21ET02		<i>EC Libre : DH22XDI0</i> <i>EC soft skills : DH22XSK0</i>
	<i>EC Libre interne</i> 2 ECTS DH21XLI0		<i>EC engagement :</i> <i>EC Chemins vers l'écriture :</i> DE0ZEL06 3 ECTS

Transversale L2			
SEMESTRE 3		SEMESTRE 4	
UE9 6 ECTS COMPÉTENCES COMPLÉMENTAIRES 2	M3P CRITIQUE LITTÉRAIRE : <i>Rencontres</i> <i>littéraires</i> <i>francophones</i> 3 ECTS DH23ET01	UE 10 6 ECTS PRÉ- PROFESSIONNALISATION 1	<i>EC Tremplin Réussite</i> <i>Ou</i> <i>EC Tremplin Master</i> 3 ECTS DH24ET01
	<i>EC Langue</i> <i>vivante</i> 3 ECTS DH23ET02		<i>Stage L2 : DH24ES01</i> <i>ou</i> <i>Projet professionnel tutoré L2 :</i> DH24EP01 <i>ou</i> <i>EC Coopérative : DH24EC01</i> <i>ou</i> <i>EC Libre : DH24XDI0</i> <i>ou</i> <i>EC soft skills : DH24XSK0</i>

			3 ECTS
--	--	--	---------------

Transversale L3

SEMESTRE 5		SEMESTRE 6	
UE15 6 ECTS COMPÉTENCES COMPLÉMENTAIRES 3	<i>M3P Métiers du livre :</i> <i>Rencontres littéraires francophones</i> 3 ECTS DH25ET01	UE 16 6ECTS PRÉ-PROFESSIONNALISATION 2	<i>EC Tremplin Métiers</i> <i>ou</i> <i>EC Tremplin Master</i> 3 ECTS DH26ET01
	<i>EC Langue vivante</i> 3 ECTS DH25ET02		<i>Stage L3 : DH26ES01</i> <i>ou</i> <i>Projet professionnel tutoré L3 : DH26EP01</i> <i>ou</i> <i>EC Coopérative :</i> 3 ECTS

MINEURES

Trois **Mineures internes** et une **Mineure accordée** – de 36 crédits chacune – sont proposées aux étudiant.e.s inscrit.e.s en Licence Lettres : Création littéraire et écritures du monde. Chaque étudiant.e doit en choisir **une seule** dès la L1 et la **conserver pour tout son cursus de Licence**.

Les étudiant.e.s préférant se spécialiser dans certains aspects de la Majeure choisissent une Mineure interne qui accentue certaines composantes de l'offre de formation de la licence « Lettres : Création littéraire et écritures du monde ».

Les étudiant.e.s préférant diversifier leurs compétences et découvrir d'autres disciplines choisissent plutôt une Mineure accordée proposée en partenariat avec un autre département de l'Université Paris 8.

Mineures internes

Mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement »

- 1 EC langue et culture latines
- 2 EC langue et culture grecques
- 2 EC Cultures de l'Antiquité
- 2 EC Champ littéraire
- 1 EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Âge
- 1 ou 2 EC Libre interne
- 2 EC Méthodologie des exercices de concours

Cette mineure est plus particulièrement destinée aux étudiant.e.s souhaitant renforcer une connaissance plus « technique » de la langue et de la littérature française, notamment en vue des concours d'enseignement ou des concours administratifs. Elle accorde une place particulière aux langues anciennes (latin et grec) et à l'ancien français. Elle propose des cours de méthodologie centrés sur les exercices des concours de l'enseignement. Elle doit être choisie par les étudiant.e.s qui ont le projet de prolonger leurs études dans un Master MEEF.

Cette mineure comprend en particulier une série d'EC consacrés aux langues anciennes qui tiennent compte du niveau initial des étudiants et leur offrent, s'ils le souhaitent, la possibilité de progresser sur trois niveaux en deux ans pour le latin (*Langue et culture latines 2, 3 et 4*) et deux niveaux pour le grec (*Langue et culture grecques 1 et 2*), deux EC d'Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge (L1 et L2).

Mineure interne : Humanités et métiers de l'enseignement		
	Semestre 1	Semestre 2
L1	UE 5 Histoire littéraire	UE 6 Langues et histoires littéraires 1
	Champ littéraire (3 ECTS) DH21EN03	Latin 2 (3 ECTS) DH22EN06
	Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge (3 ECTS) DH21EN04	EC libre interne (3 ECTS) DH22EN05
L2	UE 11 Langues et cultures antiques et médiévales	UE 12 Langue et méthodologie
	Grec 1 : DH23EN04 (3 ECTS)	Grec 2 : DH24EN06 (3 ECTS)
	Champ littéraire : DH23EN07 (3 ECTS)	Méthodologie des exercices de concours : DH24EN07 (3 ECTS)
L3	UE 17 Humanités : savoirs et techniques	UE 18 Approfondissement littéraire
	Culture de l'Antiquité 1 : DH25EN08 (3 ECTS)	Culture de l'Antiquité 2 : DH26EN08 (3 ECTS)
	Méthodologie des exercices de concours : DH25EN07 (3 ECTS)	EC libre interne : DH26EN06

Mineure interne « Création littéraire » :

- 3 EC Lire et créer entre les arts
- 3 EC Atelier de création littéraire
- 3 EC libre interne
- 1 EC Mondes et media de la littérature
- 1 EC Champ littéraire
- 1 EC L'original et la traduction

Cette mineure s'adresse aux étudiants qui s'intéressent particulièrement à la création artistique et littéraire. Elle renforce les enseignements consacrés aux relations entre textes et images et au dialogue des arts. Elle prépare notamment aux différents Masters de Création Littéraire dont celui de l'Université Paris 8.

Mineure interne : Création littéraire		
	Semestre 1	Semestre 2
L1	UE 5 Media, arts, littératures	UE 6 Pratiques littéraires
	Lire et créer entre les arts : DH21EN05 3 ECTS	Atelier de création littéraire : DH22EN02 3 ECTS
	Mondes et media de la littérature : DH21EN02 3 ECTS	EC libre interne : DH22EN05 3 ECTS
L2	UE 11 Littératures et arts	UE 12 Renforcement : pratiques littéraires
	Lire et créer entre les arts : DH23EN06 3 ECTS	Atelier de création littéraire : DH24EN02 3 ECTS
	Champ littéraire : DH23EN07 3 ECTS	EC libre interne : DH24EN09 3 ECTS
L3	UE 17 Transposition, traduction, adaptation	UE 18 Approfondissement : pratiques littéraires
	Lire et créer entre les arts : DH25EN02 3 ECTS	Atelier de création littéraire : DH26EN01 3 ECTS
	L'original et la traduction : DH25EN09 3 ECTS	EC libre interne : DH26EN06 3 ECTS

Mineure interne « Traduction, Edition, Media » :

- 3 EC Mondes et media de la littérature
- 3 EC L'original et la traduction
- 3 EC libre interne
- 1 EC Lire et créer entre les arts
- 1 EC Champ littéraire
- 1 EC Littératures, sociétés, écosystèmes

Cette mineure est destinée à des étudiant.e.s intéressé.e.s par les métiers du livre, de l'édition, de la traduction et de la médiation culturelle et littéraire. Elle propose un renforcement des cours introduisant aux problématiques de la littérature comparée, de la littérature contemporaine, des théories de la traduction et des réflexions sur la matérialité des littératures et de leurs media.

Mineure interne : Traduction, édition, media		
	Semestre 1	Semestre2
L1	UE 5 Ecriture et media	UE 6 Approches de la traduction
	Mondes et media de la littérature : DH21EN02 3 ECTS	L'original et la traduction : DH22EN03 3 ECTS
	Lire et créer entre les arts : DH21EN05 3 ECTS	EC libre interne : DH22EN05 3 ECTS
L2	UE 11 Arts, littératures, media	UE 12 Théorie et pratique de la traduction
	Mondes et media de la littérature : DH23EN02 3 ECTS	L'original et la traduction : DH24EN03 3 ECTS
	Champ littéraire : DH23EN07 3 ECTS	EC libre interne : DH24EN09 3 ECTS
L3	UE 17 Ecosystèmes et/des littératures	UE 18 Traduction, circulation, déplacement
	Mondes et media littéraires : DH25EN10 3 ECTS	L'original et la traduction : DH26EN03 3 ECTS
	Littératures, sociétés, écosystèmes : DH25EN01 3 ECTS	EC libre interne : DH26EN06 3 ECTS

Mineures accordées

Mineure accordée « Langues et cultures européennes » :

Cette mineure accordée combine un programme intensif dans une langue vivante étrangère et un programme transversal d'études culturelles, historiques et politiques de l'Europe. Chaque semestre, elle propose un EC dispensé en LVE portant, selon le niveau choisi par l'étudiant, sur l'apprentissage de la langue ou sur l'histoire, la littérature ou la civilisation de l'aire culturelle concernée, et un EC sur l'Europe, dispensé en français. L'étudiant.e choisira une langue privilégiée parmi l'allemand, l'espagnol, l'italien et le portugais. Il est indispensable de posséder au moins des bases dans cette langue.

- 6 EC Langue (au choix : allemand, espagnol 1, italien, russe, portugais)
- 1 EC Principes et cadres européens : approche historique
- 1 EC Principes et cadres européens : les concepts fondateurs
OU EC Littératures, arts et représentations 1
- 1 EC L'Europe et le Monde : approche historique
OU EC Littératures, arts et représentations 2
- 1 EC L'Europe et le Monde : dynamiques de la construction européenne
- 1 EC Diversité des espaces européens
- 1 EC Introduction à la dynamique interculturelle

Mineure accordée : Langues et cultures européennes		
	Semestre 1	Semestre 2
	UE 5	UE 6
L1	EC Langue Niveau confirmé L1 (B1 ou plus) Ou Niveau grand débutant A1.1 écrit ou oral 2	EC Langue Niveau confirmé L1 (B1 ou plus) Ou Niveau grand débutant A1.2 écrit ou oral
	EC Principes et cadres européens : approche historique	EC Principes et cadres européens : les concepts fondateurs Ou EC Littératures, arts et représentations 1
L2	UE 11	UE 12
	EC Langue Niveau confirmé L2 (B1/2) Ou Niveau grand débutant cours A2.1 général ou A2.1 spécialisé ...	EC langue Niveau confirmé L2 (B1/B2) Ou Niveau grand débutant A2.2 général ou A2.2 spécialisé
	EC : L'Europe et le Monde : approche historique Ou EC Littératures, arts et représentations 2	EC L'Europe et le Monde : dynamiques de la construction européenne

	UE 17	UE 18
L3	EC langue Niveau confirmé L3 (B1/B2 ou plus) Ou Niveau grand débutant B1 (cours de L1 LEEI/LEA)	EC langue Niveau confirmé L3 (B1/B2 ou plus) Ou Niveau grand débutant B1
	EC Diversité des espaces européens	EC Introduction à la dynamique interculturelle

Mineures accordées proposées pour les étudiant.e.s ayant une majeure dans un autre département

Une mineure accordée est proposée, cette année, dans notre formation aux étudiant.e.s en Licence d'Etudes européennes. Il s'agit d'un florilège des EC que nous proposons en majeure et en mineure à nos étudiants, selon une double approche théorique et pratique des littératures.

Mineure « Création littéraire et écritures du monde » proposée à la Licence d'Etudes européennes

- 2 EC Littératures, sociétés, écosystèmes
- 3 EC L'original et la traduction
- 2 EC Salon de lecture
- 2 EC Mondes et media de la littérature
- 2 EC Atelier de création littéraire
- 1 EC Rencontres littéraires francophones

Mineure « Création littéraire et écritures du monde » proposée à la Licence d'Etudes européennes		
	Semestre 1	Semestre 2
	UE 5 Mondes et écosystèmes littéraires 1	UE 6 Lecture et/en traduction 1
L1	Littératures, sociétés, écosystèmes 3 ECTS DH21EN01	L'original et la traduction 3 ECTS DH22EN03
	Mondes et media de la littérature 3 ECTS DH21EN02	Salon de lecture 3 ECTS DH22EN04
L2	UE 11 Mondes et écosystèmes littéraires 2	UE 12 Lecture et/en traduction 2
	Littératures, sociétés, écosystèmes 3 ECTS DH23EN01	L'original et la traduction 3 ECTS DH24EN03
	Mondes et media de la littérature 3 ECTS DH23EN02	Atelier de création littéraire 3 ECTS DH24EN02
L3	UE 17 Ateliers de lecture et d'écriture	UE 18 Francophonies et traduction
	Salon de lecture 3 ECTS DH25EN03	L'original et la traduction 3 ECTS DH26EN03
	Atelier de création littéraire 3 ECTS DH25EN04	Rencontres littéraires francophones 3 ECTS DH26EN02

LICENCE DE LETTRES AVEC ACCÈS SANTÉ (L.AS)

La première année de Lettres avec Accès Santé (L.AS) comporte une majeure disciplinaire (Lettres), qui compte pour les 2/3 de l'année, et une mineure santé dispensée par Sorbonne Paris Nord (accès en distantiel), qui compte pour 1/3.

Pour les questions relatives à la mineure santé (contenu, examen, accès aux cours), veuillez contacter le secrétariat des études de santé de Paris Nord, olivier.bunel@univ-paris13.fr.

Dans la majeure disciplinaire (Lettres), la licence Lettres L.AS comporte les cours de la majeure de la Licence « Lettres création littéraire et écritures du monde » (tableau p. 30), ainsi que les cours d'une mineure interne à la Licence « Lettres création littéraire et écritures du monde », au choix parmi les trois mineures internes proposées (Mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement », Mineure interne « Création Littéraire », ou Mineure interne « Traduction, édition, média », tableaux p. 35).

Soit le tableau suivant :

Semestre 1	ECTS	Semestre 2	ECTS
UE Méthodologie (2 EC à 9 ects)	18	UE Approches du fait littéraire : théorie et pratique (3 EC à 6 ects)	18
UE Histoire littéraire (2 EC à 3 ects)	6	UE Langues et histoires littéraires (2 EC à 3 ects)	6
<i>Ou</i> UE Média, arts, littératures (2 EC à 3 ects)	6	<i>Ou</i> UE Pratiques littéraires (2 EC à 3 ects)	6
<i>Ou</i> UE Ecriture et média (2 EC à 3 ects)	6	<i>Ou</i> UE Approches de la traduction (2 EC à 3 ects)	6
UE Santé	9	UE Santé	11
Total	33	Total	35

Validation et Poursuite d'études :

Cette formation donne un accès aux deuxième et troisième années d'études de santé. Elle vous permet également, en cas d'échec à la mineure santé, d'accéder à la deuxième année de Licence « Lettres création littéraire et écritures du monde ».

- Poursuite en L2 de Lettres :

Pour le passage en L2, la validation de l'UE Santé n'est pas obligatoire.

Les étudiants ayant validé au minimum 60 crédits ECTS, dont les 48 ECTS des cours disciplinaires en Lettres, pourront passer en L2. Pour un passage conditionnel en L2 (résultat AJAC en L1), ils devront valider au moins 48 crédits ECTS dans les EC disciplinaires en Lettres. Ils pourront valider les 12 crédits ECTS manquant de la L1 au cours de la deuxième année de licence. Les règles de compensation et de validation pour les cours disciplinaires de Lettres suivent les règles générales de la Licence de Lettres (voir p. 13).

- Poursuite d'études en 2^{ème} année de médecine ou de maïeutique :

L'accès à la 2^e année de médecine ou de maïeutique ne sera possible que si l'ensemble de l'année est validé (au moins 60 ECTS, moyenne supérieure ou égale à 10/20). Pour le détail de la validation de l'UE santé, veuillez contacter Sorbonne Paris Nord.

OBJECTIFS DES DIFFÉRENTS EC CONTENUS DANS LA MAJEURE, LES MODULES DÉCOUVERTES, TRANSVERSALES ET PROJET PERSONNEL, ET LES DIVERSES MINEURES

Pour une description des cours concernés, voir la 3^{ème} partie de cette brochure (p. 56 et suivantes)

EC Rhétorique : rédiger, structurer, parler

EC chargé de fournir un certain nombre d'outils nécessaires à la réflexion argumentée et l'expression critique, principalement à l'écrit (dissertation, explication de textes, commentaire composé, argumentation, note de synthèse, etc.), mais aussi à l'oral. Il peut être fleché comme un EC Tremplin Réussite.

EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française

EC destiné à l'ensemble des étudiants, y compris ceux qui n'ont jamais étudié le Latin antérieurement. Il se propose de réactiver les connaissances fondamentales de la grammaire française par l'apprentissage de la langue latine qui en est à l'origine pour l'essentiel.

Celles et ceux qui souhaitent poursuivre des études en latin pourront ensuite choisir la Mineure *Humanités*. Est proposé dans ce cadre un EC obligatoire de *Langue et culture latines 2*.

EC Introduction aux études et aux méthodes littéraires

EC chargé d'introduire les étudiant(e)s aux différents langages critiques et aux différents outils théoriques et méthodologiques propres à l'analyse littéraire. Cet EC réservé aux L1 prend la forme d'un cours collectif assuré par différents enseignants du département. C'est le seul cours donné en amphi. Il permet de souder la cohorte des L1 en présentant les différentes manières d'aborder les études littéraires, les différentes « manières de lire » et « manières de faire » de la littérature.

EC Histoires et théories des langues et des littératures

EC chargé d'offrir une introduction à l'histoire de la langue française ou à l'histoire de l'institutionnalisation des langues. Il peut soit proposer un panorama général de l'histoire de la langue française, soit aborder ce sujet par le biais d'un aspect plus singulier (par exemple, le lexique), soit étudier un aspect ou un moment particulier mais significatif de cette histoire (par exemple le français classique ou la francophonie). Il peut aussi prendre la forme d'un cours d'introduction aux notions de base de la linguistique et d'une réflexion sur le langage.

EC Littératures, sociétés, écosystèmes

EC généraliste qui rappelle le rapport que les littératures entretiennent avec leurs contextes de production. Comment la littérature nous parle-t-elle toujours *du* monde, et comment celle-ci est-elle toujours produite *par* un certain monde ? Cet EC envisage la pluralité des littératures autant que des approches littéraires articulées aux sciences humaines (articulation littérature et anthropologie, littérature et sociologie, littérature et philosophie, écocritique...).

EC Atelier de création littéraire

EC donné généralement sous forme d'Atelier d'écriture et chargé d'initier les étudiant.es à la pratique littéraire et de réfléchir par ce moyen à la littérature. L'enseignement pourra se fonder sur différentes approches de la littérature (par exemple les propositions d'écriture de l'OULIPO – Ouvroir de Littérature Potentielle) afin de produire des textes courts élaborés à partir de divers types de contraintes. D'autres types de contraintes pourront aussi être mis en place par les enseignant.es en fonction des perspectives

qu'ils auront définies.

Cet EC offre ainsi aux étudiant.es la possibilité de s'approprier des techniques d'écriture qu'ils ou elles connaissent plus ou moins bien, de produire régulièrement des textes de fiction individuellement et/ou collectivement et il les initie à la construction d'un projet littéraire. Pour ce faire, les étudiant.es écrivent très régulièrement des textes relativement courts à partir de contraintes définies préalablement, textes qu'ils ou elles composent seules ou en groupe, lors de la séance d'atelier ou chez eux. Ils ou elles apprennent ainsi à commenter et à corriger leurs propres réalisations en cours, à réfléchir ensemble aux formes à donner à tel ou tel projet (comment écrire un texte de théâtre, une nouvelle, un récit, comment construire un personnage, comment effectuer une description, etc.), à exercer leur regard critique, à faire entendre leur propre voix, à écouter celle des autres, liant ainsi par la pratique, l'écriture et la lecture.

EC L'original et la traduction

EC comparatiste qui s'attache à explorer le champ littéraire comme marqué fondamentalement par des phénomènes de transferts culturels et linguistiques, des traversées de frontières et de langues. Penser la littérature à l'échelle du monde force à mettre l'accent sur les phénomènes de traduction, de circulation, d'adaptation des textes et des œuvres. Cet EC invite à prendre la mesure de l'importance du mouvement des langues, des phénomènes d'adaptation et de transferts dans les cultures littéraires. Il initie aussi les étudiant.e.s aux pratiques et aux théories de la traduction.

EC Salon de lecture

Contrairement aux EC qui privilégient l'analyse très approfondie d'une œuvre (*close reading*, commentaires de textes), l'EC Salon de lecture met l'accent sur la quantité des lectures et la constitution d'une solide culture littéraire générale globale. EC se distingue aussi par ses modalités pédagogiques en privilégiant la lecture collective de corpus conséquents, la prise de parole publique et la maîtrise de l'expression orale, l'argumentation, la rédaction de résumé ou d'articles critiques sur le modèle de la critique journalistique ou littéraire. Il s'agirait de lire un corpus conséquent et d'en discuter lors des séances de cours, de proposer des formes « d'écritures critiques » élargies (critique littéraire, critique journalistique) des ouvrages étudiés, de tenir un journal de lecture, et d'être capable de résumer des œuvres et de justifier un jugement littéraire par une maîtrise de l'argumentation.

EC Lire et créer entre les arts

Il s'agit d'étudier les relations entre la création littéraire et les autres arts. Ces cours peuvent prendre en charge des problématiques plus spécifiques autour de l'image et de la pensée visuelle, des transferts intersémiotiques, des phénomènes d'adaptation.

EC Mondes et media de la littérature

EC chargés d'amener les étudiant.e.s à prendre conscience du cadre social dans lequel peut s'inscrire la littérature et de leur permettre de prendre connaissance des différentes activités professionnelles qui peuvent lui être liées (enseignement, métiers du livre et de l'édition, bibliothèques, émissions littéraires, etc.). Cet EC insiste sur les matérialités des objets littéraires, leur publication et leur diffusion en réinscrivant la littérature comme une pratique sociale au premier chef.

Les étudiant.e.s doivent ainsi parvenir à lier leur intérêt pour la littérature avec d'éventuelles perspectives sociales et professionnelles. Chaque cours abordera la question dans une perspective singulière afin de permettre aux étudiant(e)s de choisir celle qui répond le plus à ses intérêts ou à ses objectifs personnels.

EC Langue et culture grecques 1 / Langue et culture grecques 2

Ces deux EC doivent permettre aux étudiants d'acquérir des rudiments de la langue et de la culture grecques antiques. Ils s'adressent à tous en EC libre, et, de manière obligatoire, aux étudiants de la mineure Humanités et métiers de l'enseignement en L2, afin de compléter leur formation en langues anciennes.

EC Langue et culture latines 2

À la suite de *Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française* obligatoire pour tou.te.s les étudiant.e.s de la Licence Lettres : Création littéraire et écritures du monde, les étudiant.e.s qui souhaitent développer leur

connaissance du latin doivent choisir la Mineure *Humanités et métiers de l'enseignement*. Il y a dans ce cadre un EC obligatoire de *Langue et culture latines 2*.

EC Cultures de l'Antiquité 1 et 2

Ces deux EC ne sont pas des EC de langues anciennes, il n'est donc pas nécessaire de maîtriser le latin ou le grec pour les suivre. Ils sont accessibles en EC libre à tous les étudiants désireux de parfaire leur culture générale, et, de manière obligatoire, aux étudiants de la mineure Humanités et métiers de l'enseignement en L3. Leur objectif est de mettre en lumière la continuité qui peut exister entre le proche et le lointain, le monde contemporain et l'Antiquité. Il s'agit de permettre aux étudiants de découvrir de grandes notions propres à l'Antiquité grecque et romaine, à travers la littérature, l'histoire des idées ou les arts figurés, et, ce faisant, de mieux comprendre les enjeux du monde contemporain.

EC Champ littéraire

EC chargé de proposer un panorama général relatif à une période particulière de la littérature française et de son histoire (Moyen âge, Renaissance, Âge classique, Lumières, XIX^e ou XX^e siècle, littératures francophones...).

EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Age

EC destiné à offrir une introduction conjointe à l'histoire de la littérature du Moyen Âge (depuis les premiers textes jusqu'à Villon en passant par différents genres, différents textes et différents auteurs représentatifs), et à la langue française du Moyen Âge (phonétique historique, morphologie, syntaxe et lexicologie), notamment dans la perspective de la préparation du concours de CAPES. L'étude de la langue s'appuiera aussi bien sur une description grammaticale de l'ancien français que sur la traduction d'extraits de textes liés à la partie relative à l'histoire de la littérature.

EC Libre

Dans le cadre du module *Transversale* ou dans le cadre des *Mineures*, cet EC permet à chaque étudiant.e d'individualiser son parcours en choisissant un cours qu'il souhaite suivre parmi l'ensemble des enseignements proposés par les différentes formations de l'Université Paris 8 (EC libre) ou parmi l'ensemble des enseignements proposés par le Département de Littérature française, francophone et comparée (EC libre interne). Le cours choisi peut servir à découvrir un nouveau domaine. Mais il est bien sûr possible de choisir ce cours parmi ceux que propose la formation.

Les étudiant(e)s de la formation qui, pour une raison ou une autre, ont besoin de consolider leur maîtrise de la langue française, devront remplacer cet EC par un EC de remédiation en langue française. Les étudiant(e)s concernés seront identifiés à la suite d'un test réalisé en début d'année. Les étudiant(e)s qui auront réussi ce test pourront prendre à la place un EC libre.

L'EC libre comprend les **EC Engagement**, **EC Coopérative** et **EC Soft skills** proposés par l'Université (et dont l'organisation ne dépend pas de notre département).

EC Méthodologie des exercices de concours

EC de méthodologie avancé qui prépare à la maîtrise des exercices de concours (commentaire composé, dissertation, étude stylistique).

Dans la mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement », certains cours relevant des EC « Méthodologie des exercices de concours » sont **sous-titrés « Composition française et commentaire »** et d'autres « **Grammaire et stylistique** ». L'étudiant.e devra en suivre (au moins) **un de chaque catégorie** à l'échelle des trois années de la Licence.

Langue vivante (Transversale : L1, L2, L3)

Trois EC de Langue vivante doivent être suivis dans le cadre de la Licence. Cette langue doit être choisie parmi les langues vivantes enseignées à l'Université Paris 8. Une seule et même langue vivante doit être étudiée durant l'ensemble du cursus.

Pour toute précision et obtenir des renseignements, voir la section de cette brochure consacrée à l'enseignement des langues vivantes auprès du Centre des langues de Paris 8 (p. 16 et suivantes).

Les étudiants ayant choisi l'anglais et ayant atteint le niveau 4, 5, ou 6 peuvent aussi suivre les cours de

Littérature anglaise assurés par le *Département de Langue anglaise (DELA)*.

Pour tout renseignement, s'adresser au Secrétariat (assuré par Mme Valérie Dubois) :

Bât B2 : B 342.

Horaires d'ouverture : tous les jours de 10h à 12h.

Tel : 01.49.40.68.13.

Email : valerie.dubois@univ-paris8.fr.

Site internet : <http://www2.univ-paris8.fr/dela/departement.html>

EC M2E : Méthodologies fondamentales et entrée à l'université

EC chargé d'accompagner les étudiants arrivant à l'université afin de les aider à comprendre la nature particulière de cette institution, son objectif et son mode de fonctionnement. Il pourra initier les étudiant.e.s aux formes spécifiques de l'étude et de la recherche universitaires (par exemple la prise de notes, l'utilisation des diverses ressources à disposition comme les bibliothèques ou les ressources dématérialisées afin de réunir la documentation nécessaire à une recherche particulière, mais aussi le rôle essentiel de la réflexion personnelle accompagnant l'acquisition d'un savoir). Il pourra initier aussi les étudiants à divers types de textes destinés à transmettre des informations (comme la note de synthèse) ou à exprimer des idées (afin de s'assurer que les étudiants posséderont par la suite une maîtrise minimale de l'expression écrite et orale). Il amènera aussi les étudiants à prendre conscience de la nécessité d'acquérir une bonne maîtrise de la langue française (en les invitant par exemple à utiliser le logiciel d'entraînement en grammaire et orthographe *Projet Voltaire* : www.projet-voltaire.fr).

EC M3P : Rencontres littéraires francophones

EC valorisant les compétences professionnalisantes (M3P : « Méthodes du Projet personnel et professionnel ») des études littéraires (L2 : Critique littéraire ; L3 : Préparation à la professionnalisation). La préparation, l'animation et la publication des rencontres littéraires avec des auteurs et autrices francophones permet aux étudiant.e.s d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (préparer un entretien, animer une rencontre, rédiger un compte-rendu, publier et médiatiser une rencontre littéraires et les productions textuelles et visuelles qui en sont issues).

EC Tremplin Master

L'EC Tremplin Master permet de flécher des cours proposant une introduction aux enseignements dispensés dans les principaux masters visés par les futurs diplômés de licence. Ils constituent également une initiation à la recherche ou à la rédaction de mémoires/rapports professionnels (initiation aux travaux demandés en master).

EC Tremplin Réussite

L'EC Tremplin Réussite permet de flécher des cours destinés aux étudiants qui souhaitent se renforcer dans les matières fondamentales ou disciplinaires et ainsi remédier à leurs difficultés. Il s'agit notamment d'un renforcement en méthodologie.

EC Tremplin Métiers

L'EC Tremplin Métiers permet de flécher des cours Soft skills afin de faciliter la professionnalisation et la diversification des compétences générales des étudiant.e.s.

EC Stage / Projet professionnel

Deux stages (cf. ci-dessus p. 20) peuvent être effectués en L2 et en L3. À défaut d'un stage, il est possible de rédiger un Projet professionnel.

Les stages doivent être effectués en accord avec l'enseignant référent (Patrick Brasart ou Martin Mégevand). Il pourra aussi être piloté par l'enseignant responsable des cours suivis dans le cadre de l'EC *Mondes et média de la littérature*. Il doit obligatoirement faire l'objet d'une Convention tripartite entre le stagiaire, son employeur et l'Université Paris 8 qui en précisera les modalités. Il sera validé par l'enseignant référent, l'enseignant désigné ou choisi.

Ce stage pourra se faire dans le milieu scolaire (école primaire, collège, lycée...), dans des bibliothèques,

des musées, des théâtres, des organismes culturels, chez des éditeurs ou des libraires, des maisons de la presse, dans des rédactions de journaux, etc.). Il donnera lieu à un rapport de stage dans lequel l'étudiant analysera ce qu'il a observé et tirera matière à réflexion à la fois générale et personnelle. Ce rapport servira notamment à fonder la validation du stage.

À défaut des stages, il est possible de rédiger un Projet professionnel (ou Projet tutoré). Ce Projet peut être défini avec tout enseignant, mais de manière privilégiée avec l'enseignant du cours suivi dans le cadre de l'EC *Mondes et media de la littérature*. Il sera validé par cet enseignant.

Ce Projet professionnel peut prendre plusieurs formes (enquête de terrain, interview, bilan d'une expérience personnelle, analyse d'un domaine professionnel, etc.). Mais il doit amener l'étudiant à articuler son intérêt pour la littérature avec le contexte social et professionnel de cet objet. Il peut bien sûr être lié dans la mesure du possible au cours proposé par l'enseignant référent.

Pix (informatique)

EC assuré en dehors de la formation par *Informatique Pour Tous* (IPT), service pédagogique transversal qui dispense des enseignements (informatique, outils numériques) pour l'ensemble des formations de l'université Paris 8. Cet enseignement doit initier les étudiant(e)s à l'informatique et leur offrir la possibilité d'obtenir le certificat C2I. Comme le rappelle la circulaire n°2008-122 du 4 août 2008, le certificat informatique et internet (C2i®) niveau 1 a été instauré par le Ministère chargé de l'enseignement supérieur « afin de permettre aux étudiant(e)s de maîtriser les compétences qui sont désormais indispensables à la poursuite d'études supérieures et d'être capables de faire évoluer ces compétences en fonction des développements technologiques ». Pour les étudiant(e)s qui estimerait suffisamment détenir ces compétences, il est possible de passer directement l'examen sans suivre de cours.

Pour toute information et pour les inscriptions, cf. le site internet d'IPT : <http://ipt.univ-paris8.fr>

EC Chemins vers l'écriture

(N.B. : la validation est obligatoire pour ceux qui ont accepté ce cours sur Parcoursup dans le cadre du « Oui si » : cet EC est validé à la place de l'EC libre dans la Transversale de la L1 au S2)

Cours complémentaire de 39h (3h par semaines) à suivre prioritairement au 1^{er} semestre. Il est destiné à renforcer votre pratique de l'écriture et des exercices propres aux études littéraires. A l'aide de différents types de travaux effectués en classe et à domicile, il doit vous aider à bien maîtriser les connaissances et les compétences demandées pour vous exprimer par écrit et vous permettre d'effectuer de manière satisfaisante les travaux qui vous seront demandés tout au long de votre formation en Lettres modernes. Un contrôle continu permettra de mesurer votre progression et, pour ceux qui auront pu atteindre un niveau suffisant, de valider cet enseignement en cours de route.

Troisième partie

Planning et descriptifs

des cours de licence

PROPOSÉS PAR LE DÉPARTEMENT
de
LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE

avec l'apport du
Département d'Études littéraires anglaises (DELA)
et du
Département Genre

Année universitaire

2022-2023

CLASSEMENT DES COURS

ATELIER DE CRÉATION LITTÉRAIRE

- Thomas ANDRÉ, *Dire sans dire* (printemps)
Pierre BAYARD, *Comment améliorer Maupassant ?* (printemps)
Mathieu BERMANN, *Parlez-moi d'amour* (automne, intensif)
Marie CAZABAN-MAZEROLLES, *Écriture sonore du milieu* (printemps, intensif)
Simon DANSEREAU-LABERGE, « *Et si... ?* » : *les écritures du réel* (automne)
Hélène GAUDY, *Traces* (automne, intensif)
Hélène GAUDY, *Avec l'image* (printemps)
Juliette MAILHÉ, *Du je au jeu* (automne)
Juliette MAILHÉ, *Quels mots pour te dire ?* (printemps)
Christine MONTALBETTI, *L'Adaptation* (automne, intensif)
Christine MONTALBETTI, *À partir de l'ouïpo* (printemps)
Christine MONTALBETTI, *Écriture narrative, écriture théâtrale* (printemps)
François NOUDELMANN, *Comment écrire ses idées* (automne, intensif)
François NOUDELMANN, *L'Écriture de soi* (printemps, semi-intensif)
Stéphane ROLET, *Fantasy et mondes incomplets* (printemps)
Laurane TRAVAGLI-CHANAL, *Remonter sa rue : écrire un espace quotidien* (automne)

CHAMP LITTÉRAIRE

- Marion BONNEAU, *Magie, mages, magiciennes chez les anciens et les modernes* (printemps)
Patrick BRASART, *La littérature française au siècle des Lumières* (printemps)
Mariam HAZIM-TERRASSE, *Romans « courtois » et société médiévale* (automne)
Elsa KAMMERER, *L'humanisme européen de la renaissance, hier et aujourd'hui* (automne)
Hélène KÖLL, *Une autre histoire du romantisme : la légende noire des mineurs* (automne)

CHAMP LITTÉRAIRE

en anglais

- Caroline MARIE, *Histoire du théâtre anglais* (printemps)

CHEMINS VERS L'ÉCRITURE

- Isabel DOS SANTOS (automne)
Léonore ZYLBERBERG (automne et printemps)

CULTURES DE L'ANTIQUITÉ 1

- Stéphane ROLET, *Quêtes mythiques en images* (automne)

CULTURES DE L'ANTIQUITÉ 2

- Marion BONNEAU, *Magie, mages, magiciennes chez les anciens et les modernes* (printemps)

HISTOIRES ET THÉORIES DES LANGUES ET DES LITTÉRATURES

- Mathieu BERMANN, *Stylistique* (automne)
Zoé CARLE, *Les manifestes, entre art, littérature et politique. Introduction à la sémiotique.* (automne)
Patrick HERSANT, *Introduction à la génétique des textes* (automne, intensif)
Christopher LUCKEN, *Histoire et structure du lexique français* (printemps)

INITIATION À LA LANGUE ET À LA LITTÉRATURE FRANÇAISE DU MOYEN ÂGE

- Christopher LUCKEN, *Histoire animale de la littérature médiévale* (automne)
Mariam HAZIM-TERRASSE, *Visite guidée de la littérature médiévale* (printemps)

INTRODUCTION AUX ÉTUDES ET AUX MÉTHODES LITTÉRAIRES

Marion BONNEAU (automne)

L'ORIGINAL ET LA TRADUCTION

- Lénaïg CARIOU, *Atelier de traduction poétique* (automne, intensif)
Claire JOUBERT, *Littératures postcoloniales : poétiques politiques* (printemps)
Sylvie KLEIMAN-LAFON, *Lire et traduire* (printemps)
Fabiola OBAME, *De l'arrière-pays à la langue silencieuse* (printemps)
Lionel RUFFEL, « Non-fiction ? » *Capote, Alexievitch, Ernaux* (printemps)
Mathias VERGER, *Petite écologie des langues* (automne)
Mathias VERGER, *Langues imaginaires et fous du langage* (automne, intensif)
Mathias VERGER, *Mythes et récits de l'origine des langues* (printemps)

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 1

Marion BONNEAU (automne)

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 2

Marion BONNEAU (printemps)

LANGUE ET CULTURES LATINES 1

ET FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE

- Marion BONNEAU (automne, 2 cours)
Marion BONNEAU (printemps)
Marie BARTHÉLÉMY (automne)

LANGUE ET CULTURES LATINES 2

Marion BONNEAU (printemps)

LIRE ET CRÉER ENTRE LES ARTS

- Garance BRESSAUD, *Poète.se.s, chanteur.se.s, rappeur.se.s – comment incarner une voix ?* (automne)
Mariam HAZIM-TERRASSE, *Le Graal sous toutes ses formes* (automne)
Mariam HAZIM-TERRASSE, *Textes et images dans la littérature médiévale* (printemps)
Jean-Nicolas ILLOUZ, *Musique et poésie : Schubert, Schumann ; Debussy, Ravel ; Pierre Boulez, John Cage*
(automne)
Jean-Nicolas ILLOUZ, *Peinture, musique et poésie, – entre naturalisme, impressionnisme et symbolisme* (printemps)
Martin MÉGEVAND, *De la pièce au film* (printemps)
Fabiola OBAME, *Les fictions environnementales dans le texte et l'image* (automne)
Stéphane ROLET, *Mondes de l'ombre : dystopies en séries* (automne)
Stéphane ROLET, *Quêtes mythiques en images* (automne)
Stéphane ROLET, *Séries tv sous contrainte : quand l'image s'invite dans l'image* (printemps)

LITTÉRATURES, SOCIÉTÉS, ÉCOSYSTÈMES

- Ambre BONTE, *Personne et personnage : mises en fiction de l'être au Moyen Âge* (automne)
Patrick BRASART, *Rhétorique et liberté* (printemps)
Garance BRESSAUD, *Paysages de la poésie francophone ultra-contemporaine* (printemps)
Zoé CARLE, « *Women versus Wild* » : *récits de survie au féminin* (printemps)
Marie CAZABAN-MAZEROLLES, *La robinsonnade post-coloniale et écologique* (automne)
Yves CITTON, *Atelier d'études littéraires des récits de justice* (automne)
Elvina LE POUL, « *Nous sommes la Loire qui se défend.* » *Géopoétiques et géopolitiques de l'eau* (printemps)
Martin MÉGEVAND, *Lieux de mémoire dans Paris et dans la littérature* (printemps)
Judith WULF, *L'animal romanesque* (printemps)

LITTÉRATURES, SOCIÉTÉS, ÉCOSYSTÈMES en anglais

Caroline MARIE, *Jongleries temporelles* (automne)

MÉTHODOLOGIE DES EXERCICES DE CONCOURS

Laure CORET (printemps)
Judith WULF, *Grammaire et stylistique* (automne)

MÉTHODOLOGIES FONDAMENTALES (M2E)

Ferroudja ALLOUACHE (automne)
Garance BRESSAUD (automne)
Marie CAZABAN-MAZEROLLES (automne)
Adrien CHASSAIN (automne, intensif)

MONDES ET MEDIA DE LA LITTÉRATURE

Garance BRESSAUD, « *Une poésie pour l'école* » – *quelle école pour la poésie ?* (printemps)
Zoé CARLE, *Dire la révolution au XX^e et XXI^e siècle* (printemps, intensif)
Yves CITTON, *Politiques et poétiques des gestes d'édition* (printemps)
Emma FAYARD, *Au-delà de l'éloge : qu'est-ce qu'un poète de cour ?* (automne)
Mariam HAZIM-TERRASSE, *Romans « courtois » et société médiévale* (automne)
Elsa KAMMERER, *Livres connectés (XV^e-XXI^e siècles) : Des premiers ateliers d'imprimeurs aux communautés littéraires en ligne* (automne)
Fabiola OBAME, *Les pratiques de sociabilité en contexte colonial dans les récits de voyage* (automne)
Gabriele STERA, *Surfaces de la poésie* (automne)

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Ferroudja ALLOUACHE (automne)
Ferroudja ALLOUACHE (printemps)
Kamila BOUCHEMAL (automne)
Fabiola OBAME (printemps)

RHÉTORIQUE : RÉDIGER, STRUCTURER, PARLER

Adrien CHASSAIN et Gabriele STERA, *Récits d'enfermement et techniques d'évasion* (automne)
Emma FAYARD, *La rhétorique de l'amplification* (printemps)
Martin MÉGEVAND, *Rhétorique et exercices académiques* (printemps)

SALON DE LECTURE

Pierre BAYARD, *Dire / lire un traumatisme avec Perec* (automne)
Pierre BAYARD, *Se perdre dans les livres avec Perec* (printemps)
Adrien CHASSAIN, *Édouard Levé, posthume contemporain* (printemps)
Jean-Nicolas ILLOUZ, *Lyrisme et modernité (Nerval, Baudelaire, Rimbaud, Corbière, Laforgue, Mallarmé)* (automne)
Hélène KÖLL, *Balzac, Illusions perdues : un monde qui préfigure le nôtre ?* (automne)
Martin MÉGEVAND, *Mémoire coloniale dans le théâtre francophone* (printemps)
Lionel RUFFEL, *Toni Morrison, Prix Nobel de littérature, trente ans après* (printemps)
Judith WULF, *Comment lire Les Misérables ?* (printemps)

SALON DE LECTURE

en anglais

Claire JOUBERT, *1922 en 2022 : James Joyce, Virginia Woolf, T.S. Eliot* (printemps)
Caroline MARIE, *La lettre dans la littérature anglaise* (automne)

TREMPIN MASTER (L2, L3)

Un cours au choix parmi les EC :

Champ littéraire

Lire et créer entre les arts

Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Age

Mondes et media de la littérature
Littératures, sociétés, écosystèmes
Atelier de création littéraire
L'original et la traduction
Salon de lecture
Latin
Grec
Méthodologie des exercices de concours

TREMPIN MÉTIERS (L3)

Un cours au choix parmi les EC Soft skills de l'université

TREMPIN RÉUSSITE (L2)

Un cours au choix parmi les EC :
Rhétorique : structurer, rédiger, parler
Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française
Méthodologie des exercices de concours
Salon de lecture

PLANNING DES COURS DU SEMESTRE D'AUTOMNE 2022-2023

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
9h 00 12h 00	<p>Caroline MARIE <i>Salon de lecture en anglais</i> La lettre dans la littérature anglaise</p> <p>Yves CITTON, <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Atelier d'études littéraires des récits de justice</p>	<p>Marion BONNEAU (coord.) <i>Introduction aux études et aux méthodes littéraires</i></p> <p>Juliette MAILHÉ <i>Atelier de création littéraire</i> Du je au jeu</p>	<p>Marie CAZABAN-MAZEROLLES <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> La robinsonnade post-coloniale et écologique</p> <p>Hélène KÖLL <i>Salon de lecture</i> Balzac, <i>Illusions perdues</i> : Un monde qui préfigure le nôtre ?</p> <p>Laurane TRAVAGLI-CHANAL <i>Atelier de création littéraire</i> Remonter sa rue : écrire un espace quotidien</p>	<p>Ferroudja ALLOUACHE <i>Méthodologie fondamentale (M2E)</i></p> <p>Hélène KÖLL <i>Champ littéraire</i> Une autre histoire du romantisme : La légende noire des <i>minores</i></p> <p>Isabel DOS SANTOS <i>Chemins vers l'écriture</i> A 216</p>	<p>Elsa KAMMERER <i>Mondes et média de la littérature</i> Livres connectés (XV^e-XXI^e siècles)</p> <p>Ambre BONTE <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Personne et personnage : mises en fiction de l'être au Moyen Âge</p>
12h 00 15h 00	<p>Caroline MARIE <i>Littératures, sociétés, écosystèmes en anglais</i> Jongleries temporelles</p> <p>Marion BONNEAU et Patrick BRASART <i>Langue et culture latines 1 et fondamentaux de la grammaire française</i></p> <p>Mathieu BERMANN <i>Histoires et théories des langues et des littératures</i> Stylistique</p>	<p>Stéphane ROLET <i>Lire et créer entre les arts</i> Mondes de l'ombre : dystopies en séries</p> <p>Zoé CARLE <i>Histoires et théories des langues et des littératures</i> Les manifestes, entre art, littérature et politique. Introduction à la sémiotique.</p>	<p>Adrien CHASSAIN et Gabriele STERA <i>Rhétorique : structurer, rédiger, parler</i> Récits d'enfermement et techniques d'évasion</p> <p>Marie CAZABAN-MAZEROLLES <i>Méthodologie fondamentale (M2E)</i></p>	<p>Garance BRESSAUD <i>Méthodologie fondamentale (M2E)</i></p> <p>Simon DANSEREAU-LABERGE <i>Atelier de création littéraire</i> « Et si...? » : les écritures du réel</p>	<p>Emma FAYARD <i>Mondes et média de la littérature</i> Au-delà de l'éloge : qu'est-ce qu'un poète de cour ?</p> <p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture grecques 1</i></p>
15h 00 18h 00	<p>Jean-Nicolas ILLOUZ <i>Lire et créer entre les arts</i> Musique et poésie Schubert, Schumann ; Debussy, Ravel ; Pierre Boulez, John Cage</p> <p>Léonore ZYLBERBERG <i>Chemins vers l'écriture</i> A 216</p>	<p>Judith WULF <i>Méthodologie des exercices de concours</i> Grammaire et stylistique</p> <p>Christopher LUCKEN <i>Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge</i> Histoire animale de la littérature médiévale</p> <p>Mathias VERGER <i>L'original et la traduction</i> Petite écologie des langues</p>	<p>Stéphane ROLET <i>Lire et créer entre les arts et Cultures de l'Antiquité 1</i> Quêtes mythiques en images</p> <p>Ferroudja ALLOUACHE <i>Rencontres littéraires francophones</i></p> <p>Kamila BOUCHEMAL <i>Rencontres littéraires francophones</i></p>	<p>Jean-Nicolas ILLOUZ <i>Salon de lecture</i> Lyrisme et modernité (Nerval, Baudelaire, Rimbaud, Corbière, Laforgue, Mallarmé)</p> <p>Elsa KAMMERER <i>Champ littéraire</i> L'humanisme européen de la Renaissance, hier et aujourd'hui</p>	<p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture latines 1 et fondamentaux de la grammaire française</i></p>
18h 00 21h 00	<p>Mariam HAZIM-TERRASSE <i>Lire et créer entre les arts</i> Le graal sous toutes ses formes</p> <p>Fabiola OBAME <i>Mondes et média de la littérature</i> Les pratiques de sociabilité en contexte colonial dans les récits de voyage</p>	<p>Marie BARTHÉLÉMY <i>Langue et culture latines 1 et fondamentaux de la grammaire française</i></p> <p>Mariam HAZIM-TERRASSE <i>Mondes et média de la littérature et Champ littéraire</i> Romans « courtois » et société médiévale</p> <p>Fabiola OBAME <i>Lire et créer entre les arts</i> Les fictions environnementales dans</p>	<p>Garance BRESSAUD <i>Lire et créer entre les arts</i> Poète.sse.s, chanteur.se.s, rappeur.se.s – comment incarner une voix ?</p> <p>Gabriele STERA <i>Mondes et média de la littérature</i> Surfaces de la poésie</p>	<p>Pierre BAYARD <i>Salon de lecture</i> Dire / lire un traumatisme avec Perec</p>	

		le texte et l'image			
--	--	---------------------	--	--	--

**PLANNING DES COURS INTENSIFS DONNÉS À L'INTERSEMESTRE D'AUTOMNE
(Janvier 2023)**

Mathieu BERMANN, *Atelier de création littéraire*, Parlez-moi d'amour (10, 11, 12, 13, 16 et 17 janvier de 10h30 à 18h) – B 134

Lénaïg CARIOU, *L'original et la traduction*, Atelier de traduction poétique (9, 10, 11, 12 puis 16, 17, 18, 19 janvier de 13h à 18h) – B 131

Adrien CHASSAIN, *Méthodologie fondamentale (M2E)* (du 9 au 13 janvier, puis le 16 janvier, de 9h à 16h30) – B 230

Patrick HERSANT, *Histoires et théories des langues et des littératures*, Introduction à la génétique des textes (du 9 au 14 janvier, 10h-18h) – B 237

Christine MONTALBETTI, *Atelier de création littéraire*, L'Adaptation (13, 14, 16, 17, 18 et 19 janvier) – B 231

Hélène GAUDY, *Atelier de création littéraire*, Traces (10, 11, 12, 13, 16 et 17 janvier) – B 233

François NOUDELMANN, *Atelier de création littéraire*, Comment écrire ses idées (samedi 14 janvier, puis du lundi 16 au vendredi 20 janvier) – B 135

Mathias VERGER, *L'original et la traduction*, Langues imaginaires et fous du langage (10-11-12 et 16-17-18 janvier de 10h à 17h30) – B 232

PLANNING DES COURS DU SEMESTRE DE PRINTEMPS 2022-2023

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
9h 00 12h 00	<p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture latines 1 et fondamentaux de la grammaire française</i></p> <p>Yves CITTON, <i>Mondes et média de la littérature</i> Politiques et poétiques des gestes d'édition</p>	<p>Hélène GAUDY <i>Atelier de création littéraire</i> Avec l'image</p> <p>Sylvie KLEIMAN-LAFON <i>L'Original et la traduction</i> Lire et traduire</p> <p>Caroline MARIE <i>Champ littéraire en anglais</i> Histoire du théâtre anglais</p>	<p>Patrick BRASART <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Rhétorique et liberté</p> <p>Mathias VERGER <i>L'original et la traduction</i> Mythes et récits de l'origine des langues</p>	<p>Garance BRESSAUD <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Paysages de la poésie francophone ultra-contemporaine</p> <p>Martin MÉGEVAND et Patrick BRASART <i>Rhétorique : rédiger, structurer, parler</i> Rhétorique et exercices académiques</p>	<p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture latines 2</i></p> <p>Martin MÉGEVAND <i>Salon de lecture</i> Mémoire coloniale dans le théâtre francophone</p>
12h 00 15h 00	<p>Marion BONNEAU <i>Cultures de l'Antiquité 2 et Champ littéraire</i></p> <p>Magie, mages, magiciennes chez les anciens et les modernes</p> <p>Adrien CHASSAIN <i>Salon de lecture</i> Édouard Levé, posthume contemporain</p>	<p>Christine MONTALBETTI, <i>Atelier de création littéraire</i> À partir de l'Oulipo</p> <p>Stéphane ROLET <i>Lire et créer entre les arts</i> Séries TV sous contrainte : quand l'image s'invite dans l'image</p> <p>Léonore ZYLBERBERG <i>Chemins vers l'écriture</i></p>	<p>Christopher LUCKEN <i>Histoires et théories des langues et des littératures</i> Histoire et structure du lexique français</p> <p>Lionel RUFFEL <i>Salon de lecture</i> Toni Morrison, Prix Nobel de littérature, trente ans après</p>	<p>Claire JOUBERT, <i>L'original et la traduction</i> Littératures postcoloniales : poétiques politiques</p> <p>Lionel RUFFEL <i>L'original et la traduction</i> « Non-fiction ? » Capote, Alexievitch, Ernaux</p>	<p>Claire JOUBERT, <i>Salon de lecture en anglais</i> 1922 en 2022 : James Joyce, Virginia Woolf, T.S. Eliot</p> <p>Martin MÉGEVAND <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Lieux de mémoire dans Paris et dans la littérature</p> <p>Emma FAYARD <i>Rhétorique : rédiger, structurer, parler</i> La rhétorique de l'amplification</p> <p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture grecques 2</i></p>
15h 00 18h 00	<p>Jean-Nicolas ILLOUZ <i>Lire et créer entre les arts</i> Peinture, musique et poésie, – entre naturalisme, impressionnisme et symbolisme</p> <p>François Noudehmann <i>Atelier de création littéraire</i> L'Écriture de soi (semi-intensif du 23 janvier au 6 février puis du 13 mars au 3 avril).</p>	<p>Christine MONTALBETTI, <i>Atelier de création littéraire</i> Écriture narrative, écriture théâtrale</p> <p>Ferroudja ALLOUACHE <i>Rencontres littéraires francophones</i></p> <p>FABIOLA OBAME <i>Rencontres littéraires francophones</i></p>	<p>Stéphane ROLET <i>Atelier de création littéraire</i> Fantasy et mondes incomplets</p> <p>Pierre BAYARD, <i>Atelier de création littéraire</i> Comment améliorer Maupassant ?</p> <p>Judith WULF <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> L'animal romanesque</p>	<p>Martin MÉGEVAND <i>Lire et créer entre les arts</i> De la pièce au film</p> <p>Zoé CARLE <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> « Women versus Wild » : récits de survie au féminin</p> <p>Judith WULF <i>Salon de lecture</i> Comment lire <i>Les Misérables</i> ?</p>	<p>Thomas ANDRÉ, <i>Atelier de création littéraire</i> Dire sans dire</p>
18h 00 21h 00	<p>François NOUDELMANN <i>Atelier de création littéraire</i> L'Écriture de soi (semi-intensif du 23 janvier au 6 février puis du 13 mars au 3 avril).</p> <p>Juliette MAILHÉ <i>Atelier de création littéraire</i> Quels mots pour te dire ?</p>	<p>Mariam HAZIM-TERRASSE <i>Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge</i> Visite guidée de la littérature médiévale</p> <p>FABIOLA OBAME <i>L'original et la traduction</i> De l'arrière-pays à la langue silencieuse</p> <p>Laure CORET <i>Méthodologie des exercices de Concours et Rhétorique :</i></p>	<p>Patrick BRASART <i>Champ littéraire</i> La littérature française au siècle des Lumières</p> <p>Elvina LE POUL <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> « Nous sommes la Loire qui se défend. » Géopoétiques et géopolitiques de l'eau</p> <p>Mariam HAZIM-TERRASSE <i>Lire et créer entre les arts</i></p>	<p>Pierre BAYARD, <i>Salon de lecture</i> Se perdre dans les livres avec Perec</p>	

		<i>rédiger, structurer, parler</i>	Textes et images dans la littérature médiévale Garance BRESSAUD <i>Mondes et média de la littérature</i> « Une poésie pour l'école » – quelle école pour la poésie ?		
--	--	------------------------------------	---	--	--

**PLANNING DES COURS INTENSIFS DONNÉS À L'INTERSEMESTRE DE
PRINTEMPS
(Mai 2023)**

Zoé CARLE, *Mondes et média de la littérature*, Dire la révolution au XX^e et XXI^e siècle (9, 10, 11, 12 et 15, 16 mai)

Marie CAZABAN-MAZEROLLES, *Atelier de création littéraire*, Écriture sonore du milieu (9, 10, 11, 12 puis 15, 16 mai)

DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS

Ferroudja ALLOUACHE

Rencontres littéraires francophones

Semestre d'automne

Mercredi 15h-18h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiants de L2-L3 d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (organiser, en groupe, la rencontre, informer, diffuser, réaliser une affiche, écrire des commentaires, gérer l'accueil et la participation du public, etc.).

Deux rencontres auront lieu. Il s'agit de découvrir un.e auteur.e de l'espace littéraire francophone, de lire, de commenter son œuvre, de confronter ses arguments avec ceux d'autres étudiants et de dialoguer avec le/la romancier.e le jour de la rencontre.

Mode de validation :

- Assiduité
- prendre part aux activités (en groupe surtout)
- Rédaction de journaux de lecture (comptes rendus)
- Recensions critiques

Ferroudja ALLOUACHE

Rencontres littéraires francophones

Semestre de Printemps

Mardi 15h-18h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiants de L2-L3 d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (organiser, en groupe, la rencontre, informer, diffuser, réaliser une affiche, écrire des commentaires, gérer l'accueil et la participation du public, etc.).

Deux rencontres auront lieu. Il s'agit de découvrir un.e auteur.e de l'espace littéraire francophone, de lire, de commenter son œuvre, de confronter ses arguments avec ceux d'autres étudiants et de dialoguer avec le/la romancier.e le jour de la rencontre.

Mode de validation :

- Assiduité
- prendre part aux activités (en groupe surtout)
- Rédaction de journaux de lecture (comptes rendus)
- Recensions critiques

Ferroudja ALLOUACHE

Méthodologies fondamentales (M2E)

Semestre d'automne

Jeudi 9h-12h

MÉTHODOLOGIE FONDAMENTALE (M2E)

Cet EC obligatoire permettra aux étudiants de L1 de mieux comprendre le fonctionnement de l'université afin de s'intégrer à la vie estudiantine et de réussir : développer l'autonomie, gérer son emploi du temps, savoir prendre des notes, répondre aux exigences des exercices académiques (commentaire, analyse, dissertation...).

Les différentes activités menées en cours, seul et en groupe (ateliers Eloquentia, écriture créative avec un romancier, exercices académiques...), jeux de piste dans la BU et dans tout le Campus afin de découvrir les multiples services (Handicap, Orientation, langues, sport...) favoriseront les compétences individuelles et collectives, le vivre ensemble.

Mode de validation : assiduité et travaux réguliers ; production d'un livret collectif.

Thomas ANDRÉ

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Vendredi 15h-18h

DIRE SANS DIRE

Dans cet atelier, nous réfléchirons au rôle de l'implicite dans la narration et tâcherons de construire des récits reposant sur l'allusion, le non-dit, le sous-entendu. Pour ce faire, nous réfléchirons aux raisons qui peuvent pousser un.e auteur.ice à ne pas tout dire, voire même à dissimuler l'essentiel. Nous nous pencherons sur les procédés rhétoriques qui cherchent à atténuer – du moins en apparence – une idée ou une situation. À l'inverse, nous chercherons aussi à produire des textes faisant la guerre à l'informulé.

Bibliographie donnée en cours.

Mode de validation : assiduité ; participation orale ; contrôle continu..

MARIE BARTHÉLÉMY

Langue et culture latines 1

Semestre d'automne :

Mardi 18h-21h

INITIATION AU LATIN ET AUX FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE.

Résumé : Révision de la grammaire française, afin de rendre plus explicite la grammaire latine.

Édition de travail : photocopiés distribués aux étudiant.e.s.

Mode de validation : contrôle continu et devoir sur table final.

Pierre BAYARD

Salon de lecture

Semestre d'automne

Jeudi 18h-21h

DIRE / LIRE UN TRAUMATISME AVEC PEREC

À partir de *W ou le souvenir d'enfance* et de quelques autres textes autobiographiques de Perec, on s'interrogera sur les récits de traumatisme et sur la manière dont nous les recevons en tant que lecteurs.trices.

La bibliographie sera donnée en début de cours.

Mode de validation : dossier à rendre en fin de semestre

Pierre BAYARD

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mercredi 15h-18h

COMMENT AMÉLIORER MAUPASSANT ?

Aussi réussies soient-elles, les nouvelles de Maupassant peuvent tout de même être améliorées. Éclaircissements des intrigues, précisions sur les personnages, comblement des ellipses, corrections stylistiques... il y a du travail.

La bibliographie sera donnée en début de cours.

Mode de validation : dossier à rendre en fin de semestre

Pierre BAYARD

Salon de lecture

Semestre de printemps

Jeudi 18h-21h

SE PERDRE DANS LES LIVRES AVEC PEREC

La Vie mode d'emploi de Georges Perec comporte tant de pages et d'histoires que les lecteurs.trices courent le risque de s'égarer en cours de route. Comment faire, et, d'une manière plus générale, comment s'organiser face à des œuvres volumineuses ? Ou ne faut-il pas accepter de se perdre dans les livres ?

La bibliographie sera donnée en début de cours.

Mode de validation : dossier à rendre en fin de semestre

Mathieu BERMANN

**Histoires et théories des langues
et des littératures**

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

STYLISTIQUE

Qu'est-ce que le style d'un écrivain ? Comment en déterminer la singularité ? Comment en rendre compte ? Comment repérer et interpréter les « procédés » qui permettent à l'auteur de produire un effet sur le lecteur ?

Le cours proposera des pistes et des outils pour répondre à ces questions en abordant différents genres littéraires, en prenant notamment pour points de départ deux œuvres : *Rendez-vous* de Christine Angot (roman publié en 2006) ; *Bérénice* de Jean Racine (tragédie représentée pour la première fois en 1670).

Christine Angot sera présente, le mercredi 19 octobre à 18h, au colloque « Style et imaginaires de la langue » qui aura lieu à l'Université Paris 8 – les étudiant.es seront invité.es à participer à cet événement.

Bibliographie (livres à se procurer et à lire rapidement) :

Christine Angot, *Rendez-vous*, Paris, J'ai lu, 2016 (prix : 6,90 €).
Jean Racine, *Bérénice* – édition libre (à partir de 2 €).

Mode de validation : contrôle continu et devoir final sur table.

Mathieu BERMANN

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Cours intensif, janvier

10, 11, 12, 13, 16, 17 janvier de 10h30 à 18h

PARLEZ-MOI D'AMOUR

Tout est dans le titre... En effet, l'amour sera le point de départ de tous les textes, aussi divers soient-ils, que nous produirons dans cet atelier.

Une bibliographie sera distribuée au début du cours.

Mode de validation : évaluation de la participation orale et d'une production écrite.

Marion BONNEAU (coord.)

**Introduction aux études
et aux méthodes littéraires**

Semestre d'automne

Mardi 9h-12h

COURS COLLECTIF : INTRODUCTION AUX ÉTUDES LITTÉRAIRES

Ce cours d'introduction propose une présentation des différentes manières d'aborder les études littéraires aujourd'hui. Il est animé de manière collective : chaque séance est prise en charge par un enseignant différent. Quels sont les objets et les méthodes des études littéraires ? Comment et pourquoi étudier la littérature aujourd'hui ? Comment articuler lecture, écriture et analyse ? Chaque séance proposera une méthodologie particulière ou un type d'approche spécifique, conformément à la diversité des domaines de spécialité et des centres d'intérêt des enseignants du Département de Littératures. L'enjeu du cours est de permettre une présentation variée des manières de lire, de commenter, de questionner et de définir les objets littéraires.

Mode de validation : Assiduité.

Marion BONNEAU et Patrick BRASART

**Langue et culture latines 1 et
fondamentaux de la grammaire
française**

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

**LANGUE ET CULTURE LATINES 1
ET FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE**

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la civilisation

romaine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu et devoir final sur table.

Marion BONNEAU

**Langue et culture latines 1 et
fondamentaux de la grammaire
française**

Semestre d'automne

Vendredi 15h-18h

**LANGUE ET CULTURE LATINES 1
ET FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE**

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la civilisation romaine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu et devoir final sur table.

Marion BONNEAU

Langue et culture grecques 1

Semestre d'automne

Vendredi 12h-15h

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 1

Le cours propose un apprentissage du grec ancien et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la civilisation grecque.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : Contrôle continu et devoir final sur table.

Marion BONNEAU

**Langue et culture latines 1 et
fondamentaux de la grammaire
française**

Semestre de printemps

Lundi 9h-12h

**LANGUE ET CULTURE LATINES 1
ET FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE**

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la civilisation

romaine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : Contrôle continu et devoir final sur table.

Marion BONNEAU

Langue et culture latines 2

Semestre de printemps

Vendredi 9h-12h

LANGUE ET CULTURE LATINES 2

Le cours prend la suite du niveau 1 et s'adresse aux étudiants qui ont déjà eu un contact avec la langue latine. Il a pour objectif de consolider les fondamentaux de la langue, et d'aller plus loin dans la pratique de la traduction.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : Contrôle continu et devoir final sur table.

Marion BONNEAU

Langue et culture grecques 2

Semestre de printemps

Vendredi 12h-15h

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 2

Le cours prend la suite du niveau 1 et s'adresse aux étudiants qui ont déjà eu un contact avec le grec ancien. Il a pour objectif de consolider les fondamentaux de la langue, et d'aller plus loin dans la pratique de la traduction.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : Contrôle continu et devoir final sur table.

Marion BONNEAU

Cultures de l'Antiquité 2

Champ littéraire

Semestre de printemps

Lundi 12h-15h

MAGIE, MAGES, MAGICIENNES CHEZ LES ANCIENS ET LES MODERNES

Le cours se propose d'enquêter à partir de la racine grecque *μαγ-* (*μαγός* « mage » ; *μαγεία* « religion des mages, magie ») sur la catégorie ancienne de « magie » et les figures anciennes de « mages » ou « magiciennes ». Ceux que les Grecs appelaient « mages », ce qu'ils appelaient « magie » sont-ils vraiment équivalents à ce que nous entendons par ces termes ? L'enquête sera lexicale, historique, anthropologique, littéraire et épigraphique.

Bibliographie distribuée en début de semestre.

Mode de validation : Contrôle continu et devoir final sur table.

Ambre BONTE

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre d'automne

Vendredi 9h-12h

PERSONNE ET PERSONNAGE : MISES EN FICTION DE L'ÊTRE AU MOYEN ÂGE

Regroupant près de dix siècles d'histoire au cours desquels les conceptions culturelles, sociales, et philosophiques ont subi de réguliers remaniements, le Moyen Âge est aussi une période d'inventions et d'expérimentations littéraires qui se nourrissent de ces transformations tout en les interrogeant profondément. Participant de cette effervescence, les personnages que construisent les fictions médiévales sont un reflet des bouleversements intellectuels et des changements idéologiques qui adviennent alors, et offrent aux auteurs un espace propice à l'exploration des rapports entre l'être et le monde : du héros stéréotypé des chansons de geste au chevalier courtois en passant par des protagonistes qui s'individualisent, le traitement des personnages et de leur développement dans des formes narratives qui naissent successivement, cristallisent des représentations sociales de leurs époques respectives, autant qu'ils les interrogent – jusqu'à parfois les critiquer et explorer de nouvelles façons de penser le monde. En nous appuyant sur l'histoire des idées et les principales influences des siècles qui ont vu émerger ces littératures, nous explorerons à travers le prisme du personnage l'évolution d'un questionnement sur les liens entre l'être et le monde, tel que les différentes périodes et littératures ont permis de les penser, dans leurs renouvellements successifs, jusqu'à aboutir à une conception « moderne » de la personne.

Bibliographie indicative : Lire au moins une œuvre, au choix parmi : les vies de saint (ex : *Le voyage de saint Brendan*), les chansons de geste (ex : *La Chanson de Roland*, *La Chanson de Guillaume...*), les romans (ex : *Le Roman d'Alexandre*, *Perceval ou le conte du Graal*, *Le Roman de Renart*, *Tristan et Yseut*, *Le Roman de la rose*, *La Quête du Saint Graal...*), ou les formes narratives courtes (Lais ou Pastourelles). On privilégiera la lecture dans la collection des « Lettres Gothiques » du Livre de Poche ou les éditions Honoré Champion.

Pour mieux cerner l'époque médiévale, ses modes de pensée et sa culture : Jacques Le Goff, *La civilisation de l'Occident médiéval*.

Une bibliographie sera également distribuée au début du cours.

Mode de validation : contrôle continu et dossier.

Kamila BOUCHEMAL

Rencontres littéraires francophones

Semestre d'automne

Mercredi 15h-18h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiants de L2-L3 d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (organiser, en groupe, la rencontre, informer, diffuser, réaliser une affiche, écrire des commentaires, gérer l'accueil et la participation du public, etc.).

Deux rencontres auront lieu. Il s'agit de découvrir un.e auteur.e de l'espace littéraire francophone, de lire, de commenter son œuvre, de confronter ses arguments avec ceux d'autres étudiants et de dialoguer avec le/la romancier.e le jour de la rencontre.

Mode de validation :

- Assiduité
- prendre part aux activités (en groupe surtout)

- Rédaction de journaux de lecture (comptes rendus)
- Recensions critiques

Patrick BRASART et Marion BONNEAU

**Langue et culture latines 1 et
fondamentaux de la grammaire
française**

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

**LANGUE ET CULTURE LATINES 1
ET FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE**

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la civilisation romaine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu et devoir final sur table.

Patrick BRASART

Champ littéraire

Semestre de printemps

Mercredi 18h-21h

LA LITTÉRATURE FRANÇAISE AU SIÈCLE DES LUMIÈRES

Redécouvrir la littérature française du 18^e siècle : en prendre une vue succincte, où la profondeur de champ soit primordiale. Il ne s'agira pas d'engranger une somme d'informations de seconde main, dont la cohérence apparente masquerait l'inanité, mais de prendre en compte, par un parcours personnel à travers un petit nombre d'œuvres-clés (lues intégralement), quelques règles d'interaction des forces hétérogènes qui forment la physionomie des « Lumières », en phase parfois, en conflit souvent, en mouvement toujours.

Diverses bibliographies seront distribuées au fur et à mesure des séances.

Mode de validation : un travail écrit sur un sujet choisi par l'étudiant(e), et un devoir sur table final (3 heures) sur les œuvres étudiées en cours.

Patrick BRASART

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Mercredi 9h-12h

RHÉTORIQUE ET LIBERTÉ

On a souvent relevé le contraste entre la volonté des orateurs de la Révolution française de faire table rase de l'ancien monde, et leur pratique oratoire qui s'est coulée apparemment sans heurt dans les formes héritées de la tradition rhétorique. Pour comprendre le lien entre rhétorique et liberté, nous aurons à retracer les évolutions de l'univers rhétorique, de l'Antiquité gréco-latine à la France d'ancien régime (de

Bossuet à Jean-Jacques Rousseau), avant d'étudier les discours de quelques-uns des orateurs révolutionnaires les plus emblématiques, de Mirabeau à Danton, et de Vergniaud à Robespierre et Saint-Just.

Les indications bibliographiques seront distribuées au fil des séances.

Mode de validation : exercices divers, et examen final.

Patrick BRASART et Martin MÉGEVAND

Rhétorique : rédiger, structurer, parler

Semestre de printemps

Jeudi 9h-12h

RHÉTORIQUE ET EXERCICES ACADÉMIQUES

Après avoir retracé l'histoire de la discipline on examinera divers extraits du canon littéraire français et francophone dans les trois genres littéraires répertoriés et on travaillera aux techniques de divers exercices académiques en vigueur dans les parcours universitaires français: explication, commentaire, dissertation.

Mode de validation : un oral, un commentaire en temps limité, et au choix, en travail à la maison, un autre commentaire ou une dissertation.

Garance BRESSAUD

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mercredi 18-21h

POÈTE.SSE.S, CHANTEUR.SE.S, RAPPEUR.SE.S – COMMENT INCARNER UNE VOIX ?

Les productions de poésie, de chanson et de rap recherchent-elles la même expressivité vocale ?

Ce cours étudiera différentes modalités de relations entre littérature et musique au XXe et XXIe siècles : musicalité de la langue et vocalisation de poèmes, écriture et interprétation de paroles de chanson ou de rap... Il analysera ce que toutes ces activités ont en commun, à savoir le travail sur la dimension sonore de la langue, ainsi que leurs spécificités esthétiques et littéraires, sociologiques et politiques respectives.

On s'intéressa particulièrement à la représentation de la voix, symbole de la personne qui parle en son nom, et on rapportera cette question de la vocalité aux notions d'expressivité individuelle et d'authenticité. Cela sera également l'occasion de rappeler les principales figures du poète en montrant comment celles-ci sont assimilées ou actualisées, mélangées ou précisées, subverties ou consacrées, notamment dans le rap.

Bibliographie : Mise-à-disposition d'exempliers de textes et suggestions de lectures complémentaires.

Mode de validation : Contrôle continu ; réalisation ou analyse d'une adaptation d'un média à un autre (ex : chanter un poème, commenter un rap...); essai de synthèse sur un aspect particulier (ex : l'importance de la rime, l'engagement politique...).

Garance BRESSAUD

Méthodologies fondamentales (M2E)

Semestre d'automne

Jeudi 12h-15h

MÉTHODOLOGIES FONDAMENTALES

Cet EC obligatoire destiné aux étudiants de L1 a pour objectif de les aider à mieux comprendre le fonctionnement de l'université et à leur donner des méthodes pour y réussir au mieux leur intégration : développer son autonomie, gérer son emploi du temps, savoir prendre des notes, travailler un cours, effectuer des recherches bibliographiques, s'exprimer à l'écrit comme à l'oral, etc.

Le cours sera ponctué d'activités, de mises en situation et d'exercices menés seul ou en groupe, destinés à favoriser les compétences individuelles et collectives des étudiant.e.s.

Les modalités de validation seront présentées par l'enseignante en début de semestre.

Garance BRESSAUD

Mondes et media de la littérature

Semestre de printemps

Mercredi 18h-21h

« UNE POÉSIE POUR L'ÉCOLE » – QUELLE ÉCOLE POUR LA POÉSIE ?

En quoi la poésie est-elle rapportée à une discipline scolaire ? Comment l'apprécier autrement ?

Il s'agirait ici d'analyser la relation paradoxale entre la poésie et l'école. D'une part, l'apprentissage de la poésie dans le strict cadre scolaire tend à réduire la lecture et l'écriture poétiques à l'évaluation de compétences linguistiques et culturelles. D'autre part, le poète est souvent représenté en tant que cancre s'affranchissant des règles de la langue, ce qui entretient l'illusion d'une expression poétique spontanée.

On pourrait alors sortir la poésie de cette fausse alternative entre récitation et inspiration pour la considérer comme une remise en jeu de l'ordinaire du langage. Cela serait enfin l'occasion de se familiariser avec d'autres outils d'apprentissage de l'appréciation de la poésie, par exemple des pratiques de lecture et des méthodes d'analyse adaptées ou la fréquentation des réseaux et des espaces qui la font vivre...

Bibliographie : Mise-à-disposition d'exempliers de textes et suggestions de lectures complémentaires.

Mode de validation : Contrôle continu ; participation à et compte-rendu critique d'une action de promotion de la pratique poétique hors-l'école (exs : lectures publiques, atelier d'écriture...) ; proposition d'une autre action de promotion fictive réalisable.

Garance BRESSAUD

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Judi 9h-12h

PAYSAGES DE LA POÉSIE FRANCOPHONE ULTRA-CONTEMPORAINE

Quelles formes prend aujourd'hui la poésie dans nos sociétés et qu'en donne-t-elle à voir ?

Il s'agirait ici de présenter un triple état des lieux poétique : à la fois la situation présente de l'édition de poésie, l'inventaire des propositions poétiques francophones et leur évaluation du monde social contemporain. On chercherait à contextualiser et analyser ensemble différents recueils représentatifs de la diversité des tendances actuelles afin que chacun y trouve des repères et un intérêt.

On s'intéresserait en particulier aux recueils impliquant une dimension sociale et environnementale forte et mettant en œuvre les techniques spécifiques que la critique poétique tient à sa disposition. L'analogie entre la notion de paysage définie comme vue d'ensemble d'une étendue spatiale singulière et l'espace matériel du recueil de poèmes consisterait une piste d'analyse privilégiée.

Bibliographie : Mise-à-disposition d'exempliers de textes et suggestions de lectures complémentaires.

Mode de validation : Contrôle continu ; commentaire d'un recueil selon les méthodes et les thèmes étudiés en classe ; production d'une anthologie subjective (dont la sélection sera choisie, justifiée, organisée, introduite, analysée et pourquoi pas illustrée).

Lénaïg CARIOU

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Cours intensif, janvier

ATELIER DE TRADUCTION POÉTIQUE

Cet atelier se propose d'explorer de manière théorique et pratique les enjeux de la traduction en poésie. Le but sera, parallèlement, de lire et discuter ensemble un corpus de textes théoriques qui abordent la question de la traduction sous plusieurs angles (linguistique, culturel, féministe, décolonial) et d'expérimenter de manière pratique les différentes techniques de traduction, les choix qui en découlent, leurs présupposés théoriques et politiques. Les textes qui feront l'objet de traduction seront principalement des textes poétiques ou expérimentaux, afin d'explorer de manière privilégiée les limites de la traduction, ses obstacles, et sa dimension essentiellement créative.

Une première partie de l'atelier sera donc consacrée à des travaux de traduction au sens « classique », à partir d'une langue source choisie par chaque étudiant·e (parlée par l'étudiant·e mais pas nécessairement par la professeure : toutes les langues sont évidemment les bienvenues) ; et une seconde partie de l'atelier proposera un approfondissement plus proprement créatif, qui visera la production de textes nouveaux et multiples à partir de textes sources *translatés* ou *diffractés* à travers divers prismes de traduction, qui constitueront autant de contraintes d'écriture.

L'atelier s'adresse donc principalement à des étudiant·es pouvant s'exprimer dans divers (au moins deux) domaines linguistiques (sans aucune nécessité d'être absolument bilingue), le but étant justement de mettre en commun et traduire des textes poétiques de langues diverses. (*Si, toutefois, un·e étudiant·e n'entrant pas dans ses conditions souhaitait tout de même participer à l'atelier, nous pourrions envisager, avec l'accord de la professeure, de trouver de aménagements du cours qui permettent de le suivre et de produire des textes sans pour autant parler une seconde langue*).

Bibliographie indicative : Noémie Grunenwald, *Sur les bouts de la langue : traduire en féministe/s*, éd. La Contre Allée, 2021 ; Tiphaine Samoyault, *Traduction et violence*, éd. Seuil, 2020 ; Mónica de la Torre, *Repetition Nineteen*, Nightboat Books, 2020. (*Tous les livres proposés sont disponibles à la BU de Paris 8*).

Mode de validation : Un essai bref qui traite des questions de traduction ; une traduction d'un poème inédit et remarques de traduction correspondantes ; un texte de création issu de contraintes de traduction expérimentale.

Zoé CARLE

**Histoires et théories des langues
et des littératures**

Semestre d'automne

Mardi 12h-15h

LES MANIFESTES, ENTRE ART, LITTÉRATURE ET POLITIQUE. INTRODUCTION À LA SÉMIOTIQUE.

Ce cours présente les grands concepts de la théorie générale des signes et montre son apport à la compréhension des phénomènes propres au champ de la communication, à partir de l'étude d'un genre de discours singulier, le manifeste, à mi-chemin entre art, littérature et politique.

Le cours introduira les grands concepts et les outils analytiques de la sémiotique en prenant appui sur un corpus varié de manifestes.

La bibliographie sera distribuée en début de cours.

Mode de validation : contrôle continu et devoir final sur table.

Zoé CARLE

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Jeudi 15h-18h

“WOMEN VERSUS WILD” : RÉCITS DE SURVIE AU FÉMININ

Le survivalisme est une branche particulièrement viriliste du continent *collapsologue* qui envisage la fin prochaine de la civilisation telle qu'on la connaît. Cette sous-culture politique, très liée à un imaginaire autoritaire et masculiniste s'appuie sur tout un ensemble de productions culturelles, qui ont investi la question de l'effondrement et proposent des récits de survie dans un monde où la régulation de la violence n'a plus cours. Dans ces constructions narratives et leurs projections fantasmatiques, le retour promis à la « nature » apparaît bien souvent comme une promesse à la fois de régénération et de ré-établissement de hiérarchies sociales censément « naturelles ».

Ce cours se propose d'aborder la question des récits de survie du point de vue des femmes, à travers la lecture croisée de plusieurs récits en rupture avec la vision de l'homme et de la nature dont le survivalisme en tant que sous-culture politique est porteur. A travers l'étude du *Mur invisible* de Marlen Haushofer, de la *Parabole du semeur* d'Octavia Butler et de *La coccadrille* de John Berger, on s'interrogera sur la réactivation paradoxale du motif de la « femme sauvage » dans ces récits qui travaillent la question de la survie dans la nature.

Bibliographie :

John Berger, « Les trois vies de Lucie Cabrol », *La coccadrille*, Point Seuil, 1996 (1972)

Octavia Butler, *La Parabole du semeur*, Au Diable Vauvert, 2020 (1993), traduit par Philippe Rouard

Marlen Haushofer, *Le Mur invisible*, Actes Sud, Babel, 1992 (1963)

Mode de validation : contrôle continu et devoir final sur table (3h)

Zoé CARLE

Mondes et média de la littérature

Semestre de printemps

Cours intensif, mai

(9, 10, 11, 12 et 15, 16 mai)

DIRE LA RÉVOLUTION AU XX^E ET XXI^E SIÈCLE

En janvier 2011, sur les écrans du monde entier, les slogans des manifestants égyptiens réunis pour faire tomber Moubarak sont apparus, tandis que les commentateurs célébraient la créativité linguistique et l'humour des révolutionnaires, multipliant les images de pancartes brandies, de banderoles, de corps couverts de slogans, des cohortes de manifestants criant des slogans... Les plus récentes révolutions du XXI^e siècle ont ainsi renoué avec un mytheme révolutionnaire, celui d'une refondation linguistique et éventuellement littéraire par l'événement révolutionnaire, affectant non seulement les institutions

politiques, mais également les symboles, valeurs et signes que se donne une communauté politique en devenir. La langue y est un enjeu majeur : à la fois espace public et outil d'expression, elle est investie par les nouvelles et anciennes forces politiques comme scène polémique et objet de lutte. Que le changement soit transitoire ou pérenne, le déplacement des normes politiques, culturelles et esthétiques qu'engagent les révolutions exigent une langue à même de les formuler. A partir de corpus variés, mêlant textes théoriques, récits, textes littéraires, discours sociaux, ce cours sera l'occasion d'interroger la contemporanéité de ce mythe, tout en posant la question : comment dire l'événement révolutionnaire ?

Bibliographie: un fascicule sera distribué en début de cours.

Marie CAZABAN-MAZEROLLES

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre d'automne

Mercredi 9h-12h

LA ROBINSONNADE POST-COLONIALE ET ÉCOLOGIQUE

Paru en 1719, le roman *Robinson Crusoé* de Daniel Defoe fait aujourd'hui partie des textes les plus traduits et publiés de la planète. L'histoire des aventures du célèbre naufragé a aussi été abondamment adaptée et réécrite — notamment dans une perspective critique.

Ce cours s'intéresse à la façon dont la figure de Robinson est, depuis la fin du XX^e siècle, revisitée et réinventée par des auteurs qui questionnent les conceptions et les valeurs dont le modèle original était porteur concernant les relations nouées entre l'humain et son milieu, ainsi qu'entre peuples européens et colonisés.

Guidé.e.s notamment par les Robinson africains imaginés par l'auteur martiniquais Patrick Chamoiseau et le romancier sud-africain John Maxwell Coetzee, les étudiant.e.s seront ainsi invité.e.s à réfléchir aux puissances subversives du geste de réécriture ainsi qu'à la nécessité de « décoloniser » aujourd'hui l'imaginaire de la modernité occidentale. Le cours sera aussi l'occasion de les familiariser avec les champs critiques des *postcolonial studies* et de l'*écocritique*, et d'envisager l'articulation des problématiques qu'ils prennent respectivement en charge.

Bibliographie :

- John Maxwell Coetzee, *Michael K, sa vie, son temps*, Paris, Seuil, 1985.

- Patrick Chamoiseau, *L'empreinte à Crusoé*, Paris, Gallimard, 2012.

(Une liste complète de références critiques sera distribuée et commentée en début de semestre)

Mode de validation :

Les modalités d'évaluation seront présentées par l'enseignante lors du premier cours.

Marie CAZABAN-MAZEROLLES

Méthodologies fondamentales (M2E)

Semestre d'automne

Mercredi 12h-15h

MÉTHODOLOGIES FONDAMENTALES

Cet EC obligatoire destiné aux étudiants de L1 a pour objectif de les aider à mieux comprendre le fonctionnement de l'université et à leur donner des méthodes pour y réussir au mieux leur intégration : développer son autonomie, gérer son emploi du temps, savoir prendre des notes, travailler un cours, effectuer des recherches bibliographiques, s'exprimer à l'écrit comme à l'oral, etc.

Le cours sera ponctué d'activités, de mises en situation et d'exercices menés seul ou en groupe, destinés à favoriser les compétences individuelles et collectives des étudiant.e.s.

Les modalités de validation seront présentées par l'enseignante en début de semestre.

Marie CAZABAN-MAZEROLLES

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Cours intensif, mai

(9, 10, 11, 12 puis 15, 16 mai)

ÉCRITURE SONORE DU MILIEU

Cet atelier propose de découvrir et d'expérimenter la pratique du récit sonore, et plus particulièrement de réfléchir par cet intermédiaire aux enjeux de l'enregistrement et de l'écriture du milieu à l'heure de la crise écologique contemporaine.

L'écoute analytique de certaines créations emblématiques de ce qu'on appelle parfois le soundscaping (Raymond Murray Schafer, Hildegard Westerkamp, Bernie Krause, Félix Blume ou encore les productions du collectif Phaune Radio) permettra d'abord aux étudiant.e.s de se familiariser avec les méthodes de construction de récits qui, s'ils n'excluent pas le langage symbolique articulé humain, l'augmentent et l'enrichissent grâce à la manipulation de ces autres signes que constituent les sons du monde. Nous réfléchirons ensuite aux façons spécifiques dont l'écriture sonore du milieu peut être mobilisée dans le contexte actuel de l'anthropocène, avant d'en éprouver la pertinence via la réalisation en petits groupes de courtes pièces radiophoniques de terrain. Les étudiant.e.s seront accompagné.e.s dans chacune des étapes de ce travail d'enquête et de création qui se déploiera dans plusieurs sites du département présentés à l'avance par l'enseignante.

Quelques sites consultables avec profit :

The World Soundscape Project : <https://www.sfu.ca/sonic-studio-webdav/WSP/index.html>

Le Wild Sanctuary de Bernie Krause : <https://www.wildsanctuary.com>

Le site de Phaune Radio : <https://phauneradio.com/>

Le site de Félix Blume : <https://felixblume.com>

Mode de validation :

L'évaluation prendra en compte l'implication des étudiant.e.s tout au long de l'atelier, ainsi qu'un rendu final composé d'une courte pièce radiophonique et de son dossier de réalisation.

Adrien CHASSAIN et Gabriele STERA

Rhétorique : structurer, rédiger, parler

Semestre d'automne

Mercredi 12h-15h

RÉCITS D'ENFERMEMENT ET TECHNIQUES D'ÉVASION

Ce cours, dont l'objectif sera de perfectionner la maîtrise de l'argumentation à l'écrit et à l'oral, suivra le fil rouge du récit d'enfermement. Nous aborderons des distopies carcérales, des écrits de prison, des chroniques d'isolement volontaire, des journaux de confinement, afin d'explorer la variété des concepts et des techniques de résistance et d'évasion qui s'y dessinent. Que peuvent nous dire ces récits d'enfermement au sujet de nos manières d'affronter les codifications et les contraintes du monde contemporain? Pouvons-nous, en lisant et en discutant, s'approprier des techniques d'argumentation et des gestes de renversement issus de l'univers littéraire carcéral, pour en faire des outils secourables face à ce qui nous enferme et nous isole.

Mode d'évaluation: Participation en cours, contrôle continu et un examen sur table en fin de semestre.

Adrien CHASSAIN

Salon de lecture

Semestre de printemps

Lundi 12h-15h

ÉDOUARD LEVÉ, POSTHUME CONTEMPORAIN

Ce salon de lecture prendra pour objet l'œuvre écrite d'Édouard Levé (1965-2007), figure emblématique de la convergence de fond entre littérature et art contemporains qui prend son essor depuis la fin du siècle dernier. De cette œuvre brève et resserrée, interrompue par le suicide de l'auteur à 42 ans, on fera la lecture intégrale tout en s'intéressant aussi à ses devenirs posthumes : hommages amicaux, mises en fiction, relances hypertextuelles. Comment la littérature contemporaine anticipe-t-elle, éprouve-t-elle, textualise-t-elle sa propre postérité ? À quelles nouvelles formes d'écriture critique nous engage la compréhension de ce mode d'existence paradoxal, et non moins commun, qu'est le *posthume contemporain* ? Ces questions, on le verra, sont déjà celles d'Édouard Levé.

Bibliographie :

- Édouard Levé, *Œuvres*, Paris, P.O.L, 2002,
- *Id.*, *Journal*, Paris, P.O.L, 2004,
- *Id.*, *Autoportrait*, Paris, P.O.L, 2005,
- *Id.*, *Fictions*, Paris, P.O.L, 2006,
- *Id.*, *Suicide*, Paris, P.O.L, 2008.

Mode de validation : journal de lecture et dossier final.

Adrien CHASSAIN

Méthodologies fondamentales (M2E)

Semestre d'automne

Cours intensif, janvier

MÉTHODOLOGIES FONDAMENTALES

Ce cours a pour objectif de familiariser les étudiant·e·s de L1 avec l'université qu'ils et elles découvrent. On y proposera d'une part une initiation aux espaces et aux ressources de Paris 8, notamment lors de séances à la bibliothèque ou au SCUIO-IP (centre d'information, orientation et insertion professionnelle), et d'autre part une introduction aux usages et aux méthodes requises en Licence, à commencer par les fondamentaux de la prise de note, de la rédaction et de l'expression orale.

Mode de validation : assiduité, contrôle continu et participation au projet Voltaire.

Yves CITTON

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre d'automne

Lundi 9h-12h

ATELIER D'ÉTUDES LITTÉRAIRES DES RÉCITS DE JUSTICE

Après une introduction donnant une vue synthétique de différentes conceptions de la justice proposées par les philosophes depuis Aristote jusqu'à nos jours, cet atelier invitera les participant·es à lire et commenter ensemble quelques récits littéraires exposant une situation d'injustice demandant à être arbitrée et redressée. L'hypothèse de travail sera que la sensibilité et l'attention littéraires sont les mieux placées pour comprendre la complexité des problèmes d'injustice et pour y remédier. Comme *le sentiment de l'injustice est narratif* et comme *il ne peut y avoir de paix sans justice*, ces capacités littéraires sont plus précieuses que jamais dans le monde actuel. Les lectures communes donneront aux participant·es

l'occasion de rédiger des textes appliquant les méthodes des études littéraires universitaires aux questions concrètes d'injustices (sociales, économiques, environnementales, sexuelles, racistes, classistes, spécistes), qu'elles soient inspirées de récits fictionnels ou tirées du monde réel.

Bibliographie : un polycopié sera distribué en début de semestre regroupant les textes à lire durant le semestre.

Mode de validation : La note finale sera basée sur la lecture des textes et la participation en classe (20% de la note finale), sur un exercice écrit individuel (30%), et sur un travail écrit de groupe (50%).

Yves CITTON

Mondes et media de la littérature

Semestre de printemps

Lundi 9h-12h

POLITIQUES ET POÉTIQUES DES GESTES D'ÉDITION

Cet enseignement mettra en discussion un certain nombre de gestes à vocation politique et poétique accomplis ou rêvés autour de la pratique d'édition. Le travail créatif d'écriture ne prend sa force sociale et politique qu'une fois inséré dans des réseaux de circulation, qui font eux aussi l'objet d'une invention créatrice. Que font les écrivain·es contemporain·es pour inventer, non seulement de nouvelles formes d'écriture, mais aussi de nouveaux publics ? Que pouvons-nous apprendre de la façon dont Rousseau a diffusé ses œuvres, ou de la « machine à gloire » imaginée par Villiers de l'Isle-Adam ? Que nous disent les nouvelles de science-fiction d'Alain Damasio, un poème de Birago Diop ou un chapitre d'Emmanuelle Pireyre sur les potentiels et les risques de l'édition numérique ? Un mélange de textes littéraires, d'écrits théoriques et d'études de media sera discuté avec les participant·es, auquel·les il sera proposé d'imaginer leur propre dispositif éditorial créatif.

Bibliographie : un polycopié sera distribué en début de semestre. Le livre suivant sera à acquérir par les participant.es : Alain Damasio, *Aucun souvenir assez solide*, Paris, Folio, 2015 ; 8,40 € ; ISBN-10: 2070464253

Mode de validation : La note du cours sera basée sur la participation en classe (20% de la note finale), un exercice écrit individuel (30%), un travail créatif de groupe (50%).

Laure CORET

Méthodologie des exercices de concours

Rhétorique : structurer, rédiger, parler

Semestre de printemps

Mardi 18h-21h

MÉTHODOLOGIE DES EXERCICES DE CONCOURS / RHÉTORIQUE : STRUCTURER, RÉDIGER, PARLER

Simon DANSEREAU-LABERGE

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Jeudi 12h-15h

« ET SI...? » : LES ÉCRITURES DU RÉEL

Cet atelier de création propose d'interroger les notions de réel, de vraisemblance et de fictionnel par le biais du récit en prose. Nous appréhenderons d'abord la forme de l'anecdote, afin d'interroger ce que cette écriture du bref, de l'inédit, voire du secondaire, nous apprend sur les notions de genre littéraire, de factualité et de points de vue. Cette incursion dans le domaine du *fait* nous permettra également d'observer ce que le récit cache de virtualités et de possibles. Nous placerons ainsi les bases pour l'exploration d'un régime fondamental en fiction : le « et si... ». Il s'agira, pour la majeure partie de l'atelier, d'observer ce que diverses formes du récit (autofictions, non-fictions, uchronies) nous informent sur les questions de vérité, de vraisemblance, d'authenticité, au travers l'expression de l'intime, de la mémoire, du passé révolu et en conservant une attention sur les aspects rhétoriques, narratologiques, etc.

Bibliographique partielle:

Barthes, Roland (1972), *Le degré zéro de l'écriture* ; suivi de *Nouveaux essais critiques*, Paris, Seuil.

Bayard, Pierre (2014), *Il existe d'autres mondes*, Paris, Minuit.

Carrère, Emmanuel (1986), *Le détroit de Bebring*, Paris, P.O.L.

Deluermoz, Quention et Pierre Singaravélou (2016), *Pour une histoire des possibles. Analyses contrefactuelles et futurs non advenus*, Paris, Seuil, coll. « L'univers historique ».

Genette, Gérard (2004), *Fiction et diction*, Paris, Seuil.

Lavocat, Françoise (2014), « Histoire alternative et roman historique contrefactuel : enjeux épistémiques », in *Narrative matters 2014 : Narrative Knowing / Récit et Savoir*, juin 2014, Paris, <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01102154>

Molino, Jean et Raphaël Lafhail-Molino (2003), *Homo fabulator : théorie et analyse du récit*, Montréal/Arles, Leméac/Actes Sud.

Saint-Gelais, Richard (1999), *L'empire du pseudo : modernités de la science-fiction*. Québec, Nota Bene.

Mode de validation : contrôle continu (quatre courts textes et un exercice de commentaire critique), un projet final de récit long et la participation en cours.

Emma FAYARD

Mondes et media de la littérature

Semestre d'automne

Vendredi 12h-15h

AU-DELÀ DE L'ÉLOGE : QU'EST-CE QU'UN POÈTE DE COUR ?

Si Ronsard, le chef de file de la Pléiade, s'autoproclame « prince des poètes », il s'affirme aussi « poète des princes ». Au cœur d'une Renaissance marquée à la fois par une recherche de créativité débridée et par la violence des troubles politiques, ce monument paradoxalement mal connu de la poésie française clame haut et fort son statut de poète de cour. Mais que recouvre précisément cette appellation ? Quels en sont les enjeux, pour le poète et la cité ? L'ambition de refonder la langue et la poésie françaises peut-elle résister à ses conditions matérielles d'exercice ?

À travers les œuvres d'une figure charismatique et, parfois, un peu agaçante, ce cours propose d'interroger les multiples dimensions sociales de la pratique poétique au cours du second XVI^e siècle. Au-delà de l'acquisition d'une connaissance personnelle de ce pan d'histoire littéraire, ce cours vise à permettre aux étudiant.e.s d'observer la multiplicité des enjeux attachés à l'écriture poétique, à une époque où la notion de « littérature » recouvre tout le champ de la production textuelle – des traités scientifiques aux pamphlets politiques en passant par l'historiographie.

La bibliographie et les ressources textuelles seront distribuées en cours. Le mode de validation sera discuté collectivement en début d'année.

Emma FAYARD

Rhétorique : rédiger, structurer, parler

Semestre de printemps

Vendredi 12h-15h

LA RHÉTORIQUE DE L'AMPLIFICATION

Qui n'a jamais rêvé d'assez maîtriser la langue pour tenir un long et brillant discours, emportant l'adhésion d'un public conquis ? Dès 1512, Érasme nous offre la solution. Dans son traité rhétorique *De Duplici copia verborum ac rerum* (« De la double abondance des mots et des choses »), l'humaniste rotterdamois expose une myriade de méthodes pour amplifier aussi bien son expression que ses idées, et ne jamais tomber à cours de mots. Fabuleux outil pour penser, écrire, argumenter, et bien sûr pour pérorer brillamment sur n'importe quel sujet, cette langue « copieuse » repose sur des techniques – lexicales, syntaxiques, figurales – qu'Érasme nous invite à maîtriser. Mais le paradigme de l'amplification, qui prend racine chez les rhétoriciens antiques et ne se verra guère désavoué avant l'âge classique, ne laisse aujourd'hui d'interroger : la verbosité, la logorrhée et l'emphase sont autant de défauts communément décriés. Ce cours cherche donc à interroger l'actualité des méthodes érasmiennes de l'amplification : à l'ère de la brièveté du tweet, qu'ont-elles encore à nous apporter ? Si les connaissances de l'enseignante permettent d'éclairer les enjeux du sujet, c'est surtout de la participation des étudiant.e.s à cette expérience de pensée que viendront les réponses.

La bibliographie et les ressources textuelles seront distribuées en début de cours. Le mode de validation sera discuté collectivement en début d'année.

Hélène GAUDY

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Cours intensif, janvier

TRACES

D'un événement, on sera amené à collecter puis à relier les traces. Comprendre, confronter, tirer des fils, déceler des correspondances : cela tiendra de l'enquête, de la rêverie, de l'hypothèse, du recoupement, de l'intuition. Interroger les traces, en faire le matériau du documentaire comme de la fiction, chercher différentes manières de les assimiler dans le texte (montage, cut-up, documents bruts, réappropriation, etc.)

Bibliographie : WG Sebald, Truman Capote, Svetlana Alexievitch, Patrick Modiano, Maggie Nelson, Philippe Vasset, Georges Perec, etc.

Mode de validation : note finale pour l'ensemble du travail écrit en atelier.

Hélène GAUDY

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mardi 9h-12h

AVEC L'IMAGE

Écrire avec l'image, en permanent aller et retour. Voir ce qu'elle montre, chercher ce qu'elle cache. Révéler son potentiel de hantise, d'injonction, de manque, d'indice, de mise en fiction. Réfléchir à la pertinence et aux modalités de sa confrontation avec l'écriture.

Bibliographie : Roland Barthes, Annie Ernaux, Hervé Guibert, Sophie Calle, Till Roeskens, Jean-Philippe Toussaint, Arno Bertina, Éric Vuillard, etc.

Mode de validation : note finale pour l'ensemble du travail écrit en atelier.

Mariam HAZIM-TERRASSE

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Lundi 18h-21h

LE GRAAL SOUS TOUTES SES FORMES

Soit un objet qui n'existe pas. On ne sait ni ce qu'il est, ni ce à quoi il sert. Comment décrire, comment donner à voir un tel objet ? Ce défi lancé (peut-être malgré lui) par Chrétien de Troyes a été relevé par une multitude d'écrivains et d'artistes depuis la fin du XII^e siècle jusqu'à nos jours. En omettant de préciser l'aspect et la fonction d'un objet qu'il invente, l'auteur du *Conte du Graal* a lancé une quête sans fin : celle de la représentation d'un certain vase (ou est-ce une coupe ?). Le cours s'intéressera à ce défi artistique : comment le Graal a-t-il été représenté à travers les siècles et les arts ? L'étude de plusieurs scènes du Graal dans les textes médiévaux (en ancien français avec une traduction moderne) et des enluminures qui les accompagnent au sein des manuscrits sera prolongée par l'analyse d'œuvres plus récentes : les tableaux de peintres préraphaélites, une nouvelle contemporaine, une bande dessinée, des adaptations au théâtre ou au cinéma prouveront l'intérêt sans cesse renouvelé des artistes pour un objet capable de prendre presque toutes les formes.

Mode de validation : contrôle continu (deux notes minimum) avec évaluation des connaissances (devoir sur table) et petit travail de recherche.

Mariam HAZIM-TERRASSE

Mondes et media de la littérature

Champ littéraire

Semestre d'automne

Mardi 18h-21h

ROMANS « COURTOIS » ET SOCIÉTÉ MÉDIÉVALE

Ce cours prévoit d'étudier le cadre social dans lequel s'inscrivent la production, la diffusion et la réception de certains romans médiévaux. Autrement dit, on s'interrogera d'une part sur les spécificités matérielles d'œuvres romanesques composées à partir du XII^e siècle et diffusées avant l'essor de l'imprimerie ; d'autre part sur les pratiques sociales qui se mettent en place autour de ces œuvres. Comment s'organisent par exemple la commande, l'écriture, la copie et la lecture des romans dits « courtois » ? À qui s'adressent ces récits en langue française peuplés de nobles dames et de valeureux chevaliers ? Des femmes lisaient-elles ces textes ? Le cours s'appuiera sur la consultation de manuscrits numérisés et sur l'analyse d'extraits de romans en ancien français avec une traduction moderne. On se demandera dans quelle mesure le contenu narratif et discursif des œuvres choisies peut nous renseigner sur le contexte social qui a produit et reçu ce corpus.

Mode de validation : contrôle continu (deux notes minimum) avec évaluation des connaissances (devoir sur table) et petit travail de recherche.

Mariam HAZIM-TERRASSE

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Mercredi 18h-21h

TEXTES ET IMAGES DANS LA LITTÉRATURE MÉDIÉVALE

L'objectif de ce cours est d'étudier les rapports dynamiques qu'entretiennent texte et image dans la littérature du Moyen Âge. Ces rapports sont multiples : d'une part, l'espace du manuscrit permet un dialogue entre l'écrit et les enluminures ; d'autre part, certains récits mettent en scène des œuvres picturales qui font l'objet de descriptions saisissantes. Parfois, ces œuvres sont elles-mêmes chargées de raconter des aventures : des tapisseries, fresques, étoffes, toiles de tente ou boucliers peints relatent visuellement les exploits d'autres héros. Par la mise en abyme d'une histoire dont elles sont les supports iconographiques, ces images dans le récit deviennent le prétexte d'une nouvelle narration. Le corpus d'étude sera constitué d'extraits de textes médiévaux accompagnés d'une traduction moderne ainsi que d'enluminures.

Mode de validation : contrôle continu (deux notes minimum, dont un devoir sur table avec évaluation des connaissances et analyse d'un corpus comportant un texte et des images).

Mariam HAZIM-TERRASSE

**Initiation à la langue et
à la littérature françaises du Moyen Âge**

Semestre de printemps

Mardi 18h-21h

VISITE GUIDÉE DE LA LITTÉRATURE MÉDIÉVALE

Le parcours des séances d'initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Âge sera guidé par un personnage multiforme qui, du XII^e au XV^e siècle, apparaît dans plus de soixante textes de formes variées. Guenièvre, la femme du roi Arthur, se déplace dans des lais, des fabliaux, des chroniques pseudo-historiques ou des romans en vers comme en prose. Néanmoins, le personnage n'a ni les mêmes propriétés, ni la même histoire selon le genre d'œuvre qui l'accueille. La confrontation de différentes versions de Guenièvre permettra d'étudier les caractéristiques de plusieurs genres littéraires médiévaux et de réfléchir sur l'intertextualité au Moyen Âge. Elle sera aussi l'occasion de découvrir les évolutions de la langue française entre les XII^e et XV^e siècles à travers la lecture, la traduction et l'analyse d'extraits d'œuvres célèbres (les romans de Chrétien de Troyes, *Merlin* ou le *Lancelot-Graal*) et d'autres plus surprenantes.

Mode de validation : contrôle continu (deux notes dont au moins un devoir sur table avec évaluation des connaissances et analyse littéraire et linguistique d'un texte).

Patrick HERSANT

**Histoires et théories des langues et des
littératures**

Semestre d'automne

Cours intensif, janvier

Du 9 au 14 janvier, 10h-18h

INTRODUCTION À LA GÉNÉTIQUE DES TEXTES

La critique génétique nous invite à lire une œuvre au stade de sa création, c'est-à-dire à écarter au moins provisoirement le résultat (le livre imprimé) au profit du processus (les brouillons). C'est donc dans les archives des écrivains que nous puiserons nos objets d'étude — manuscrits, notes préparatoires, correspondances... — en faisant l'hypothèse que le repérage et l'interprétation des traces significatives, comme les ratures, les permutations ou les notes marginales, nous éclaireront sur l'histoire de l'élaboration d'une œuvre littéraire et, en dernière analyse, sur l'œuvre elle-même. Après une présentation générale des

outils que propose la génétique textuelle, nous apprendrons à décrire, à déchiffrer et à commenter des manuscrits de Proust, Flaubert et Aragon, parmi quelques autres.

Bibliographie

Michel Contat et Daniel Ferrer, *Pourquoi la critique génétique ? La génétique textuelle et son objet*, Paris, CNRS Éditions, 1998.

Pierre-Marc de Biasi, *Génétique des textes*, Paris, CNRS Éditions, 2011.

Louis Hay, *Littératures des écrivains : questions de critique génétique*, Paris, Corti, 2002.

Daniel Ferrer, *Logiques du brouillon*, Paris Le Seuil, 2011.

Mode de validation : contrôle continu et devoir sur table (3 heures)

Jean-Nicolas ILLOUZ

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Lundi 15h-18h

MUSIQUE ET POÉSIE

SCHUBERT, SCHUMANN ; DEBUSSY, RAVEL ; PIERRE BOULEZ, JOHN CAGE

Nous partirons d'une écoute de quelques-uns des cycles de *lieder* de Schubert ou de Schumann, pour montrer comment le lied romantique accomplit, en miniature, une synthèse des genres épique, lyrique et dramatique, confondus dans l'expression d'une même *Stimmung* (tonalité affective). Puis nous montrerons comment la mélodie française (Debussy, Ravel), à l'époque de l'impressionnisme et du symbolisme, participe de la disparition du sujet pensée au même moment en peinture et en poésie. Nous étudierons enfin les effets de la révolution que Mallarmé a accomplie dans la poésie à la fin du XIXe siècle sur deux compositeurs du XXe siècle, Pierre Boulez et John Cage.

La validation du cours consiste : – en la présentation régulière (orale) de petites synthèses personnelles sur les questions et les œuvres abordées au fil des séances ; – puis en une plus vaste synthèse personnelle écrite remise à la fin du semestre.

Chaque étudiant est par ailleurs invité à trouver la formule d'une validation complémentaire (à remettre en annexes du travail de synthèse) qui convient le mieux au projet d'étude ou au projet professionnel qu'il forme pour lui-même tout au long de ses années de Licence.

Jean-Nicolas ILLOUZ

Salon de lecture

Semestre d'automne

Jeudi 15h-18h

LYRISME ET MODERNITÉ

(NEURAL, BAUDELAIRE, RIMBAUD, CORBIÈRE, LAFORGUE, MALLARMÉ)

Le cours procèdera par groupement de textes, et il proposera aux étudiants des modèles de commentaire composé. Ce faisant, il fera apparaître, d'un auteur à l'autre, la ligne d'une historicité, qui conduit du romantisme à la modernité, et il témoignera de la crise des formes poétiques traditionnelles au profit d'une subjectivation toujours plus grande des formes de l'écriture, en vers, en prose, et au-delà même du partage ancien du vers et de la prose.

Bibliographie : Un exemplier sera donné au début de chaque séance et déposé dans l'espace Moodle.

La validation du cours consiste : – en la présentation régulière (orale) de petites synthèses personnelles sur les questions et les œuvres abordées au fil des séances ; – puis en une plus vaste synthèse personnelle écrite remise à la fin du semestre.

Chaque étudiant est par ailleurs invité à trouver la formule d'une validation complémentaire (à remettre en annexes du travail de synthèse) qui convient le mieux au projet d'étude ou au projet professionnel qu'il forme pour lui-même tout au long de ses années de Licence.

Jean-Nicolas ILLOUZ

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Lundi 15h-18h

PEINTURE, MUSIQUE ET POÉSIE, – ENTRE NATURALISME, IMPRESSIONNISME ET SYMBOLISME

Parmi les formes que l'Art moderne a données à ce que l'on appelle traditionnellement le « dialogue des arts », nous voudrions mettre en évidence un paradigme nouveau : non plus le paradigme wagnérien de l'*art total*, mais le paradigme mallarméen, prônant, non une « synthèse » des arts, mais leur espacement dans le jeu de leur différence. Nous montrerons la centralité invisible de Mallarmé à un moment où coexistent les trois aspects de l'art moderne que sont alors le naturalisme, l'impressionnisme, et le symbolisme. Nous réfléchirons aussi sur « l'hymen » des arts (« Trop d'hymen souhaité de qui cherche le *la* » soupire le faune de Mallarmé) quand cet « hymen » unit et sépare à la fois peinture, musique et poésie, – par exemple dans le livre d'artiste (selon Manet, selon Redon, ou selon Bonnard), – ou par exemple dans les formes françaises du *lied* (selon Debussy, ou selon Ravel).

Bibliographie : Jean-Nicolas Illouz, *Le Symbolisme*, Paris, Livre de Poche, coll. « Références », 2004, rééd. mise à jour, 2014, 350 p.

Un exemplier sera donné au début de chaque séance, et déposé sur l'espace Moodle du cours.

La validation du cours consiste : – en la présentation régulière (orale) de petites synthèses personnelles sur les questions et les œuvres abordées ; – puis en une plus vaste synthèse personnelle écrite remise à la fin du semestre.

Chaque étudiant est par ailleurs invité à trouver la formule d'une validation complémentaire (en Annexes) qui convient le mieux au projet d'étude ou au projet professionnel qu'il forme.

Claire JOUBERT

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Judi 12h-15h

LITTÉRATURES POSTCOLONIALES : POÉTIQUES POLITIQUES

Une introduction aux explorations et réinscriptions littéraires de l'histoire coloniale, des luttes anticoloniales, et des situations postcoloniales.

Les textes au programme permettront d'étudier deux enjeux contemporains majeurs de l'étude littéraire : la poétique de l'essai, au croisement entre poétique et politique ; et la diversité culturelle, telle qu'elle est organisée dans le rapport Nord-Sud.

L'objectif de consolidation méthodologique de ce cours se focalise ainsi sur deux points privilégiés : la problématisation de la littérature, et l'initiation à la littérature comparée.

Bibliographie - premiers éléments :

W.E.B. Du Bois, *Les Âmes du peuple noir* [*The Souls of Black Folk*, 1903], trad. Magali Bessone, 2007

Franz Fanon, *Peau Noire Masques Blancs*, 1952

Jean Rhys, *La Prisonnière des Sargasses* [*Wide Sargasso Sea*, 1966], trad. Yvonne Davet, 1971

Mode de validation : préparation hebdomadaire, deux travaux écrits

Claire JOUBERT

Salon de lecture en anglais

Semestre de printemps

Vendredi 12h-15h

1922 EN 2022 : JAMES JOYCE, VIRGINIA WOOLF, T.S. ELIOT

L'année 1922, année phare du Modernisme, a vu paraître trois monuments de la littérature contemporaine anglophone : *Ulysses*, de James Joyce, *The Waste Land*, de T.S. Eliot, et *Jacob's Room*, de Virginia Woolf. Repasser de près par leurs expérimentations et révolutions artistiques cent ans plus tard, c'est retrouver la fraîcheur décapante de leur modernité, critique de la culture victorienne coloniale et patriarcale. Mais c'est aussi mesurer la puissance de l'histoire, qui a non seulement transformé ce qu'on entend par « littérature » mais aussi fait éclater le cadre traditionnel de l'histoire littéraire, en redéfinissant les catégories de « texte », d'« écriture » et de « culture » au fil de la mutation numérique.

Un parcours de lecture guidé au fil des semaines, et une exploration des espaces contemporains de la discussion littéraire en ligne. NB : les œuvres sont lues en langue originale, même si les traductions peuvent servir de support.

Bibliographie : précisée en début de semestre.

Mode de validation : lecture hebdomadaire, journal de lecture (expériences en ligne possibles), synthèse finale

Elsa KAMMERER

Champ littéraire

Semestre d'automne

Jeudi 15h-18h

L'HUMANISME EUROPÉEN DE LA RENAISSANCE, HIER ET AUJOURD'HUI

Siècle de bouleversements fondateurs de ce que l'on appelle l'époque « moderne », le long XVI^e siècle cherche pourtant d'abord à ressusciter la gloire de l'Antiquité grecque et latine, fondant ainsi le mythe d'une « Renaissance » qui doit rompre avec la période médiévale. En témoignent en particulier, dans un désir affirmé d'imitation et d'émulation, la magnificence des arts comme l'écllosion et l'affirmation de littératures européennes en langues « illustres ». Mais le siècle de la Renaissance et de l'humanisme est aussi un siècle de rivalités, de guerres et de conflits continus, de grandes découvertes (« Nouveau monde », révolution copernicienne), d'inventions techniques de premier ordre (imprimerie à caractères mobiles, artillerie, perspective) et de réflexions continues sur l'exercice du pouvoir, durant lequel la vision de l'homme et du monde, questionnée sans relâche, évolue considérablement.

Ce cours, qui ne nécessite pas de connaissances préalables, poursuit deux objectifs:

1. faire entrer les étudiant.e.s de plain-pied dans les réalités concrètes de l'humanisme européen de la Renaissance (XV^e-XVII^e siècles) à partir de textes (poésie, prose, essai, théâtre, musique, récits de voyage, contes à rire, nouvelles, recueils de proverbes, livres illustrés...), d'œuvres d'art (peinture, sculpture, architecture, vitrail, orfèvrerie...) et de pièces musicales ;
2. inviter les étudiant.e.s à (re)découvrir les œuvres et les rêves renaissants à l'aune des questionnements qui traversent les XX^e et XXI^e siècles.

Une visite de la Réserve des livres rares de la Bibliothèque Nationale de France est prévue à la fin du semestre.

Une bibliographie et une anthologie de textes seront distribuées au début du cours. Œuvres d'art, extraits musicaux et compléments de lecture seront déposés régulièrement sur la plate-forme pédagogique moodle. Les étudiant.e.s qui le souhaitent peuvent déjà se plonger dans quelques uns des grands textes du XVI^e siècle, tous disponibles en format de poche (Érasme, Thomas More, Rabelais, Du Bellay, Ronsard, La Boétie, Montaigne, Agrippa d'Aubigné).

Mode de validation : assiduité et participation active au cours, un commentaire composé à la maison en temps limité, un commentaire composé sur table, une déclamation orale.

Elsa KAMMERER

Mondes et media de la littérature

Semestre d'automne

Vendredi 9h-12h

LIVRES CONNECTÉS (XV^E-XXI^E SIÈCLES).

DES PREMIERS ATELIERS D'IMPRIMEURS AUX COMMUNAUTÉS LITTÉRAIRES EN LIGNE

À la fin du XX^e siècle, le passage de l'ère de l'imprimé à l'ère du numérique, et les phénomènes croissants de connections qui l'ont accompagné, ont provoqué d'importants bouleversements dans les pratiques de lectures et d'écriture, mais aussi dans la manière de se rapporter aux savoirs et au monde, comme dans la façon de construire sa pensée.

Ce cours, qui fera une place importante à l'approche matérielle du livre, propose de confronter la bascule actuelle vers le numérique à un autre événement capital dans l'histoire de la littérature, de la culture et de la pensée européennes : le passage, à la fin du XV^e siècle, de l'ère du manuscrit à l'ère de l'imprimé, porté dès le départ par des réseaux actifs – réseaux de savants et de lettrés, de poètes et d'artistes, réseaux d'amitiés, mais aussi réseaux commerciaux, politiques et religieux

Une visite de la Réserve des livres rares de la Bibliothèque Nationale de France est prévue au cours du semestre

Une bibliographie et une anthologie de textes seront distribuées au début du cours. Œuvres d'art, extraits musicaux et compléments de lecture seront déposés régulièrement sur la plate-forme pédagogique moodle. Les étudiant.e.s. peuvent déjà, pour le plaisir des yeux, regarder l'exposition virtuelle de la Bibliothèque Nationale de France consacrée à l'aventure du livre: <http://classes.bnf.fr/livre/>

Mode de validation : assiduité et participation active au cours, deux compte-rendus critiques d'articles ou d'ouvrages scientifiques (méthodologie travaillée en cours).

Sylvie KLEIMAN-LAFON

L'Original et la traduction

Semestre de printemps

Mardi 9h-12h

LIRE ET TRADUIRE

Dans ce cours de version littéraire anglaise, on abordera les grands enjeux de la traduction en s'appuyant sur l'analyse littéraire pour montrer que traduire, c'est avant tout lire. Destiné aux étudiants de la licence de Lettres, il est ouvert aux étudiants d'autres départements (B2 et +) qui pourront le valider comme EC

de langue ou comme EC libre. Les textes étudiés, tirés de romans anglophones des XIXe, XXe et XXIe siècles, seront distribués par l'enseignante via la plateforme Moodle.

Bibliographie :

Mona Baker (éd.) *Routledge Encyclopedia of Translation Studies* (Routledge, 2011)

Michel Ballard, *Histoire de la traduction : Repères historiques et culturels* (De Boeck, 2013)

Antoine Berman, *L'Épreuve de l'étranger* (Gallimard, 1984)

Umberto Eco, *Dire presque la même chose*, trad. Myriam Bouzaber (Grasset, 2003)

Françoise Grellet, *Initiation à la version anglaise* (Hachette, 2014)

Mode de validation : 2 partiels au cours du semestre (temps limité, 3h) et 2 travaux à rendre au cours du semestre. La participation en cours et la régularité du travail sont prises en compte dans la note finale.

Elvina LE POUL

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Mercredi 18h-21h

"NOUS SOMMES LA LOIRE QUI SE DÉFEND." GÉOPOÉTIQUES ET GÉOPOLITIQUES DE L'EAU

Ce slogan porté par les occupant·es des différentes zad du bassin versant de la Loire a frappé les esprits et est devenu un hit. Il envisage en effet le fleuve comme une personne, placée qui plus est au cœur de liens troubles faits d'appartenance, d'identification et d'alliance. Dans son sillage, ce cours se proposera d'étudier des auteurs et autrices contemporaines dont les poétiques s'élaborent au contact et à l'épreuve des rivières ou des mers, laissant ces dernières dicter styles et pratiques littéraires. Nous nous intéresserons en particulier à la façon dont les écritures de l'eau accompagnent des renversement de perspective et dessinent des géographies dissidentes, écologiques, antinationalistes, féministes ou décoloniales. Il sera question entre autres de Jean-Christophe Bailly, Emmanuelle Salasc, Cécile Mainardi, Matthieu Duperrex, NourbeSe Philip ou encore Rivers Salomon.

Une bibliographie sera distribuée au premier cours.

Mode de validation : devoir sur table et préparation d'un dossier.

Christopher LUCKEN

Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge

Semestre d'automne

Mardi 15h-18h

HISTOIRE ANIMALE DE LA LITTÉRATURE MÉDIÉVALE

Ce cours entend présenter une « histoire » ou un parcours de la littérature médiévale française en s'appuyant sur différentes figures animales susceptibles d'en représenter certaines caractéristiques ou les différents genres. Nous étudierons bien sûr les bestiaires, la fable ésoopique, le *Roman de Renart* et les traités de chasse, mais aussi d'autres genres qui accordent une place particulière à des animaux spécifiques (le roman de chevalerie avec le cheval que monte le chevalier et le gibier qui l'entraîne dans l'autre monde, la poésie amoureuse avec le chant des oiseaux, les Vies de saints avec les bêtes sauvages dont le saint préfère la compagnie à celle des humains...). Nous nous intéresserons aussi à certains couples emblématiques (le chevalier et son cheval bien sûr, Tristan et son chien, la fée et le dragon, la dame et la licorne, saint Jérôme et son lion, Ève et le serpent, Dieu et la colombe...).

Il sera enfin demandé à chaque étudiant.e de présenter à l'oral une étude sur un animal de son choix en rapport avec un texte ou un ensemble de textes dont il pourrait être l'incarnation.

Bibliographie : la lecture préalable d'une histoire classique de la littérature médiévale (il en existe plusieurs) sera des plus utiles pour offrir un cadre général à ce parcours ! Une bibliographie générale et plus spécifique sera distribuée au début du cours.

Mode de validation : Exposé oral (cf. ci-dessus) et travail sur table final.

Christopher LUCKEN

Histoire et théorie des langues et des littératures

Semestre de printemps

Mercredi 12h-15h

HISTOIRE ET STRUCTURE DU LEXIQUE FRANÇAIS

D'où viennent les mots de la langue française ? Comment ont-ils été créés et de quoi sont-ils composés ? Pourquoi ont-ils une signification particulière, comment a-t-elle été établie et comment la connaître ? Pourquoi et comment les mots peuvent-ils changer de sens au cours du temps ou même en passant d'une personne à une autre ? Pourquoi certains sont considérés comme grossiers et d'autres comme élégants ? Qu'est-ce qui permet de dire qu'un mot appartient à la langue française ou qu'il lui est étranger ? Ou comment un mot d'origine étrangère peut-il bien devenir français ? Ce sont là quelques-unes des questions qui seront abordées dans ce cours consacré à l'histoire et à la structure du vocabulaire français, depuis ses origines jusqu'à aujourd'hui. Nous nous intéresserons ainsi à différents sujets comme l'étymologie, la prononciation, l'évolution phonétique, les graphies et l'orthographe, les définitions et la sémantique, la lexicologie et les dictionnaires, les emprunts et autres phénomènes d'accroissement du vocabulaire, les dialectes, l'argot, les onomatopées, le bon usage, les figures de mot, les lexiques spécialisés, etc.

Lectures préparatoires (la lecture d'un de ses ouvrages permettrait d'acquérir quelques bases utiles) :

Michèle Perret, *Introduction à l'histoire de la langue française*, Paris, 2008 (3ème éd.).

Mireille Huchon, *Histoire de la langue française*, Paris, Le Livre de poche, 2002.

Henriette Walter, *Le Français dans tous les sens*, Paris, Laffont/Le Livre de poche, 1988.

Henriette Walter, *L'Aventure des mots français venus d'ailleurs*, Paris, Laffont/Le Livre de poche, 1997.

Une bibliographie générale sera fournie au début du cours et des extraits de textes seront distribués en cours de route.

Mode de validation : contrôle continu et travaux personnels dont les modalités seront précisées au début du cours (une étude lexicologique ; un exposé ou un travail écrit sur un thème à définir au début du semestre ; et travail sur table final portant sur la matière générale du cours).

Juliette MAILHÉ

Ateliers de création littéraire

Semestre d'automne

Mardi 9h-12h

DU JE AU JEU

Dans cet atelier, nous partirons d'une écriture intime pour aller vers l'emphase. Nous étudierons diverses façons de parler de soi comme d'une tierce personne.

Parallèlement, nous testerons les textes dans un rapport au jeu en faisant jouer ce texte par quelqu'un d'autre que soi. A partir de quel moment notre texte devient jeu ? Comment l'appropriation des mots de l'autre pour soi, par le je, fais le jeu de l'autre ?

Bibliographie :

- 1 – *Servir - La vocation de l'acteur*, Michel Bouquet, Archimbaud, 2017.
- 2 - *Dans le cerveau des comédiens*, Anouk Grimberg, Odile Jacob, 2021.
- 3 - *Le corps poétique*, Jacques Lecoq, Actes sud Papiers, 1997.

Mode de validation : En contrôle continu sur la participation, l'assiduité, la ponctualité et la réactivité.

Juliette MAILHÉ

Ateliers de création littéraire

Semestre de printemps

Lundi 18h-21h

QUELS MOTS POUR TE DIRE?

Dans cet atelier nous explorerons diverses façons de célébrer l'autre et notre rapport à l'autre avec nos mots. Parallèlement, par le biais des exercices d'entraînement de l'acteur, nous chercherons à entrer en contact avec cet autre avec ou sans paroles. Ensemble nous chercherons la façon de lui adresser ces mots écrits pour lui.

Bibliographie :

- 1 - *Le training de l'acteur*, Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, Actes Sud Papier
- 2 - *Dans le cerveau des comédiens*, Anouk Grimberg, Odile Jacob, 2021.
- 3 - *Le corps poétique*, Jacques Lecoq, Actes sud Papiers, 1997.

Mode de validation : En contrôle continu sur la participation, l'assiduité, la ponctualité et la réactivité.

Caroline MARIE

Salon de lecture

Semestre d'automne

Lundi 9h-12h

LA LETTRE DANS LA LITTÉRATURE ANGLAISE

Dans ce cours les étudiants analyseront chaque semaine une lettre extraite d'un roman ou d'une pièce de théâtre (littérature anglaise) et amélioreront leur maîtrise du commentaire composé. Au théâtre, la lettre est un objet matériel que les acteurs manipulent ou dissimulent. Dispositif énonciatif autonome intégré à la structure narrative ou dramatique, elle met en abyme le geste de l'écriture et l'acte de lecture. Figure de la circulation, elle peut permettre la communication, ou l'empêcher. Quelles sont les fonctions de la lettre dans une œuvre de fiction, de la simple note à la correspondance suivie en passant par le message, la déclaration d'amour, la farce, le piège ou la pièce à conviction ?

Les lettres commentées seront distribuées en cours ; les œuvres intégrales devront avoir été lues en amont.

Langue d'enseignement : français

Langue des textes étudiés : anglais

Mode de validation : contrôle continu (exposé) et examen final (écrit, 3 heures)

Caroline MARIE

**Littératures, sociétés, écosystèmes
en anglais**

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

JONGLERIES TEMPORELLES

Si le théâtre est, par définition, un art du présent, comment peut-il donner à voir le passé, le passage du temps, voire l'acte de remémoration ? Certains dramaturges contemporains entrelacent les temporalités, faisant voler en éclats la chronologie et les repères temporels conventionnels. Ces jongleries temporelles ne relèvent pas d'un simple jeu avec les attentes d'un spectateur que le dramaturge chercherait à déstabiliser mais d'une réflexion sur la nature même de la re-présentation théâtrale.

Bibliographie :

Arthur Miller, *Death of a Salesman* (1949)

Harold Pinter, *Betrayal* (1978)

Martin Crimp, *Getting Attention* (1991)

Langue d'enseignement et des textes étudiés : anglais

Mode de validation : contrôle continu (mise en voix d'un extrait travaillé en atelier) et examen final (écrit, 3 heures)

Caroline MARIE

Champ littéraire

Semestre de printemps

Mardi 9h-12h

HISTOIRE DU THÉÂTRE ANGLAIS

Ce cours propose une découverte de l'histoire du théâtre anglais, des *Mystery Plays* du Moyen Âge à la *Restoration Comedy* du dix-huitième siècle. Au programme, mise en voix d'extraits de pièces, présentation des genres dramatiques, spécificité du théâtre et des lieux de représentation, théâtre et politique, place des femmes sur la scène anglaise. Il sera demandé aux étudiants d'analyser des extraits littéraires, de rédiger des synthèses d'articles universitaires, de présenter des analyses littéraires à l'oral et de participer à des lectures analytiques d'extraits.

Langue d'enseignement et des textes étudiés : anglais

Mode de validation : contrôle continu (écrit, 3 heures) et examen final (écrit, 3 heures)

Martin MÉGEVAND

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Vendredi 12h 15h

LIEUX DE MÉMOIRE DANS PARIS ET DANS LA LITTÉRATURE

On proposera plusieurs itinéraires dans Paris sur des lieux mémoriels en rapport avec des oeuvres littéraires : passages parisiens, cimetières (Père Lachaise, Picpus), mémorial de la Shoah et autres lieux témoins de violences historiques (le Marais en regorge; on ira aussi sur les traces des attentats du 13 novembre 2015), jardin d'agronomie tropicale de Nogent sur Marne (pour les vestiges de l'exposition coloniale de 1907). A chacun des lieux visités correspondront des textes littéraires de prose narrative fictionnelle ou non, que nous étudierons sous la perspective de l'analyse mémorielle. Des extraits d'oeuvres seront distribués en cours, du *Mistère de la Sainte Hostie* (anonyme), de Ferragus, de *L'Éducation sentimentale*, des *Élégies* de Chénier, mais aussi de textes de fiction relatifs aux attentats de 2015.

Groupe classe limité à 25.

Bibliographie

Jan Assmann *La Mémoire culturelle*, Aubier, collection historique 2010

Aleida Assmann *Cultural Memory and Western Civilization: Functions, Media, Archives*, Cambridge UP, 2008

Maurice Halbwachs. *La Mémoire collective*, [1950], Paris PUF 1967, rééditions nombreuses, disponible sur le site classiques.uqac.ca

Mode de validation : un dossier de création littéraire sur un lieu de mémoire de votre choix, et un partiel où un texte sera proposé à l'analyse dans la perspective de l'étude mémorielle.

Martin MÉGEVAND

Salon de lecture

Semestre de printemps

Vendredi 9h 12h

MÉMOIRE COLONIALE DANS LE THÉÂTRE FRANCOPHONE

Les principales oeuvres du théâtre de la décolonisation sont des drames où l'histoire représentée est placée au service du présent. On s'attachera à examiner quels usages de l'histoire ont été faits par Kateb Yacine, Aimé Césaire, Edouard Glissant et Bernard Dadié dans leurs pièces pour tenter de distinguer les types de mémoire à l'oeuvre dans les pièces: mémoires traumatique, politique, littéraire et artistique.

Bibliographie

Kateb Yacine *Le Cercle des représailles*

Aimé Césaire *Et les chiens se taisaient, La Tragédie du Roi Christophe, Une saison au Congo, Une tempête*.

Bernard Dadié *Beatrice du Congo, Iles de tempête*

Editions: indifférentes. Des extraits des pièces seront distribués en cours.

Mode de validation : un exposé obligatoire en cours de semestre suivi d'un dossier sur le même sujet. Un partiel à la 12e séance.

Martin MÉGEVAND et Patrick BRASART

Rhétorique : rédiger, structurer, parler

Semestre de printemps

Judi 9h-12h

RHÉTORIQUE ET EXERCICES ACADÉMIQUES

Après avoir retracé l'histoire de la discipline on examinera divers extraits du canon littéraire français et francophone dans les trois genres littéraires répertoriés et on travaillera aux techniques de divers exercices académiques en vigueur dans les parcours universitaires français: explication, commentaire, dissertation.

Mode de validation : un oral, un commentaire en temps limité, et au choix, en travail à la maison, un autre commentaire ou une dissertation.

Martin MÉGEVAND

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Judi 15h 18h

DE LA PIÈCE AU FILM

On oublie souvent que de nombreuses oeuvres célèbres du cinéma occidental sont des adaptations de pièces de théâtre: une fois adaptées au cinéma par Mankiewicz et Milos Forman, *Le Limier* et *Amadeus* - deux pièces géniales mais peu jouées, écrites par deux frères jumeaux, Anthony et Peter Shaeffer - sont devenus des classiques, rejoignant le destin des pièces de Tennessee Williams - *La Chatte sur un toit brulant*, *La Nuit de l'iguane*, *Un Tramway nommé Désir*, et tant d'autres. De même Hitchcock tire de l'ombre *Le crime était presque parfait* de Frederick Knott, et Mike Nichols popularise l'oeuvre d'avant-garde *Qui a peur de Virginia Woolf* d'Albee ; en France, des pièces oubliées comme *La Reine Margot* de Dumas ou *Mélo* de Bernstein ont pu renaître grâce à Chéreau et Resnais., bref les exemples abondent. Mais quel traitement le cinéma fait-il subir à la pièce de théâtre? On se demandera à quels différents effets de sens - amplification, appauvrissement, enrichissement, distorsion etc. - conduit le transport d'une oeuvre depuis le petit monde souvent feutré et élitaire du théâtre vers celui du cinéma, populaire et bruyant à tout le moins lorsqu'il est « grand public ».

Mode de validation : un partiel et un dossier portant sur l'adaptation d'une pièce au cinéma.

Christine MONTALBETTI

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Cours intensif, janvier

L'ADAPTATION

Comment adapter un récit au théâtre? Nous travaillerons successivement à partir de deux nouvelles contemporaines pour nous interroger sur les manières de les adapter au théâtre, et passer à la pratique.

Mode de validation : Deux travaux: écriture individuelle d'un projet d'adaptation: écriture par groupes d'une pièce courte.

Christine MONTALBETTI

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mardi 12h-15h

À PARTIR DE L'OULIPO

Les Oulipiens ont inventé un certain nombre de « contraintes » qui aident paradoxalement à l'éclosion des textes et fonctionnent comme des petits moteurs pour les fabriquer. Vous écrirez des textes à partir de ces contraintes et apprendrez aussi à connaître les auteurs de ce groupe littéraire.

Mode de validation : textes individuels puis élaboration d'un texte collectif.

Christine MONTALBETTI

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mardi 15h-18h

ÉCRITURE NARRATIVE, ÉCRITURE THÉÂTRALE

Cet atelier se propose de vous faire expérimenter des formes d'écriture narrative (fictionnelles et autofictionnelles), pratiquées individuellement, puis de mutualiser les personnages apparus dans ces récits pour produire par groupes des pièces de théâtre courtes.

Mode de validation : textes individuels puis élaboration d'un texte collectif.

François NOUDELMANN

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Cours intensif, janvier

Samedi 14 janvier, puis du lundi 16 au
vendredi 20 janvier

COMMENT ÉCRIRE SES IDÉES

Descriptif : Avoir des idées, c'est bien. Mais les écrire est moins évident. Quel style, quel ton adopter pour exprimer sa pensée ? Souvent les idées sont déjà préformées par la langue, elles surgissent toutes faites, avec leurs clichés. On écrit, sans le savoir, « à la manière de ». Le but de cet atelier est de montrer les différentes façons d'écrire des idées – articles d'opinion, traité théorique, manifeste et pamphlet, dialogue et fiction... – et de permettre à chacun de choisir un modèle, de le transformer ou d'en inventer un autre. Les participant.e.s seront invité.e.s à réagir à des sujets d'actualité et à observer le fonctionnement de leur pensée. Comment les idées arrivent-elles, comment les saisir, les relier, les ralentir sans les oublier ? On s'interrogera sur la nature des mots qui les transportent : concepts, image, mots-fétiches, adjectifs, suffixes, coordinations logiques. On analysera le rôle des affects, de l'amour propre, de la jouissance, de la violence et du pouvoir dans l'affirmation d'une pensée. L'atelier sera l'occasion, pour chaque participant.e, d'expérimenter plusieurs écritures d'idées, impersonnelles ou subjectives, adressées ou non à un public, avec ou sans exemples, imagées ou non... Bien écrire ses idées est aussi apprendre à penser.

Un exemplier de différents types d'écriture théorique est distribué en début de cours

Mode de validation : contrôle continu et écriture d'un texte final

François NOUDELMANN

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Cours semi-intensif, printemps

Lundi 15h-21h

L'ÉCRITURE DE SOI

Descriptif : La notion d'« écriture de soi » recouvre de nombreuses pratiques d'écriture : le journal intime, l'autoportrait, l'autobiographie, l'autofiction... Dans cet atelier on analysera et on pratiquera divers protocoles d'énonciation visant à mettre en scène le soi, à le figurer et à le transformer. On travaillera sur la représentation, l'expression, la figuration, la fictionnalisation, la subjectivation et l'altération du soi. Plusieurs postures d'écriture seront essayées : l'introspection, la recherche de l'authenticité, le pacte de sincérité, les trucages et les mensonges, l'usage des pseudonymes et les différentes manières de se construire en personnage pour les lecteurs.

Des modèles seront examinés, issus des écrits de Michel de Montaigne, Jean-Jacques Rousseau, François-René de Chateaubriand, Søren Kierkegaard, George Sand, Simone de Beauvoir, Jean-Paul Sartre, Nathalie Sarraute, Serge Doubrovsky, Roland Barthes, Georges Perec, Maryse Condé, Denis Laferrière. À partir de ces exemples, des exercices seront proposés pour que chacune et chacun expérimente différentes écritures de soi.

Un exemplier de références littéraires est distribué en cours

Mode de validation : contrôle continu et écriture d'un texte final

Fabiola OBAME

Mondes et média de la littérature

Semestre d'automne

Lundi 18h-21h

LES PRATIQUES DE SOCIABILITÉ EN CONTEXTE COLONIAL DANS LES RÉCITS DE VOYAGE

Dans les récits de voyage écrits en contexte colonial, les liens entre les membres de l'administration coloniale et les populations locales sont complexes, car durant la colonisation, il n'est pas toujours aisé d'établir des relations. Or, pour que la sociabilité puisse prendre forme, il est nécessaire qu'elle repose sur un dialogisme menant à la rencontre des différences. En effet, si l'on se réfère au sociologue allemand Georges Simmel, les relations pacifiques et réciproques que les individus tissent entre eux au sein d'une société ou d'un groupe composent la matrice d'une interaction sociable. En partant de l'hypothèse que la relation avec autrui doit être placée à égalité, la socialisation se tisse dans un échange mutuel qui donne du relief à la rencontre. La sociabilité est donc ce qui lie les êtres humains entre eux au terme d'une détermination conjointe ; elle ne peut que prendre forme au sein d'un cercle relationnel. Mais dans le contexte colonial, ce cercle relationnel se construit sur la violence, les stéréotypes et l'occultation des différences. Socialiser est alors difficile, car la rencontre avec l'altérité aboutit à une non-rencontre. Les pratiques de sociabilité avec autrui seraient à ce titre difficilement envisageables. Alors, comment le récit de voyage parvient-il à déployer une poétique qui met en forme des pratiques de sociabilité ?

Une bibliographie et un fascicule seront distribués en début de cours.

Mode de validation : Evaluation de la participation orale et d'un dossier à rendre en cours de semestre.

Fabiola OBAME

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mardi 18h-21h

LES FICTIONS ENVIRONNEMENTALES DANS LE TEXTE ET L'IMAGE

Les arts sont des « entre-deux » qui ont l'avantage d'être propice à la communication entre les disciplines et à la reconstitution d'un monde. On le voit précisément dans le cadre de la crise environnementale, car dans les fictions environnementales (textuelles ou imagées), l'accent est mis sur la double référentialité de l'art qui pense le monde dans sa forme matérielle tout en véhiculant une conscience environnementale. Cette imagination environnementale que l'on retrouve dans les fictions s'avère aussi importante par sa responsabilité mimétique, étant donné que c'est dans la facticité des images qu'on peut susciter le désir du monde extérieur. Il s'agit de montrer que la fiction détient les moyens de faire renaître un désir de sortie vers la nature et de reconnecter l'homme à la nature. La question ne se situe donc pas au niveau du caractère fictif ou non fictif de la nature représentée, mais plutôt dans la capacité du langage à faire voir un monde en crise.

Une bibliographie et un fascicule seront distribués en début de cours.

Mode de validation : Chaque étudiant devra rendre un dossier sous la forme d'une analyse comparée avec, comme corpus, un texte littéraire et un film/image abordant la thématique de l'environnement.

Fabiola OBAME

Rencontres francophones

Semestre de printemps

Mardi 15h-18h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiants de L2-L3 d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (organiser, en groupe, la rencontre, informer, diffuser, réaliser une affiche, écrire des commentaires, gérer l'accueil et la participation du public, etc.). Deux rencontres auront lieu. Il s'agit de découvrir un.e auteur.e de l'espace littéraire francophone, de lire, de commenter son œuvre, de confronter ses arguments avec ceux d'autres étudiants et de dialoguer avec le/la romancier.e le jour de la rencontre.

Mode de validation :

- Assiduité
- Rédaction de journaux de lecture (comptes rendus)
- Recensions critiques
- Interview d'auteurs

Fabiola OBAME

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Mardi 18h-21h

DE L'ARRIÈRE-PAYS À LA LANGUE SILENCÉE

Douleur de/par la langue. L'usage de la langue de l'autre peut parfois être vécu comme une violence, surtout quand celle-ci ne permet pas de rapporter authentiquement l'expérience coloniale. C'est dans la langue qui doit décrire un malaise que commence déjà à se manifester une tension : on ne peut la défaire du principe de domination, car elle concourt à alimenter cet état. Elle désémantise l'identité et le pouvoir. Dans l'ouvrage *L'Empire vous répond*, les auteurs expliquent que la langue est un outil crucial en tant que « vecteur du pouvoir » puisque c'est elle qui porte le fardeau d' « exprimer des expériences culturelles très différentes » (Ashcroffs, Griffiths, Tiffin, 2012, 53-54). L'imposition d'une langue peut de ce fait être perçue comme un moyen d'oppression rendant tabou d'autres langues ou dialectes présents mais marginalisés, tout comme celui qui la parle. Aussi, dans une langue clivée, se déploie la métaphore des paysages de l'espace dans lequel cette langue est parlée. On parle dès lors de « langue silencieuse » pour faire écho aux processus par lesquels une histoire et une identité se retrouvent effacées du monde. Cette langue de la marge est propice à l'éclosion d'une conversation originelle puisqu'elle rend visible une langue séminale qui va incarner le monde. Elle fait résonner les traces d'une langue dont les sonorités font rêver à un arrière-pays.

Une sélection d'extraits de textes et une bibliographie seront données en début de cours

Mode de validation : Assiduité et participation aux cours, devoir individuel sur table, dossier en groupe à rendre.

Stéphane ROLET

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mardi 12h-15h

MONDES DE L'OMBRE : DYSTOPIES EN SÉRIES

Quelle face aura le nouveau monde né de l'ancien que les réformes ou la guerre veulent tant changer ? Les modèles fictionnels d'univers où il ne fait pas du tout bon vivre – certains déjà imaginés par la littérature – ne manquent pas, mais nous nous intéresserons à ceux qui ont été mis en images, en particulier et de plus en plus, par les séries TV.

À partir d'exemples précis, connus et moins connus, résultant ou non d'une adaptation, fournis par des séries récentes et provenant de cinématographies diverses, telles *The Handmaid's Tale* ou *Okkupert*, nous nous interrogerons sur la manière dont les mondes dystopiques sont créés visuellement pour nourrir nos plus sombres cauchemars.

Bibliographie :

Jean-Pierre Andrevon, *Anthologie des dystopies, les mondes indésirables de la littérature et du cinéma*, Paris, Vendémiaire, 2020.

Mode de validation : contrôle continu.

Stéphane ROLET

Cultures antiques 1

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mercredi 15h-18h

QUÊTES MYTHIQUES EN IMAGES

Les littératures de l'Antiquité gréco-latine nous ont légué de grands récits poétiques autour du motif de la quête, si important dans la culture européenne : Énée part à la recherche d'une nouvelle patrie, Psyché souhaite reconquérir l'amour d'Éros, Jason et les Argonautes veulent s'emparer de la Toison d'or. Tous ces récits, dont nous ne citons ici que quelques exemples fameux, ont donné lieu au cours des temps à de multiples représentations artistiques dont nous aborderons un choix significatif, depuis les sarcophages gréco-romains jusqu'au cinéma.

Mode de validation : contrôle continu

Stéphane ROLET

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mercredi 15h-18h

***FANTASY* ET MONDES INCOMPLETS**

Après que l'on se sera interrogé sur la nature particulière des mondes incomplets inventés par les littératures de l'imaginaire et plus particulièrement par la *fantasy*, on s'essaiera à en inventer d'autres ou à réinventer ceux qui « existent » déjà en les revisitant par une écriture critique.

Mode de validation : travaux d'écriture.

Stéphane ROLET

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Mardi 12h-15h

**SÉRIES TV SOUS CONTRAINTE :
QUAND L'IMAGE S'INVITE DANS L'IMAGE**

En nous fondant sur des exemples empruntés aux productions sérielles des vingt dernières années, nous nous intéresserons aux modalités d'insertion dans les séries TV d'images sous toutes leurs formes : fixes ou mobiles (photographies, films), vrais-faux documents d'archives et œuvres d'art, authentiques ou non, etc. Nous nous demanderons quels sont les effets particuliers obtenus par ces procédés si fréquemment observables.

Mode de validation : contrôle continu.

Lionel RUFFEL

Salon de lecture

Semestre de printemps

Mercredi 12h-15h

TONI MORRISON, PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE, TRENTE ANS APRÈS

En 1993, le prix Nobel de littérature n'est pas attribué, comme dans la majorité des cas, à un homme âgé et européen qui a son œuvre derrière lui, mais à une écrivaine afro-américaine, dont l'œuvre était encore en devenir. Dans l'histoire récente du prix Nobel, celui de 1993 est considéré comme un jalon pour écrire une histoire littéraire du contemporain. Ce cours aura plusieurs objectifs : décrire la fabrique d'une idée de la littérature mondiale portée par le prix Nobel ; analyser ce qui fait de Toni Morrison une écrivaine « mondiale » ; voir si après 1993 la visibilité de la littérature consacrée portée par le prix Nobel a évolué. Enfin, ce cours est un salon de lecture du plus célèbre des romans de Toni Morrison, *Beloved*.

Bibliographie :

Toni Morrison, *Beloved*, trad. de l'anglais (USA) d'Hortense Chabrier et de Sylviane Rué, éd. 10 18, 2008 [1987]. Obligatoire.

Toni Morrison, *Playing in the Dark*, trad. de l'anglais (USA) de Pierre Alien, Christian Bourgois, « Titres », 1993 [1992]

Mode de validation : deux devoirs : un sur table en milieu de semestre, un à la maison en fin de semestre.

Lionel RUFFEL

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Jedi 12h-15h

**« NON-FICTION ? »
CAPOTE, ALEXIEVITCH, ERNAUX**

Le concept de non-fiction est en vogue. Dans certains pays, l'opposition fiction/non-fiction structure l'ensemble de la production littéraire que ce soit en librairie, dans les recensions journalistiques ou dans les programmes universitaires. Deux récents prix Nobel (Alexievitch en 2015 et Ernaux en 2022) ont même couronné des œuvres dites non-fictionnelles. Mais qu'entend-on exactement par-là ? Et que nous dit ce concept de notre époque ?

Nous essaierons de le comprendre à travers l'étude de trois œuvres qui ont marqué l'histoire internationale de la littérature contemporaine.

Bibliographie :

Svetlana Alexievitch, *La Supplication, Tchernobyl, chronique du monde après l'apocalypse*, traduit du russe par Galia Ackerman et Pierre Lorrain, 1998 [1997], J'ai lu.

Truman Capote, *De sang froid*, traduit de l'anglais par Raymond Girard, 1966, Folio

Annie Ernaux, *La Place*, 1883

Mode de validation : deux devoirs : un sur table en milieu de semestre, un à la maison en fin de semestre.

Gabriele STERA

Mondes et media de la littérature

Semestre d'automne

Mercredi 18h-21h

SURFACES DE LA POÉSIE

L'écriture a toujours été une affaire de surfaces. Et la surface privilégiée de la littérature est sans doute celle de la page de papier. Il existe pourtant une grande variété de pratiques d'écriture qui travaillent d'autres supports. Ceci est particulièrement vrai pour la poésie, forme d'art essentiellement exploratoire, en quête constante de moyens de sortir d'elle-même et de reformuler son medium. Bien sûr on écrit de la poésie sur les livres, mais aussi sur des disques, sur des toiles, sur des films, sur des ordinateurs. Toutes ces différentes surfaces nous disent quelque chose des pratiques de l'écriture, de leurs espaces-temps de composition, des audiences qu'elles appellent, du monde qu'elles habitent. Nos objets d'étude iront de la poésie sonore à la performance, du photo-texte au ciné-poème de la poésie de rue aux écritures en réalité augmentée, jusqu'aux formes d'écriture qui s'inscrivent sur les surfaces les plus improbables: la peau, le ciel, la terre, les habits, une bactérie...

Une sélection de textes sera distribuée en début de semestre.

Mode de validation : participation en classe, un travail individuel (exposé ou écrit), travail sur table final.

Gabriele STERA et Adrien CHASSAIN

Rhétorique : structurer, rédiger, parler

Semestre d'automne

Mercredi 12h-15h

RÉCITS D'ENFERMEMENT ET TECHNIQUES D'ÉVASION

Ce cours, dont l'objectif sera de perfectionner la maîtrise de l'argumentation à l'écrit et à l'oral, suivra le fil rouge du récit d'enfermement. Nous aborderons des distopies carcérales, des écrits de prison, des chroniques d'isolement volontaire, des journaux de confinement, afin d'explorer la variété des concepts et des techniques de résistance et d'évasion qui s'y dessinent. Que peuvent nous dire ces récits d'enfermement au sujet de nos manières d'affronter les codifications et les contraintes du monde contemporain? Pouvons-nous, en lisant et en discutant, s'approprier des techniques d'argumentation et des gestes de renversement issus de l'univers littéraire carcéral, pour en faire des outils secourables face à ce qui nous enferme et nous isole.

Mode d'évaluation: Participation en cours, contrôle continu et un examen sur table en fin de semestre.

Laurane TRAVAGLI-CHANAL

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Mercredi 9h-12h

REMONTER SA RUE : ÉCRIRE UN ESPACE QUOTIDIEN

À quel point connaissons-nous, voyons-nous, les lieux que nous parcourons presque chaque jour ? Partant de cette question simple, l'atelier proposera d'explorer par l'écriture un espace de quotidienneté particulière, sa rue, en envisageant l'ambivalence d'un lieu familier traversé, pratiqué, vécu mais aussi partagé et investi par d'autres. Nous tenterons ainsi de dégager successivement les différentes strates géographiques et mémorielles que peut contenir un même endroit. Pour ce faire, nous explorerons différentes techniques d'écriture littéraire basées sur l'utilisation de supports documentaires (textes, images, archives, entretiens).

Une bibliographie indicative sera distribuée en début de cours.

Mode de validation : participation et implication dans le cours ; note finale pour le travail produit en atelier.

Mathias VERGER

L'original et la traduction

Semestre d'automne

Mardi 15h-18h

PETITE ECOLOGIE DES LANGUES

Comme les espèces animales et végétales, les langues sont menacées. Selon certaines estimations de linguistes, ce sont 90% des langues de la planète qui risquent de disparaître au cours du XXI^{ème} siècle. De quelle manière l'urgence écologique concerne-t-elle les langues du monde ? Qu'appelle-t-on une langue « en danger » ? Pourquoi préserver la diversité linguistique ? Pourquoi le monde est-il d'autant plus riche qu'il peut être pensé en des langues différentes ? Comment sauvegarder la diversité des langues sans muséifier les cultures ? Et que peuvent faire les littératures, les pratiques d'édition et la traduction dans ce souci écologique de faire vivre et circuler les langues du monde ?

Bibliographie :

Louis-Jean Calvet, *Pour une écologie des langues du monde*, Paris, Plon, 1999.

Claude Hagège, *Halte à la mort des langues*, Paris, Odile Jacob, 2002.

Marcel Cohen, *Lettre à Antonio Saura*, Paris, L'Echoppe, 1997.

Andrus Kivirähk, *L'homme qui savait la langue des serpents*, trad. Jean-Pierre Minaudier, Paris, Le Tripode, 2015.

Mode de validation : contrôle continu

Mathias VERGER

L'original et la traduction

Semestre d'automne

Cours intensif, janvier

10-11-12 et 16-17-18 janvier de 10h à

17h30

LANGUES IMAGINAIRES ET FOUS DU LANGAGE

Ce cours intensif aborde sous formes d'ateliers variés les intentions philosophiques et littéraires des langues imaginaires. Pourquoi et comment certains ont-ils cherché à mettre au point des langues universelles, de l'esperanto au veltparl en passant par l'afrihili ? Comment le fantasme et la recherche de la langue parfaite ont-elle pendant longtemps animé les cultures scientifiques et littéraires européennes ? Avez-vous déjà entendu parler des glossolalies de Hildegard von Bingen ou de la langue martienne

d'Hélène Smith ? Comment la littérature invente-t-elle aussi des langues imaginaires, des *Voyages de Gulliver* de Swift à Tolkien en passant par Tintin ?

Bibliographie :

-Paolo Albani, Berlinghiero Buonarroti, *Dictionnaire des langues imaginaires*, trad. Egidio Festa, Paris, Les Belles Lettres, 1994.

-Tim Conley, Stephen Cain, *Encyclopedia of Fictional and Fantastic Languages*, Westport & London, Greenwood Press, 2006.

-Umberto Eco, *La recherche de la langue parfaite dans la culture européenne*, trad. Jean-Paul Manganaro, Paris, Seuil, 1994.

-Marina Yaguello, *Les langues imaginaires*, Paris, Seuil, 2006.

Ouvrage à se procurer :

-Pablo De Santis, *La traduction*, trad. René Solis, Paris, Métailié, 2014.

Mode de validation : contrôle continu

Mathias VERGER

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Mercredi 9h-12h

MYTHES ET RÉCITS DE L'ORIGINE DES LANGUES

La question de l'origine des langues est récurrente dans la pensée humaine. Elle a été l'objet de différents récits mythiques autant que scientifiques. Le célèbre mythe de Babel se poursuit par exemple dans la quête d'une « langue mère » que la science linguistique a longtemps cherché à retrouver avant d'abandonner l'hypothèse monogénétique de la diversité des langues. Ce cours proposera un panorama mondial des mythes et récits mettant en scène l'origine des langues. Comment interpréter ces mythes d'origine au regard du savoir linguistique ? Que peuvent nous apprendre Binou Sérou, figure centrale de la révélation mythique de la parole chez les Dogon, Tajura le Serpent arc-en-ciel aborigène, les canards du mythe amérindien Sanpoil ou la mère Nu Wa de Chine ? Le cours fera le point sur l'état actuel du savoir historique et linguistique de la question de l'origine des langues et s'intéressera aussi à des mises en fiction contemporaines de cette question, notamment à travers la lecture du roman de Vassilis Alexakis *Le premier mot* (2010).

Bibliographie :

-Sylvain Auroux, *La question de l'origine des langues*, Paris, PUF, 2007.

-Jean-Paul Demoule, *Mais où sont passés les Indo-Européens ? Le mythe d'origine de l'Occident*, Paris, Seuil, 2017.

-Jean-Marie Hombert (dir.), *Aux origines des langues et du langage*, Paris, Fayard, 2005.

-Olivier Pot (dir.), *Origines du langage. Une encyclopédie poétique*, Paris, Seuil, 2007.

Ouvrage à se procurer :

-Vassilis Alexakis, *Le premier mot* [2010], Paris, Gallimard, 2012.

Mode de validation : contrôle continu

Judith WULF

Méthodologie des exercices de concours

Semestre d'automne

Mardi 15h-18

GRAMMAIRE ET STYLISTIQUE

L'objectif du cours est de faire le point sur les différents outils grammaticaux et postes d'analyse du commentaire stylistique (lexique, phrase, temps et aspect, énonciation, cohésion, figures etc.). Le corpus sera constitué d'extraits de textes modernes et contemporains appartenant aux genres poétique, dramatique, narratif et argumentatif).

Mode de validation : contrôle continu et commentaire sur table en fin de semestre

Judith WULF

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Mercredi 15h-18h

L'ANIMAL ROMANESQUE

Depuis la fin du XXe siècle, de plus en plus de romans développent un imaginaire de l'animal invitant à repenser altérité et communauté du vivant, dans une perspective différente des représentations symboliques, allégoriques ou folkloriques qu'on peut rencontrer dans les fables de La Fontaine. Ce tournant est le résultat d'une longue période qui, prenant sa source deux siècles plus tôt et traversant les XIXe et XXe siècle, s'inscrit dans la continuité d'une pensée révolutionnaire qui s'oppose à l'ontologie discontinuiste de l'âge classique, plaide en faveur de la protection des animaux, invite à repenser la frontière zoo-anthropologique ou voit dans l'animalité de l'homme le signe de sa mutabilité politique. Or cette période est également celle des grandes transformations d'un genre romanesque qui, tout en cherchant à acquérir ses lettres de noblesse, reste le lieu de représentation privilégié des sans-voix).

À partir de la lecture de romans des XIXe et XXe siècles qui abordent la question de l'animal, le cours permettra de réfléchir de manière conjointe sur la spécificité du geste critique romanesque.

Une bibliographie sera distribuée en cours

Mode de validation : contrôle continu et devoir sur table en fin de semestre

Judith WULF

Salon de lecture

Semestre de printemps

Jeudi 15h-18h

COMMENT LIRE *LES MISÉRABLES* ?

Un livre écrit « pour tous » et, de fait, l'un des romans les plus connus, en France comme à l'étranger, l'un des plus adaptés aussi ; des personnages qui ont imprégné l'inconscient collectif ; le chef d'œuvre d'un écrivain qui, notamment en période d'élection, est constamment convoqué par les discours politiques ; un monument de notre culture commune, donc, au point qu'on peut se demander s'il est encore possible, aujourd'hui, de lire *Les Misérables* autrement que collectivement. C'est cette question qui sera mise en débat, à partir des tentatives de lecture individuelle des étudiants participant à l'atelier.

Mode de validation : contrôle continu et devoir sur table en fin de semestre

LISTE ET MAILS DES ENSEIGNANT.E.S

DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE

ENSEIGNANT.E.S TITULAIRES

Ferroudja ALLOUACHE (MCF), Littérature francophone (ferroudja.allouache02@univ-paris8.fr).

Pierre BAYARD (Pr), Littérature et psychanalyse, écritures de la violence extrême (pierrebayard91@orange.fr).

Mathieu BERMANN, (MCF, Co-responsable de la Licence) Stylistique (mathieu.bermann@gmail.com).

Marion BONNEAU (Prag, Co-responsable du département) Langues anciennes et rhétorique (mch.bonneau@laposte.net)

Patrick BRASART (MCF, Référent Stages et Projets professionnels), Poétique et rhétorique, XVIII^e siècle (patrick.brasart@univ-paris8.fr).

Zoé CARLE (MCF, Co-responsable de la Licence), Sémiotique (zoe.carle@univ-paris8.fr).

Marie CAZABAN-MAZEROLLES (MCF), Écocritique, littérature et sciences du vivant (m.cazabanmazerolles@gmail.com)

Adrien CHASSAIN (MCF, Co-responsable de la Commission des équivalences), Littérature française des XX^e et XXI^e, création critique (adrien.chassain@gmail.com).

Yves CITTON (Pr), Archéologie des media, écologie de l'attention, théorie littéraire, imaginaire politique, littérature du XVIII^e siècle, poésie du XXI^e siècle (yves.citton@gmail.com).

Jean-Nicolas ILLOUZ (Pr), Poésie XIX^e siècle, Littérature et arts (Jean-Nicolas.Illouz@wanadoo.fr).

Elsa KAMMERER (Pr), Littératures et cultures européennes des XV^e-XVI^e siècles ; humanisme et Renaissance ; traductions et transferts culturels ; histoire du livre ; rire, comique et humour ; postérités de la Renaissance (XVI^e-XXI^e siècles) (elsa.kammerer@univ-paris8.fr).

Arnaud LAIMÉ (MCF, Vice-président du Conseil d'Administration), Littératures gréco-latine et néo-latine (arnaudlaimc@yahoo.fr).

Christopher LUCKEN (MCF, Responsable de la Mineure *Humanités*), Littérature française du Moyen Âge (clucken@orange.fr).

Martin MÉGEVAND (MCF, Co-responsable du département, Co-responsable de la Commission des équivalences), Littératures théâtrales (martin.megevand@gmail.com).

Vincent MESSAGE (MCF), Littérature Générale et Comparée (message.vincent@gmail.com).

Christine MONTALBETTI (MCF, Co-responsable du master Création littéraire), Création littéraire (cmontalbetti@yahoo.fr).

François NOUDELMANN (Pr), Littérature et philosophie (francois.noudelmann@gmail.com).

Stéphane ROLET (MCF), Littératures latine et néo-latine, Littérature et arts, Emblématique (Renaissance), Esthétique des séries TV (steph.rolet@wanadoo.fr).

Olivia ROSENTHAL (Pr), Littérature française du XVI^e siècle, Création littéraire (olivia.rosenthal@orange.fr).

Lionel RUFFEL (Pr, Co-responsable du master Création littéraire), Littérature Générale et Comparée (l.ruffel@gmail.com).

Mathias VERGER (MCF), Littérature générale et comparée (mathias.verger@gmail.com).

Judith WULF (Pr), Histoire et théorie du roman ; poétique et politique de la langue (judith.wulf@univ-paris8.fr).

PROFESSEURE ASSOCIÉE

Hélène GAUDY, Création littéraire (gaudyhelene@yahoo.fr).

MONITEURS DOCTORANTS

Ambre BONTE (Doctorante), Littérature française (ambre.bonte@gmail.com)

Adrien BRUSSOW (Doctorant), Littérature française (adrienbrussow@gmail.com)

Lénaïg CARIOU (Doctorante), Littérature française (lenaig.cariou@gmail.com)

Elvina LE POUL (Doctorante), (elvina.lepoul@outlook.com)

Gabriele STERA (Doctorant), Artec (gabrielestera@yahoo.it)

Laurane TRAVAGLI-CHANAL, (Doctorante), Artec (laurane.travagli@gmail.com)

A.T.E.R.

Garance BRESSAUD (Doctorante), (garance.bressaud@gmail.com)

Emma FAYARD (Doctorante), (emma.fayard@gmail.com)

Mariam HAZIM-TERRASSE (Doctorante), (Mariam.Hazim-Terrasse@univ-lyon2.fr)

Fabiola OBAME (Docteure), (eyafabiola@gmail.com)

CHARGÉ.E.S DE COURS

Thomas ANDRÉ (Écrivain), (thomasandre5991@yahoo.fr)

Marie BARTHELEMY (Professeure du secondaire), Langues anciennes (mariebarthelemy@free.fr)

Kamila BOUCHEMAL (Adjointe à la direction des services de la recherche) (kamila.bouchemal02@univ-paris8.fr)

Laure CORET (Docteure, professeure du secondaire) (lcoretprof@gmail.com)

Juliette MAILHÉ (Comédienne) (juliette.mailhe@laposte.net)

Simon DANSEREAU-LABERGE (Doctorant), (simon.dansereau@hotmail.com)

TUTRICES

Léa AYMERICH (tutoratlettres.paris8@gmail.com)

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES LITTÉRAIRES ANGLAISES (DELA)

Claire JOUBERT (PR), Littérature anglaise (claire-joubert@orange.fr)

Sylvie KLEIMAN-LAFON (MCF, Directrice de l'UFR 4), Littérature anglaise (sylvie.kleiman-lafon@univ-paris8.fr)

Caroline MARIE (MCF), Littérature anglaise (caroline.marie@univ-paris8.fr)

DÉPARTEMENT COMMUNICATION / FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

Isabel DOS SANTOS (maria-isabel.dos-santos@univ-paris8.fr)

Léonore ZYLBERBERG (leonore.zylberberg@univ-paris8.fr)

La salle des enseignants se trouve en B 339.

PUBLICATIONS LIÉES AU DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE

La diversité des recherches engagées dans le Département s'est concrétisée par la publication d'un certain nombre de revues.

Fondée en même temps que le Département, la revue *Littérature* (trimestrielle, aux éditions Dunod) propose des réflexions critiques sur l'invention des formes littéraires, anciennes et contemporaines, au croisement des sciences humaines et des arts, s'attachant également à l'histoire des sciences et des idées, de façon à former un pôle de réflexion sur le rôle inventif de la littérature dans l'évolution des sociétés et des cultures.

Hors cadre, publiée par les Presses Universitaires de PARIS VIII Vincennes (P.U.V.), a été fondée en 1983 par une équipe de recherche interdisciplinaire liée à présent au Master " Littératures ". Cette revue annuelle prenait le cinéma comme opérateur de réflexion théorique et esthétique. Elle a été remplacée par la collection *Esthétiques hors cadre*.

Une collection des *Manuscrits Modernes* est publiée aux PUV par une équipe de recherche du Département. Chaque publication s'appuie sur un colloque international.

On signalera également la revue *Médiévales*, publiée par les P.U.V., où se rencontrent historiens, linguistes et littéraires attachés à une approche moderne du Moyen-âge, à laquelle participent les médiévistes du département, et la revue *TLE (Théorie, Littérature, Enseignement)*, également publiée par les P.U.V., qui articule les études de poétique au travail de l'enseignant et du critique.

Enfin, le site du Master création littéraire propose des ressources susceptibles d'intéresser les étudiants de Licence : une trentaine de comptes rendus des rencontres avec des auteurs majeurs de la littérature française contemporaine, des traducteurs, des critiques, des éditeurs, des libraires. Ces comptes rendus permettent de se faire une idée du paysage de la littérature française et francophones qui se publie aujourd'hui, ainsi que du fonctionnement du monde éditorial : <http://www.master-creation-litteraire.univ-paris8.fr/spip.php?rubrique3388>

***LISTE DES EC PROPOSÉS DANS LE CADRE DES
EC TRANSVERSAUX - TREMPLIN MASTER /
TREMPLIN RÉUSSITE***

Tremplin Master	L2	EC Champ littéraire	DH24ET01
		EC Lire et créer entre les arts	
		EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Age	
		EC Mondes et media de la littérature	
		EC Littératures, sociétés, écosystèmes	
		EC Atelier de création littéraire	
		EC L'original et la traduction	
		EC Salon de lecture	
		EC Latin	
		EC Grec	
	EC Méthodologie des exercices de concours		
	L3	EC Champ littéraire	DH26ET01
		EC Lire et créer entre les arts	
		EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Age	
		EC Mondes et media de la littérature	
		EC Littératures, sociétés, écosystèmes	
		EC Atelier de création littéraire	
		EC L'original et la traduction	
		EC Salon de lecture	
EC Latin			
EC Grec			
EC Méthodologie des exercices de concours			
Tremplin Réussite	L2	EC Rhétorique : structurer, rédiger, parler	DH24ET01
		EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française	
		EC Méthodologie des exercices de concours	
		EC Salon de lecture	

CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2022-2023

Université Paris 8 – Calendrier universitaire 2022-2023

SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER
J 1 Début année universitaire	S 1	M 1 Toussaint	J 1 Semaine 10	D 1 Jour de l'an	M 1
V 2	D 2	M 2	V 2	L 2	J 2 Semaine 2
S 3	L 3	J 3	S 3	M 3	V 3
D 4	M 4	V 4	D 4	M 4	S 4
L 5	M 5 Semaine 3	S 5	L 5	J 5 Semaine 13	D 5
M 6	J 6	D 6	M 6	V 6	L 6
M 7	V 7	L 7	M 7 Semaine 11	S 7	M 7
J 8	S 8	M 8 Semaine 7	J 8	D 8	M 8 Semaine 3
V 9	D 9	M 9	V 9	L 9	J 9
S 10	L 10	J 10	S 10	M 10	V 10
D 11	M 11	V 11 Armistice 1918	D 11	M 11	S 11
L 12 Forum de rentrée L2-L3 15h-17h	M 12 Semaine 4	S 12	L 12	J 12	D 12
M 13 Forum de rentrée L1 10h-13h	J 13	D 13	M 13	V 13	L 13
M 14	V 14	L 14	M 14 Semaine 12	S 14	M 14
J 15	S 15	M 15	J 15	D 15	M 15 Semaine 4
V 16	D 16	M 16 Semaine 8	V 16	L 16	J 16
S 17	L 17	J 17	S 17	M 17	V 17
D 18	M 18	V 18	D 18	M 18	S 18
L 19 Retour 1er semestre	M 19 Semaine 5	S 19	L 19	J 19	D 19
M 20	J 20	D 20	M 20	V 20 Date limite saisie des notes 1er sem.	L 20
M 21 Semaine 1	V 21	L 21	M 21	S 21	M 21
J 22	S 22	M 22	J 22	D 22	M 22 Semaine 5
V 23	D 23	M 23 Semaine 9	V 23	L 23 Retour 2ème semestre	J 23
S 24	L 24	J 24	S 24	M 24	V 24
D 25	M 25	V 25	D 25 Noël	M 25 Semaine 1	S 25
L 26	M 26 Semaine 6	S 26	L 26	J 26	D 26
M 27	J 27	D 27	M 27	V 27	L 27
M 28 Semaine 2	V 28	L 28	M 28	S 28	M 28
J 29	S 29	M 29	J 29	D 29	
V 30	D 30	M 30	V 30	L 30	
	L 31		S 31	M 31	

Fermeture de l'université

Pause pédagogique

Vacances Education nationale (établissements primaires et secondaires)

Cours intensifs des semestres d'automne et de printemps

Université Paris 8 – Calendrier universitaire 2022-2023

MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE
M 1	S 1	L 1 Fête du Travail	J 1	S 1	M 1	V 1
J 2	D 2	M 2	V 2	D 2	M 2	S 2
V 3	L 3	M 3	S 3	L 3	J 3	D 3
S 4	M 4	J 4 Semaine 13	D 4	M 4	V 4	L 4
D 5	M 5 Semaine 10	V 5	L 5	M 5	S 5	M 5
L 6	J 6	S 6	M 6	J 6	D 6	M 6
M 7	V 7	D 7	M 7	M 7	L 7	J 7
M 8 Semaine 6	S 8	L 8 Victoire 1945	J 8	S 8	M 8	V 8
J 9	D 9	M 9	V 9	D 9	M 9	S 9
V 10	L 10 Lundi de Pâques	M 10	S 10	L 10	J 10	D 10
S 11	M 11	J 11	D 11	M 11	V 11	L 11
D 12	M 12 Semaine 11	V 12	L 12	M 12	S 12	M 12
L 13	J 13	S 13	M 13	J 13	D 13	M 13
M 14	V 14	D 14	M 14	V 14 Fête nationale	L 14	J 14
M 15 Semaine 7	S 15	L 15	J 15	S 15	M 15 Assomption	V 15
J 16	D 16	M 16	V 16	D 16	M 16	S 16
V 17	L 17	M 17	S 17	L 17	J 17	D 17
S 18	M 18	J 18 Ascension	D 18	M 18	V 18	L 18
D 19	M 19 Semaine 12	V 19	L 19	M 19	S 19	M 19
L 20	J 20	S 20	M 20	J 20	D 20	M 20
M 21	V 21	D 21	M 21	V 21	L 21	J 21
M 22 Semaine 8	S 22	L 22	J 22	S 22	M 22	V 22
J 23	D 23	M 23	V 23 Date limite saisie notes session 2	D 23	M 23	S 23
V 24	L 24	M 24 Date limite saisie des notes 2e sem.	S 24	L 24	J 24	D 24
S 25	M 25	J 25	D 25	M 25	V 25	L 25
D 26	M 26	V 26	L 26	M 26	S 26	M 26
L 27	J 27	S 27	M 27	J 27	D 27	M 27
M 28	V 28	D 28	M 28	V 28	L 28	J 28
M 29 Semaine 9	S 29	L 29 Pentecôte	J 29	S 29	M 29	V 29 Date limite sout. stages et mémoires
J 30	D 30	M 30	V 30 Date limite jury annuel session 2	D 29	M 30	S 30
V 31		M 31 Date limite jury annuel session 1		L 30	J 31 Clôture année univ. et fin des stages	